

AVR 3650, AVR 365 AVR 2650, AVR 265

Receptor Audio/video

Manual Del Propietario

ESPAÑOL



harman/kardon
by HARMAN

Tabla de Contenidos

INTRODUCCIÓN	3	CONFIGURAR EL MANDO A DISTANCIA	23
ACCESORIOS INCLUIDOS	3	INSTALAR LAS PILAS EN EL MANDO A DISTANCIA	23
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD	3	PROGRAMAR EL MANDO A DISTANCIA PARA CONTROLAR SUS DISPOSITIVOS FUENTE Y SU TV	23
COLOCAR EL RECEPTOR	3	AJUSTE DEL AVR	25
CONTROLES DEL PANEL FRONTAL	4	ENCENDIDO DEL AVR	25
CONECTORES DEL PANEL POSTERIOR	6	UTILIZAR EL SISTEMA DE MENÚS EN PANTALLA	25
FUNCIONES DE CONTROL REMOTO DEL SISTEMA	8	CONFIGURAR EL AVR PARA SUS ALTAVOCES	25
FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA EN LA ZONA 2 (SÓLO AVR 3650/AVR365)	10	CONFIGURAR SUS FUENTES	26
INTRODUCCIÓN AL CINE EN CASA (HOME THEATER)	12	CONFIGURAR LA RED	27
SISTEMA TÍPICO DE CINE EN CASA	12	UTILIZAR SU AVR	28
AUDIO MULTICANAL	12	CONTROLAR EL VOLUMEN	28
MODOS ENVOLVENTES	12	SILENCIAR EL SONIDO	28
COLOCAR SUS ALTAVOCES	13	DOLBY VOLUME	28
COLOCAR LOS ALTAVOCES IZQUIERDO, CENTRAL, Y DERECHO	13	ESCUCHAR A TRAVÉS DE AURICULARES	28
COLOCAR LOS ALTAVOCES ENVOLVENTES EN UN SISTEMA DE 5.1 CANALES	13	SELECCIONAR UNA FUENTE	28
COLOCAR LOS ALTAVOCES ENVOLVENTES EN UN SISTEMA DE 7.1 CANALES	13	ESCUCHAR RADIO FM Y AM	29
COLOCAR LOS ALTAVOCES FRONTALES ALTOS EN UN SISTEMA DE 7.1 CANALES	13	ESCUCHAR LA RADIO POR SATÉLITE SIRIUS	29
COLOCAR EL SUBWOOFER	13	ESCUCHAR MEDIOS DE UN DISPOSITIVO USB (AVR 3650/ AVR 365)	30
TIPOS DE CONEXIONES DE SISTEMAS DE CINE EN CASA	14	ESCUCHAR UN DISPOSITIVO IPOD/IPHONE	30
CONEXIONES DE LOS ALTAVOCES	14	ESCUCHAR RADIO POR INTERNET	31
CONEXIONES DEL SUBWOOFER:	14	ESCUCHAR MEDIOS A TRAVÉS DE SU RED DOMÉSTICA	32
CONEXIONES DE DISPOSITIVOS FUENTE	14	SELECCIONAR UN MODO ENVOLVENTE	32
CONEXIONES DE VÍDEO	15	EFECTOS DE AUDIO	32
CONEXIONES DE RADIO	16	MODOS DE VÍDEO	32
CONECTOR DE RED	16	FUNCIONES AVANZADAS	33
PUERTO USB	16	PROCESAMIENTO DE AUDIO Y SONIDO ENVOLVENTE	33
CONECTOR RS-232	16	PROCESAMIENTO DE VÍDEO	34
REALIZAR LAS CONEXIONES	17	CONFIGURACIÓN MANUAL DE LOS ALTAVOCES	36
CONECTAR SUS ALTAVOCES	17	ESCUCHA EN LA ZONA 2	39
CONECTAR SU SUBWOOFER	17	AJUSTES DEL SISTEMA	39
CONECTAR SU TV O PANTALLA DE VÍDEO	17	PROGRAMACIÓN AVANZADA DEL MANDO A DISTANCIA	41
CONECTAR SUS DISPOSITIVOS FUENTE DE AUDIO Y VÍDEO	18	GRABAR	41
CONECTAR EL THE BRIDGE IIIP	20	TEMPORIZADOR DE APAGADO	41
CONECTARSE A SU RED DOMÉSTICA	20	RESTABLECER EL MANDO	42
CONECTAR LAS ANTENAS DE RADIO	20	RESTABLECER EL PROCESADOR	42
INSTALAR UN SISTEMA MULTIZONA	21	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	43
CONECTAR EQUIPOS IR (SÓLO AVR 3650/AVR 365)	22	ESPECIFICACIONES	44
CONECTAR LA SALIDA DEL DISPARADOR DE 12V	23	APÉNDICE	45
CONECTAR LA ALIMENTACIÓN DE CA	23		

Introducción

¡Gracias por elegir este producto Harman Kardon!

Durante más de cincuenta años, el objetivo de Harman Kardon ha sido compartir la pasión por la música y el entretenimiento, utilizando una tecnología puntera para lograr el máximo rendimiento. Sidney Harman y Bernard Kardon inventaron el receptor, un componente único para simplificar el entretenimiento doméstico sin descuidar el rendimiento. A lo largo de los años, los productos de Harman Kardon se han ido haciendo más fáciles de usar, a la vez que han ido ofreciendo más funciones y un sonido mejor que nunca.

Los receptores de audio/vídeo digital (AVR), AVR 3650, AVR 2650, AVR 365 and AVR 265 7.1 canales, continúan esta tradición con algunas de las capacidades de procesamiento de audio y vídeo más avanzadas hasta el momento, y una rica variedad de opciones de escucha y visionado.

Para sacar el máximo provecho de su nuevo receptor, por favor, lea este manual, y consúltelo en el futuro, según vaya familiarizándose con sus características y funcionamiento.

Si tiene alguna pregunta sobre este producto, su instalación o su funcionamiento, por favor, contacte con su distribuidor o instalador personalizado de Harman Kardon, o visite el sitio web en www.harmankardon.com.

Accesorios Incluidos

Junto con su receptor, se suministran los siguientes accesorios. Si falta alguno de estos elementos, por favor, contacte con su distribuidor de Harman Kardon, o con el servicio de atención al cliente de Harman Kardon en www.harmankardon.com.

- Mando a distancia del sistema
- Mando a distancia de la Zona 2 (sólo AVR 3650/AVR 365) Micrófono EzSet/EQ™
- Antena AM de lazo
- Antena FM de hilo
- Seis pilas AAA (AVR 3650/AVR 365); cuatro pilas AAA (AVR 2650/AVR 265)
- Cable de alimentación de CA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Compruebe la Tensión Eléctrica Antes de Usarlo

El AVR 3650 y el AVR 2650 han sido diseñados para utilizarse con corriente CA a 120 voltios. El AVR 365 y el AVR 265 han sido diseñados para utilizarse con corriente CA a 220 – 240 voltios. Conectarlo a una tensión eléctrica diferente a la que su receptor está diseñado para funcionar, puede provocar peligro en la seguridad, riesgo de incendio, y daños en la unidad. Si tiene alguna duda sobre los requisitos de tensión para su modelo específico o sobre la tensión eléctrica de su zona, contacte con su distribuidor antes de enchufar la unidad a una toma de corriente.

No Utilice Alargadores

Para evitar riesgos en la seguridad, utilice sólo el cable de alimentación que se incluye con su unidad. No recomendamos utilizar cables alargadores con este producto. Como con todos los dispositivos eléctricos, no deje cables de alimentación bajo moquetas o alfombras, ni ponga objetos pesados sobre ellos. Los cables de alimentación dañados deben ser sustituidos inmediatamente, en un centro de reparaciones autorizado, por otro cable que cumpla las especificaciones de fábrica.

Manipule el Cable de Alimentación CA Cuidadosamente

Cuando desconecte el cable de alimentación de una toma de corriente CA, tire siempre de la clavija; no tire nunca del cable. Si no tiene pensado utilizar su receptor durante un período de tiempo considerable, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No Abra la Carcasa

No hay componentes utilizables por el usuario en el interior de este producto. Abrir la carcasa puede provocar peligro de descarga, y cualquier modificación en el producto anulará su garantía. Si accidentalmente entra agua en la unidad, o un objeto metálico, como un clip, alambre o grapa, desconéctela inmediatamente de la fuente de alimentación, y consulte un centro de reparaciones autorizado.

Toma de tierra de CATV (Tv por cable) o de la Antena (AVR 3650/AVR 2650)

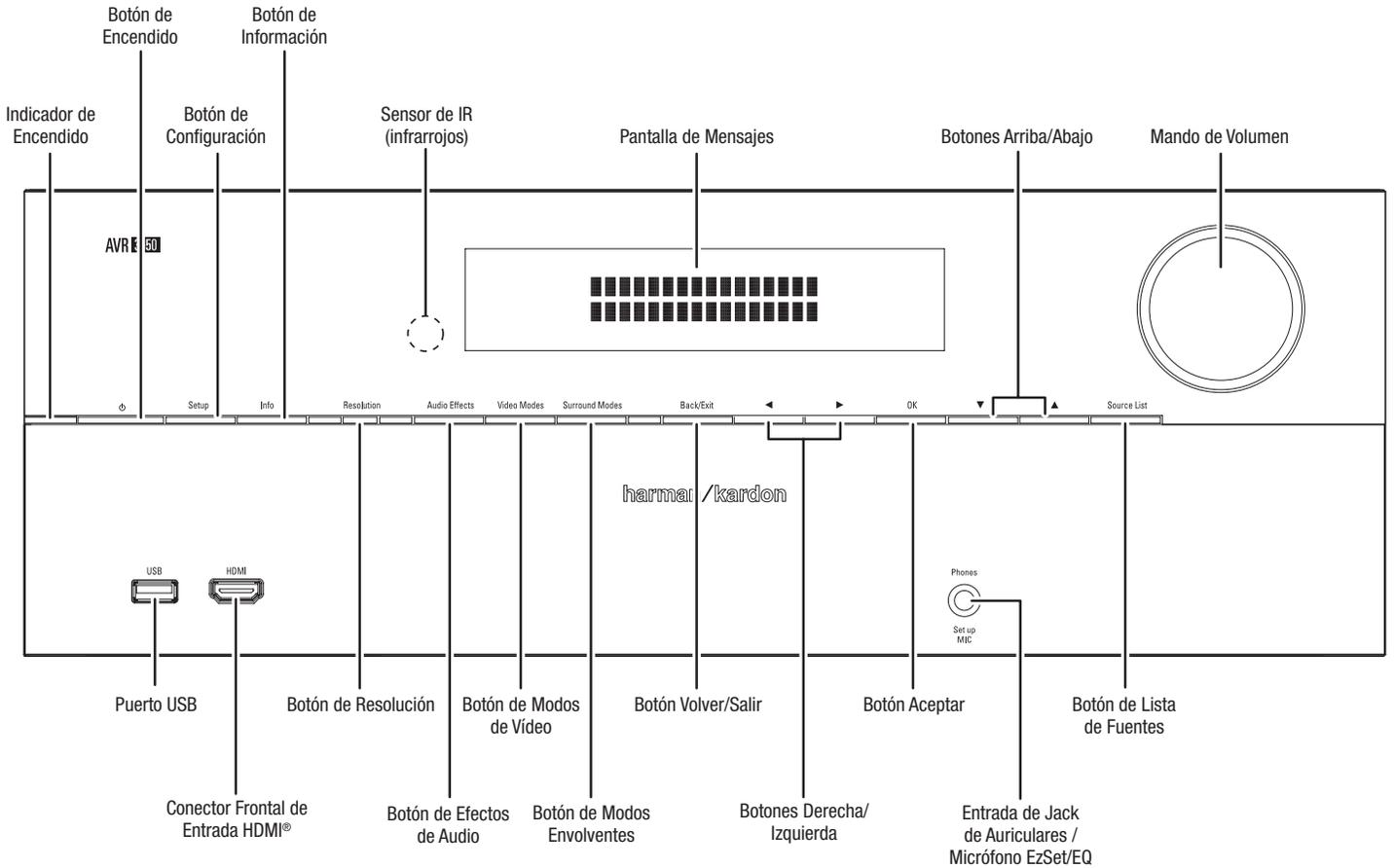
Si se conecta a este producto una antena externa o un sistema de cable, cerciórese de que tenga toma de tierra, a fin de que proporcione una protección frente a las subidas de tensión y la electricidad estática. La sección 810 del Código Eléctrico Nacional de Estados Unidos, ANSI/NFPA N° 70-1984, proporciona información respecto a la correcta toma de tierra del bastidor y la estructura de soporte, la toma de tierra del cable conductor a una unidad de descarga de la antena, el tamaño de los conductores de la toma de tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión a electrodos de toma de tierra, y los requisitos de dichos electrodos.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA DE CATV: Este recordatorio se proporciona para que el instalador del sistema de CATV (Tv por cable) preste atención al artículo 820-40 del NEC, que ofrece instrucciones sobre la toma de tierra adecuada, y, en particular, especifica que el cable a tierra debe conectarse al sistema de toma de tierra del edificio, tan cerca como sea posible del punto de entrada del cable.

Colocar el Receptor

- Coloque el receptor sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que la superficie y cualquier soporte de montaje, puedan soportar el peso del AVR.
- Deje un espacio apropiado alrededor y sobre el receptor para permitir su ventilación. Si instala el receptor en un armario o en un lugar cerrado, garantice que circule adecuadamente el aire dentro del armario. Bajo algunas circunstancias, puede ser necesario un ventilador.
- No obstruya las ranuras de ventilación de la parte superior del receptor, ni coloque objetos directamente sobre ellas.
- No coloque el receptor directamente sobre una superficie tapizada.
- No coloque el receptor en lugares húmedos, en lugares extremadamente calurosos o fríos, en zonas cercanas a calefactores o rejillas de salida de calefacción, ni expuesto directamente a la luz solar.

Controles del Panel Frontal



Continúa en la siguiente página

Controles del Panel Frontal, continuación

Indicador de Encendido: Este LED tiene tres modos posibles:

- El LED está apagado: Indica que el AVR está desconectado, o que el interruptor de la Alimentación Principal del panel posterior está apagado.
- El LED está iluminado en ámbar: Indica que el AVR está en modo Standby (en espera).
- El LED está iluminado en blanco: Indica que el AVR está encendido.

NOTA IMPORTANTE: Si alguna vez aparece el mensaje PROTEGER en la pantalla de mensajes del panel frontal del AVR, apague el AVR y desconéctelo de la toma de corriente AC. Revise todos los cables de los altavoces por si hubiera un cortocircuito (los conductores “+” y “-” entran en contacto uno con otro, o ambos están en contacto con la misma pieza metálica). Si no se encuentra ningún cortocircuito, antes de volver a utilizarlo, lleve la unidad a un centro de reparaciones autorizado de Harman Kardon, para su inspección y reparación.

Botón de Encendido: Pulse este botón para encender el receptor o ponerlo en modo Standby.

Botón de Configuración: Pulse este botón para acceder al menú principal del AVR.

Botón de Información: Pulse este botón para acceder al submenú de Fuente del AVR, que contiene los ajustes para la fuente actualmente en reproducción. Utilice los botones Arriba/Abajo para desplazarse por los diferentes ajustes.

Pantalla de Mensajes: En esta pantalla de dos líneas aparecen varios mensajes, en respuesta a las órdenes y modificaciones de la señal entrante. Durante el funcionamiento normal, en la línea superior aparece el nombre de la fuente actual, mientras que en la línea inferior se muestra el modo envolvente. Cuando se está utilizando el sistema de menús en pantalla (OSD), aparecen los ajustes del menú actual.

Sensor de IR (infrarrojos): Este sensor recibe por infrarrojos (IR) las órdenes del mando a distancia. Es importante asegurarse de que el sensor no esté tapado. Sólo AVR 3650/AVR 365: Si es inevitable cubrir el sensor de IR (como cuando el receptor se instala dentro de un armario), conecte un receptor de infrarrojos opcional en el conector de Entrada Remota de IR, en el panel posterior del AVR.

Botones Arriba/Abajo: Utilice estos botones para navegar por los menús del AVR.

Mando de Volumen: Gire este mando para subir o bajar el volumen.

Puerto USB: Puede utilizar este puerto para llevar a cabo las actualizaciones de software que puedan ofrecerse en el futuro. No conecte aquí ningún dispositivo de almacenamiento, producto periférico, ni PC, a menos que se le indique hacerlo como parte de un proceso de actualización.

HDMI (Interfaz Multimedia de Alta Definición) Conector Frontal de Entrada: Conecte aquí un componente fuente compatible con HDMI que sea utilizado sólo temporalmente, como una videocámara o una consola de juegos.

Botón de Resolución: Pulse este botón para acceder a los ajustes de resolución de salida de vídeo del AVR: 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p o 1080p/24Hz. Utilice los botones Arriba/Abajo y Aceptar para modificar el ajuste.

NOTA IMPORTANTE: Si establece una resolución de salida de vídeo del AVR más alta que las capacidades de la conexión actual entre el AVR y su TV o pantalla, no verá ninguna imagen. Si está utilizando la conexión de vídeo compuesto desde el AVR hasta su TV (vea *Conectar Su TV o Pantalla de Visualización*, en la página 17), pulse el botón de Resolución y utilice los botones Arriba/Abajo y Aceptar para cambiar la resolución a 480i.

Botón de Efectos de Audio: Pulse este botón para acceder al submenú de Efectos de Audio, el cual le permite ajustar los controles de tono del AVR y otros controles de audio. Vea *Configurar Sus Fuentes*, en la página 26, para más información.

Botón de Modos de Vídeo: Pulse este botón para acceder directamente al submenú de Modos de Vídeo, que contiene los ajustes que puede utilizar para mejorar la imagen de vídeo. Utilice el botón Aceptar para desplazarse por los diferentes modos, y utilice los botones Arriba/Abajo y Derecha/Izquierda para realizar ajustes dentro de cada modo. Vea *Configurar Sus Fuentes*, en la página 26, para más información.

Botón de Modos Envolventes: Pulse este botón para seleccionar un modo de escucha. El menú con los Modos Envolventes aparecerá en pantalla, y la línea del menú aparecerá en la pantalla del panel frontal. Utilice los botones Arriba/Abajo para cambiar de categoría de modo envolvente, y los botones Derecha/Izquierda para cambiar el modo envolvente para esa categoría. Vea *Configurar Sus Fuentes*, en la página 26, para más información.

Botón Volver/Salir: Pulse este botón para regresar al menú anterior o salir del sistema de menús.

Botones Derecha/Izquierda: Utilice estos botones para navegar por los menús del AVR.

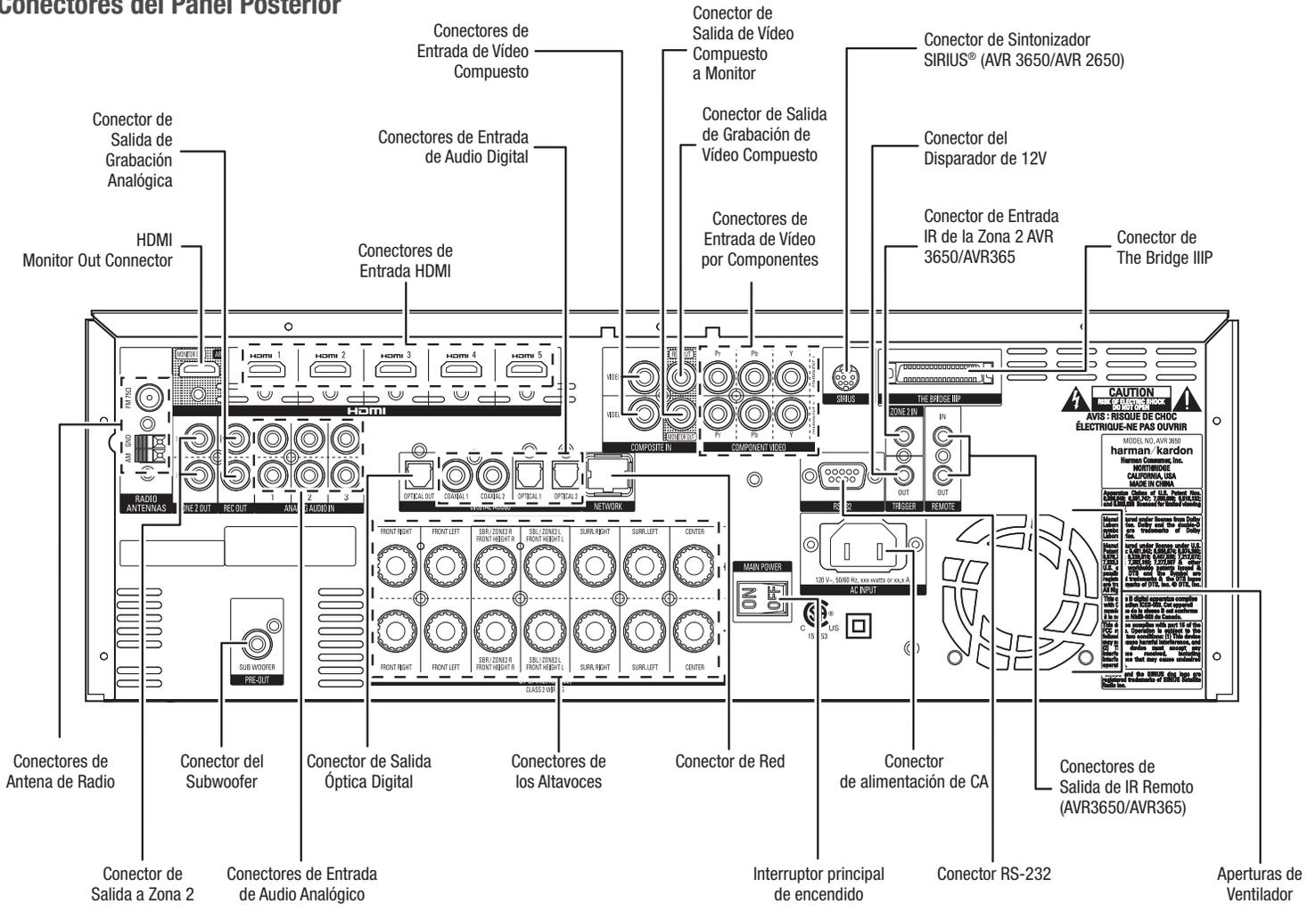
Botón Aceptar: Pulse este botón para seleccionar el elemento actualmente destacado.

Entrada de Jack de Auriculares / Micrófono EzSet/EQ: Conecte un conector de auriculares estéreo de 1/4" en este jack para una escucha privada. Este jack también se utiliza para conectar el micrófono que incluimos, para realizar el procedimiento EzSet/EQ, descrito en *Configurar el AVR Para Sus Altavoces*, en la página 25.

Botón de Lista de Fuentes: Pulse este botón para seleccionar un dispositivo fuente que desee ver/escuchar.

Utilice los botones Arriba/Abajo para desplazarse por la lista de dispositivos fuente, y pulse el botón Aceptar para seleccionar el dispositivo fuente que se esté mostrando.

Conectores del Panel Posterior



Conectores del Panel Posterior (se muestra el AVR 3650)

Conector de Salida de Grabación Analógica: Conecte esta salida de audio analógico a la entrada de audio analógico de un dispositivo de grabación. En esta salida estará disponible una señal, siempre que se esté reproduciendo una fuente de audio analógico.

Conector de Salida HDMI a Monitor: Si su TV dispone de conector HDMI, utilice un cable HDMI (no incluido) para conectarlo al conector de salida HDMI a Monitor del AVR. El AVR transcodificará automáticamente las señales de entrada de video compuesto y por componentes al formato HDMI (ampliándolas hasta a 1080p), de forma que no necesite realizar ninguna otra conexión desde su TV al AVR, ni desde ningún dispositivo fuente de video.

Notas para la utilización del conector de salida HDMI a Monitor:

- Cuando se conecte una pantalla equipada con DVI al conector de Salida HDMI a Monitor, utilice un adaptador de HDMI a DVI, y realice la conexión de audio por separado.
- Asegúrese de que la pantalla equipada con HDMI, cumpla los estándares HDCP. Si no es así, no la conecte por HDMI; utilice una conexión de video analógico en su lugar, y realice la conexión de audio por separado.

Conectores de Entrada HDMI: Una conexión HDMI transmite señales de audio y video digital entre dispositivos. Si sus dispositivos fuente disponen de conectores HDMI, utilizarlos le proporcionará la mejor calidad de audio y video posible. Como el cable HDMI conduce señales de audio y video digital, no tendrá que realizar ninguna conexión adicional para los dispositivos que conecte a través de la conexión HDMI. Vea *Conectar Sus Dispositivos Fuente de Audio y Video*, en la página 18, para más información.

Conectores de Entrada de Video Compuesto: Utilice los conectores de video compuesto para los dispositivos fuente que no tengan conectores HDMI ni de video por componentes. Necesitará realizar también una conexión de audio desde el dispositivo fuente al AVR. Vea *Conectar Sus Dispositivos Fuente de Audio y Video*, en la página 18, para más información.

Conectores de Entrada de Audio Digital: Si sus dispositivos fuente sin HDMI disponen de salidas digitales, conéctelas a los conectores de audio digital del AVR. NOTA: Realice sólo un tipo de conexión digital (HDMI, óptica, o coaxial) desde cada dispositivo. Vea *Conectar Sus Dispositivos Fuente de Audio y Video*, en la página 18, para más información.

Continúa en la siguiente página

Conectores del Panel Posterior, continuación

Conector de Salida de Vídeo Compuesto a Monitor: Si su TV o dispositivo de visualización no dispone de conector HDMI, utilice un cable de vídeo compuesto (no incluido) para conectar el conector de Salida de Vídeo Compuesto a Monitor del AVR, a la entrada de vídeo compuesto de su TV. **NOTA:** Es preferible la conexión HDMI hacia su TV. Si utiliza la conexión de vídeo compuesto hacia su TV, no podrá ver los menús en pantalla del AVR.

Conector de Salida de Grabación de Vídeo Compuesto: Conecte un conector de entrada de vídeo de una videocámara analógica, al conector de Salida de Grabación de Vídeo Compuesto del AVR. Puede grabar cualquier señal de entrada de vídeo compuesto. **NOTA:** Para grabar el vídeo y el audio del dispositivo fuente, conecte los conectores de Salida de Grabación Analógica del AVR, a las entradas de audio de la videocámara analógica.

Conectores de Entrada de Vídeo por Componentes: Si alguno de sus dispositivos fuente de vídeo dispone de conectores de vídeo por componentes (y no tiene conectores HDMI), utilizarlos, proporcionará un rendimiento de vídeo superior. Necesitará realizar también una conexión de audio desde el dispositivo al receptor. Vea *Conectar Sus Dispositivos Fuente de Audio y Vídeo*, en la página 18, para más información.

Conector de Sintonizador SIRIUS®: Conecte aquí un módulo sintonizador de radio por satélite SIRIUS Connect™. (No incluido. Disponible en www.sirius.com). Vea *Conectar Sus Dispositivos Fuente de Audio y Vídeo*, en la página 18, para más información.

Conector del Disparador de 12V: Este conector suministra corriente CC a 12 V cada vez que se enciende el AVR. Puede utilizarse para encender o apagar otros dispositivos, como un subwoofer alimentado.

Conector de Entrada de IR de la Zona 2 (sólo AVR 3650/AVR 365): Conecte en este jack un receptor de IR remoto situado en la Zona 2 de un sistema multizona, para controlar el AVR (y cualquier dispositivo fuente conectado al conector de Salida de IR Remoto) desde la zona remota.

Conector The Bridge IIIP: Conecte una estación de acoplamiento The Bridge IIIP de Harman Kardon, a este conector. Inserte la clavija en el conector hasta que encaje en su sitio. **IMPORTANTE:** Conecte el The Bridge IIIP sólo con el AVR apagado.

Conectores de Antena de Radio: Conecte las antenas de AM y FM incluidas, en sus respectivos terminales para la recepción de radio.

Conectores de Salida a Zona 2: Conecte estos jacks a un amplificador externo para alimentar los altavoces de la zona remota de un sistema multizona.

Conector del Subwoofer: Conecte este jack a la entrada de un subwoofer alimentado con una entrada de nivel de línea. Vea *Conectar Su Subwoofer*, en la página 17, para más información.

Conectores de Entrada de Audio Analógico: Utilice los conectores de Entrada de Audio Analógico del AVR para los dispositivos fuente que no dispongan de conectores de audio digital ni HDMI. Vea *Conectar Sus Dispositivos Fuente de Audio y Vídeo*, en la página 18, para más información.

Conector de Salida Óptica Digital: Conecte una entrada óptica digital de una grabadora de audio, al conector de Salida Óptica Digital del AVR. Puede grabar señales de audio, tanto coaxiales como ópticas digitales.

Conectores de los Altavoces: Utilice un cable de altavoz de dos hilos conductores, para conectar cada set de terminales al altavoz correcto. Vea *Conectar Sus Altavoces*, en la página 17, para más información.

NOTA: Los conectores de altavoz, también llamados conectores de altavoz de Amp. Asignada, se utilizan para los canales envolventes posteriores en un sistema de cine en casa 7.1, o pueden reasignarse a una estancia remota para funcionamiento multizona, o a canales frontales para funcionamiento Dolby Pro Logic® Ilz. Vea *Colocar Sus Altavoces*, en la página 13, para más información.

Conector de Red: Utilice un cable de Categoría 5 o 5E (no incluido) para conectar el conector de Red del AVR a su red doméstica y disfrutar de la radio por Internet y de los contenidos de los dispositivos compatibles con DLNAR que estén conectados a la red. Vea *Conectarse a su Red Doméstica*, en la página 20, para más información.

Interruptor de Alimentación: Este interruptor mecánico conmuta el suministro de corriente al AVR. Normalmente se deja encendido y no puede encenderse ni apagarse con el mando a distancia.

Conector de Entrada de CA: Después de que haya realizado todas las demás conexiones, conecte el cable de alimentación de CA en este receptáculo y a una toma de corriente sin interruptor.

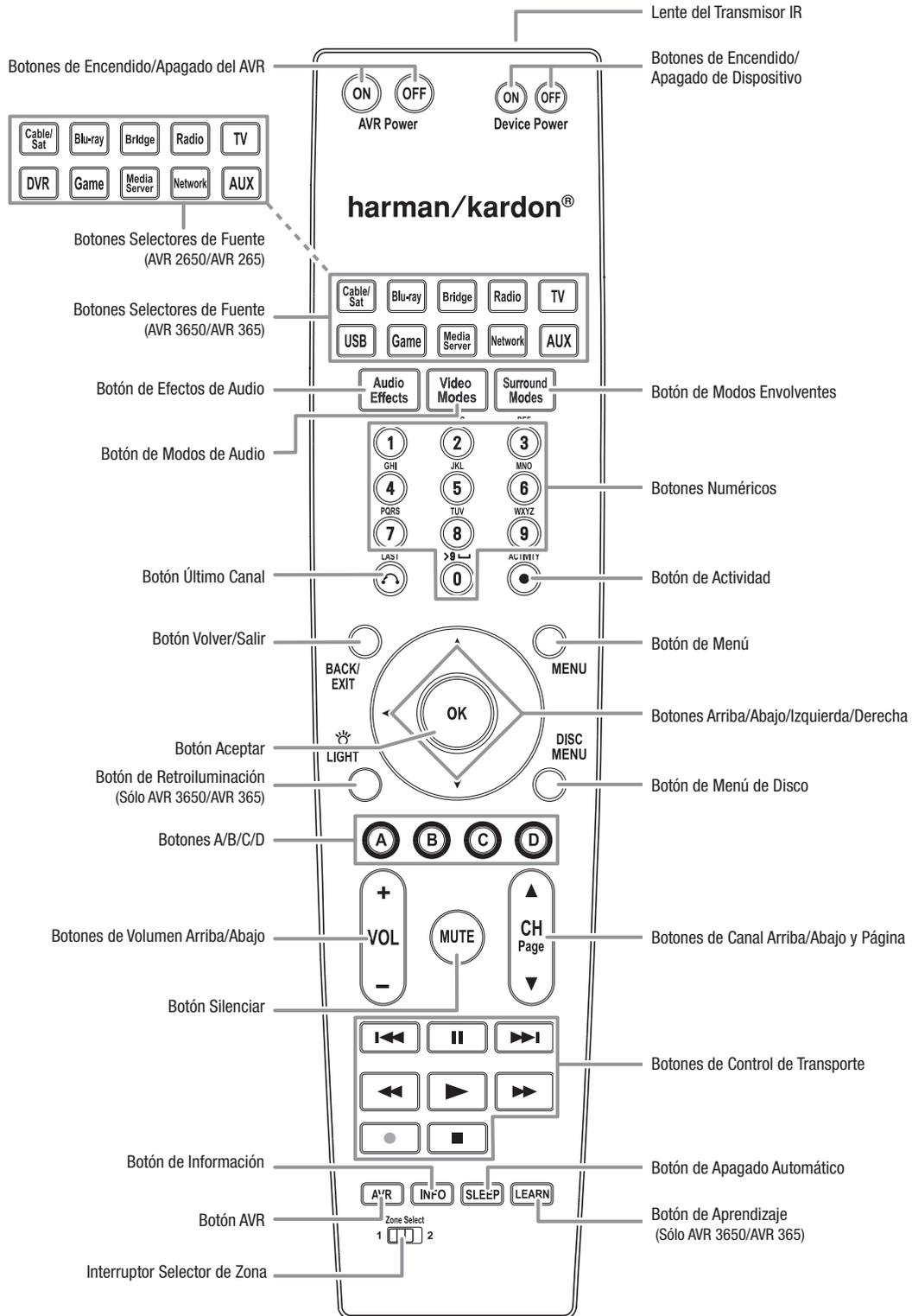
Conector RS-232: Este conector se utiliza para conectarse a un hardware de control externo. Consulte a un instalador profesional certificado para más información.

Conectores de Entrada/Salida de IR Remoto (sólo AVR 3650/AVR 365): Cuando el sensor IR del panel frontal está tapado (como cuando el AVR está instalado dentro de un armario), conecte un receptor IR opcional al jack de Entrada de IR Remoto. El jack de Salida de IR Remoto puede estar conectado a la entrada IR de un producto compatible, para permitir su control remoto a través del AVR.

Aperturas de Ventilador: Estas aperturas son utilizadas por el AVR para refrigerar el sistema. Mantenga un espacio libre de al menos 75mm (3 pulgadas) respecto a la superficie más cercana para evitar el sobrecalentamiento de la unidad. Es normal que el ventilador esté apagado en la mayoría de los niveles de volumen. Un sensor automático de temperatura enciende el ventilador sólo cuando lo necesita.

NOTA IMPORTANTE: No obstruya nunca las aperturas del ventilador. Hacerlo podría provocar que el AVR se sobrecalentara hasta niveles peligrosos.

Funciones de Control Remoto del Sistema



Continúa en la siguiente página

Funciones de Control Remoto del Sistema, continuación

Además de controlar el AVR, el mando a distancia del AVR es capaz de controlar ocho dispositivos, incluyendo un dispositivo iPod/iPhone insertado en una estación de acoplamiento The Bridge IIIP conectada al AVR. Durante el proceso de instalación, puede programar, en el mando a distancia, los códigos para cada uno de los componentes fuente. (Para información sobre la programación, Vea *Programar el Mando para Controlar sus Dispositivos Fuente y su TV*, en la página 23). Para utilizar un componente, pulse su botón selector de Fuente, cambiando el modo de control del mando a distancia.

La función de un botón depende de qué componente está siendo controlado. Vea en la Tabla A10 del Apéndice, las listas de funciones para cada tipo de componente. La mayoría de los botones del mando tienen funciones dedicadas, aunque los códigos precisos transmitidos varían, dependiendo del dispositivo específico que se está controlando. Debido a la amplia variedad de funciones para los distintos dispositivos fuente, hemos incluido sólo unas pocas de las funciones más utilizadas del mando a distancia: Teclas alfanuméricas, controles de transporte, control del canal de televisión, acceso al menú, y encendido y apagado. Los botones que están dedicados al AVR – Encendido/Apagado del AVR, Efectos de Audio, Modos de Video, Modos Envolventes, Silenciar, y Apagado automático – están disponibles en todo momento, incluso cuando el mando a distancia esté controlando otro dispositivo. Para volver a poner el mando de nuevo en modo de control del AVR en cualquier momento, pulse el botón de Configuración.

Botones de Encendido/Apagado del AVR: Pulse estos botones para encender y apagar el AVR. Para que este botón actúe, debe estar encendido el Interruptor de Alimentación del panel posterior del AVR.

Lente del Transmisor IR: Según se pulsan los botones del mando, se emiten códigos infrarrojos a través de esta lente.

Botones de Encendido/Apagado de Dispositivo: Pulse un botón Selector de Fuente, después pulse estos botones para encender y apagar el dispositivo.

Botones de Selección de Fuente: Pulse uno de estos botones para seleccionar un dispositivo fuente, por ej. Blu-Ray, Radio por Cable/Satélite, etc. Esta acción también encenderá el AVR y cambiará el modo del mando a distancia para controlar el dispositivo fuente seleccionado. **NOTA:** La primera pulsación del botón de Selección de Fuente de Radio, cambiará el AVR a la última banda de sintonización utilizada (AM, FM, o SIRIUS). Cada pulsación sucesiva cambiará la banda.

Botón de Efectos de Audio: Pulse este botón para acceder al submenú de Efectos de Audio, el cual le permite ajustar los controles de tono y otros controles de audio del AVR. Vea la sección *Configurar Sus Fuentes*, en la página 26, para más información.

Botón de Modos de Video: Pulse este botón para acceder directamente al submenú de Modos de Video, que contiene ajustes de imagen que puede usar tras haber configurado los ajustes de imagen de su TV o pantalla de video. Vea la sección *Funciones Avanzadas*, en la página 33, para más información.

Botón de Modos Envolventes: Pulse este botón para acceder al submenú de Modos Envolventes. Seleccione una categoría de modo envolvente: Selección Automática, Envolvente Virtual, Estéreo, Película, Música, o Videojuego. Cuando selecciona la categoría, ésta se destaca y el modo envolvente cambia.

Para cambiar el modo envolvente para la categoría seleccionada, pulse el botón Aceptar cuando la línea del menú esté destacada, y utilice los botones Arriba/Abajo para seleccionar una de las opciones de modo envolvente disponibles. Pulse el botón Aceptar; o pulse el botón Volver/Salir para salir del menú de Modos Envolventes y mostrar el siguiente menú superior en la jerarquía. Vea la sección *Funciones Avanzadas*, en la página 33, para más información.

Botones Numéricos: Utilice estos botones para introducir los números de las frecuencias de emisoras de radio, o para seleccionar emisoras presintonizadas.

Botón de Último Canal: Cuando esté controlando un sintonizador de cable, satélite o HDTV, pulse este botón para regresar al anterior canal de televisión.

Botón de Actividad: Con este botón, puede programar el mando a distancia para almacenar hasta 11 Macros (Actividades) diferentes. (Un Macro es una serie de órdenes que se transmiten con una sola pulsación de botón.) Ejecute un Macro pulsando este botón, seguido del botón Numérico (o del botón de Encendido del AVR) en el que haya programado el Macro. Vea *Programar Órdenes Macro (Actividad)*, en la página 41, para más información.

Botón Volver/Salir: Pulse este botón para regresar al menú anterior o salir del sistema de menús.

Botón de Menú: Este botón se utiliza dentro de los menús de sintonizador (Radio SIRIUS incluida) y del menú de control de The Bridge IIIP, y también se utiliza para mostrar el menú principal en algunos dispositivos fuente. Para mostrar el sistema de menús del AVR, pulse el botón Configuración.

Botones Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha: Estos botones se utilizan para navegar por el sistema de menús y para utilizar el sintonizador.

Botón Aceptar: Este botón se utiliza para seleccionar elementos del sistema de menús.

Botón de Retroiluminación (Sólo AVR 3650/AVR 365): Pulse este botón para iluminar los botones del mando. Púlselo de nuevo para apagar la retroiluminación, o espere 5 segundos tras la última pulsación, para que la luz se apague por sí sola.

Botón de Menú de Disco: Para visualizar el menú del disco mientras se reproduce un DVD o Blu-Ray Disc, pulse el botón Selector de Fuente Blu-Ray, y a continuación pulse este botón.

Botones A/B/C/D: Estos botones pueden utilizarse como botones de fuente adicionales, y también pueden hacer funcionar ciertas funciones cuando se utilizan con algunos dispositivos fuente. Vea la Tabla A13 del Apéndice para más detalles. Estos botones también se utilizan con una televisión con capacidad de Teletexto®, si su proveedor de emisión, cable o satélite, ofrece el servicio de Teletexto.

Botones de Volumen Arriba/Abajo: Pulse estos botones para subir o bajar el volumen.

Botones de Canal Arriba/Abajo y Página: Cuando se haya seleccionado el sintonizador, pulse estos botones para seleccionar una emisora de radio presintonizada. Mientras esté utilizando un sintonizador de cable, satélite, o HDTV, o un televisor, pulse este botón para cambiar de canal.

Botón Silenciar: Pulse este botón para silenciar los conectores de salida de altavoces y el jack de auriculares del AVR. Para restablecer el sonido, pulse este botón o ajuste el volumen.

Botones de Control de Transporte: Estos botones se utilizan para controlar los dispositivos fuente y el The Bridge IIIP.

Botón de Información: Púlselo para mostrar el Menú de Información del AVR, que contiene la configuración de la fuente actual.

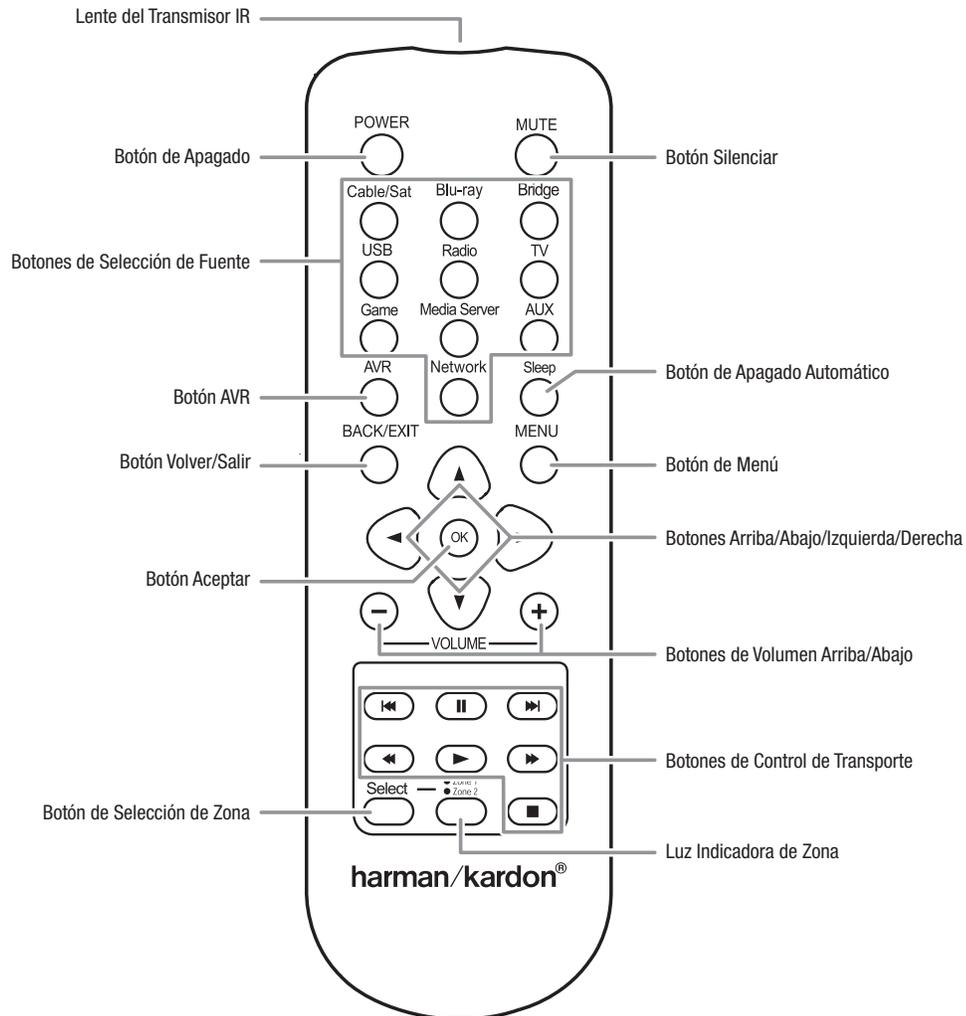
Botón de Configuración: Púlselo para visualizar el Menú Principal del AVR o para alternar el mando a distancia al modo de control del AVR.

Botón de Apagado Automático: Pulse este botón para activar el temporizador de apagado, el cual apagará el receptor tras un período de tiempo programado. Cada pulsación incrementa el tiempo en 10 minutos, hasta 90 minutos – terminando con el mensaje "Apagado Automático Desactivado".

Botón de Aprendizaje (Sólo AVR 3650/AVR 365): El mando del AVR 3650/AVR 365 es capaz de "aprender" códigos IR individuales desde el mando a distancia original que venía con un dispositivo fuente. Para más información, vea *Programar el Mando para Controlar sus Dispositivos Fuente y su TV*, en la página 23.

Interruptor Selector de Zona: Utilice este interruptor para seleccionar si las órdenes del AVR afectarán a la zona de escucha principal (Zona 1) o a la zona remota de un sistema multizona (Zona 2). Para el funcionamiento normal, deje el interruptor en la posición Zona 1.

Funciones del Mando a Distancia en la Zona 2 (sólo AVR 3650/AVR365)



Continúa en la siguiente página

Funciones del Mando a Distancia en la Zona 2 (sólo AVR 3650/AVR365), continuación

Instalando un receptor IR en la zona remota de un sistema multizona y conectándolo al conector de entrada de IR de la Zona 2 del AVR, puede utilizar el mando de la Zona 2 para controlar el sonido en la zona remota desde la zona remota. Puede utilizarlo para controlar las funciones de encendido, volumen y silencio del AVR, o para seleccionar una entrada de fuente desde la zona remota, y para controlar un dispositivo fuente Harman Kardon conectado a uno de los conectores de salida de IR Remoto del AVR. Vea *Conectar Equipos IR*, en la página 22, para más información.

También puede utilizar el mando de la Zona 2 en la estancia principal de escucha, para controlar el AVR y reproductores Harman Kardon de Blu-Ray Disc™, DVD, CD, o cintas. Cuando el mando de la Zona 2 está en modo de control de la Zona 1 (la luz Indicadora de Zona del mando se vuelve verde), sus controles de encendido, volumen, y silencio, afectarán sólo a la zona principal de escucha. Para restablecer el funcionamiento a la zona remota, pulse el botón Selector de Zona del mando, para que su luz Indicadora de Zona se vuelva roja.

Lente del Transmisor IR: Según se pulsan los botones del mando, se emiten códigos infrarrojos a través de esta lente.

Botón de Apagado: Pulse este botón para apagar el AVR.

Botón Silenciar: Púselo para silenciar los altavoces de la zona remota del AVR. Para restablecer el sonido, pulse este botón, ajuste el volumen, o desactive el sistema multizona. Asegúrese de poner el mando en Zona 2, de forma que sólo la zona remota se vea afectada.

Botones de selección de fuente: Con el mando a distancia en la Zona 2, pulsar uno de estos botones para seleccionar un dispositivo de origen para la zona remota. Al pulsar el botón también se activará el sistema multizona y el interruptor del mando a distancia al modo de control del dispositivo de la fuente seleccionada. Usted puede seleccionar un dispositivo fuente externo diferente que el de la sala principal, pero las bandas del sintonizador no son diferentes. Si selecciona la misma fuente que la de la sala principal, los comandos que se envían al dispositivo de origen afectará a ambas zonas. La primera presión al botón Selector de Fuente Radio cambia el regulador de la banda del sintonizador utilizada por última vez (AM, FM o SIRIUS). Cada vez que presione sucesivamente cambia la banda

Botón de Apagado Automático: Pulse este botón para activar el temporizador de apagado, el cual apagará el receptor tras un período de tiempo programado. Cada pulsación incrementa el tiempo en 10 minutos, hasta 90 minutos – terminando con el mensaje "Apagado Automático Desactivado".

Botón AVR: Pulse este botón para encender el AVR y seleccionar la última fuente utilizada. Este botón también se utiliza para poner el mando a distancia en modo de control del AVR.

Botón Volver/Salir: Pulse este botón para regresar al menú anterior o salir del sistema de menús.

Botón de Menú: Este botón se utiliza dentro de los menús de sintonizador (Radio SIRIUS incluida) y del menú de control de The Bridge III, y también se utiliza para mostrar el menú principal en algunos dispositivos fuente. Para mostrar el sistema de menús del AVR, pulse el botón Configuración.

Botones Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha: Estos botones se utilizan para navegar por el sistema de menús y para utilizar el sintonizador.

Botón Aceptar: Este botón se utiliza para seleccionar elementos del sistema de menús.

Botones de Volumen Arriba/Abajo: Púselos para subir o bajar el volumen en la zona remota.

Botones de Control de Transporte: Estos botones se utilizan para controlar los dispositivos fuente y el The Bridge III.

Botón Selector de Zona y luz Indicadora de Zona: Cada pulsación del botón Selector de Zona determina si las órdenes del AVR afectarán a la zona de escucha principal (Zona1) o a la zona remota (Zona 2). La luz Indicadora de Zona se volverá verde cuando se haya seleccionado la Zona 1, y roja cuando se haya seleccionado la Zona 2. La luz Indicadora de Zona también se iluminará brevemente cuando se pulse cualquier botón.

Introducción al Cine en Casa (Home Theater)

Esta sección introductoria le ayudará a familiarizarse con algunos conceptos básicos, exclusivos de los receptores con sonido envolvente multicanal, los cuales le facilitarán la configuración y utilización de su AVR.

Sistema Típico de Cine en Casa

Un sistema de cine en casa incluye típicamente: un receptor de audio/vídeo, el cual controla el sistema y proporciona amplificación a los altavoces; un reproductor de discos; un componente fuente para emisiones de TV (decodificador de cable, receptor de parabólica, sintonizador de HDTV, o antena conectada al TV); un TV o pantalla de vídeo; y varios altavoces.

Audio Multicanal

La principal prestación de un sistema de cine en casa es la posibilidad de producir "sonido envolvente." El sonido envolvente utiliza varios altavoces y canales amplificadores a fin de sumergirle en la presentación de audio/vídeo, para una sensación de realismo espectacularmente enriquecida.

Su AVR puede tener hasta siete altavoces directamente conectados, más un subwoofer. Cada altavoz principal está alimentado por su propio canal amplificador dentro del AVR. Un sistema con más de dos altavoces, se llama sistema multicanal. Los diferentes tipos de altavoces principales en un sistema de cine en casa son:

- **Frontal Izquierdo y Derecho:** Los altavoces frontales izquierdo y derecho se usan igual que en un sistema de 2 canales. En muchos modos de sonido envolvente, estos altavoces son secundarios, mientras que la acción principal, especialmente los diálogos, se reproduce por el altavoz central.
- **Central:** Cuando está viendo películas y programas de televisión, el altavoz central reproduce la mayoría de los diálogos y otra información de fondo, encajándola con la imagen. Cuando está escuchando programación musical, el altavoz central le ayuda a crear un campo de sonido frontal impecable, creando una experiencia de escucha realista, como "estar allí".
- **Envolvente Izquierdo y Derecho:** Los altavoces envolventes izquierdo y derecho producen sonidos ambientales que ayudan a crear un entorno de sonido envolvente realista que le sumerge en él. También ayudan a recrear efectos de sonido direccionales, como el vuelo de un avión.
- **Envolvente Posterior Izquierdo y Derecho:** Los canales de altavoces envolventes posteriores se usan con modos envolventes como los Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-ES® (Discreto y de Matriz), DTS-HD™ Audio de Alta Resolución, DTS-HD Master™ y los modos Logic 7® 7.1 que estén diseñados para sistemas de 7.1 canales.

Los canales de altavoces envolventes posteriores son opcionales. Si su sistema no incluye altavoces envolventes posteriores izquierdo y derecho, puede configurar su AVR con un sistema de sonido envolvente de 5.1 canales en la zona principal de escucha, y puede reasignar los amplificadores de canales envolventes posteriores para alimentar los altavoces ubicados en otra estancia, en un sistema multizona. (De manera alternativa, puede reasignar los amplificadores de canales envolventes posteriores para alimentar los altavoces frontales altos para su uso con Dolby Pro Logic IIz. Vea *Configuración Manual de los Altavoces*, en la página 36, para más información.)

Mucha gente espera que los altavoces envolventes reproduzcan el sonido tan alto como los altavoces frontales. Aunque puede calibrar todos los altavoces de su sistema para que suenen igual de alto desde la posición de escucha, la mayoría de artistas utilizan los altavoces envolventes sólo para los efectos ambientales, y realizan sus programas de forma que se dirija relativamente poco sonido a esos altavoces.

- **Subwoofer:** Un subwoofer está diseñado para reproducir sólo las frecuencias más bajas (los graves intensos). Mejora el rendimiento de los altavoces principales más pequeños, de rango limitado, que normalmente se usan para los otros canales. Muchos programas de formato digital, como películas grabadas en Dolby Digital, contienen un canal de efectos de baja frecuencia (LFE), que es dirigido al subwoofer. El canal LFE lleva la fuerza de un tren o un avión atronador, o la potencia de una explosión, añadiendo realismo y emoción a su cine en casa. Algunas personas utilizan dos subwoofers para una potencia adicional y para una mayor distribución del sonido.

Modos Envolventes

Hay distintas teorías sobre cuál es la mejor manera de presentar el sonido envolvente y de distribuir los sonidos de cada canal de audio, a los altavoces del sistema de sonido envolvente. Se ha desarrollado una gran variedad de algoritmos en un esfuerzo por recrear la forma en que los sonidos se escuchan en el mundo real, dando como resultado una rica variedad de opciones. Varias compañías han desarrollado distintas tecnologías de sonido envolvente, y todas ellas pueden ser reproducidas con precisión por su AVR.

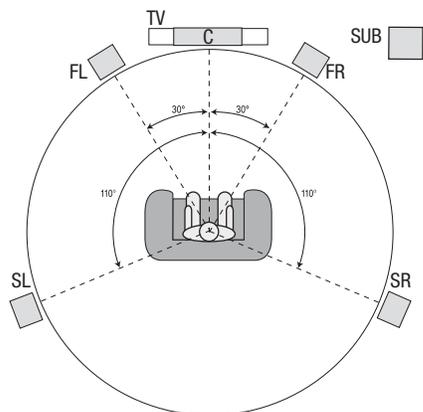
- **Dolby Laboratories:** Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic® IIx y IIz.
- **DTS:** DTS-HD™ Audio de Alta Resolución, DTS-HD Master Audio, DTS, DTS-ES (Discreto y de Matriz), DTS Neo: 6®, DTS 96/24™.
- **HARMAN International:** Logic 7®, altavoz virtual HARMAN, auriculares HARMAN.
- **Modos Estéreo:** Modos genéricos que pueden expandirse sobre el estéreo convencional de dos canales, incluyendo 5CH y 7CH Estéreo.

La Tabla A12 del Apéndice, en la página 50, contiene explicaciones detalladas sobre las distintas opciones de sonido envolvente disponibles en su AVR. Los modos de sonido envolvente digitales, como Dolby Digital y modos DTS, están disponibles sólo en programas especialmente codificados, tales como aquéllos que están disponibles a través de medios HDTV, DVD y Blu-Ray Disc, y televisión digital por cable o satélite. Se pueden utilizar otros modos envolventes con señales analógicas y digitales para crear una presentación envolvente distinta o para usar otro número de altavoces. La selección del modo envolvente depende del número de altavoces de su sistema, del programa que está viendo o escuchando, y de sus gustos personales.

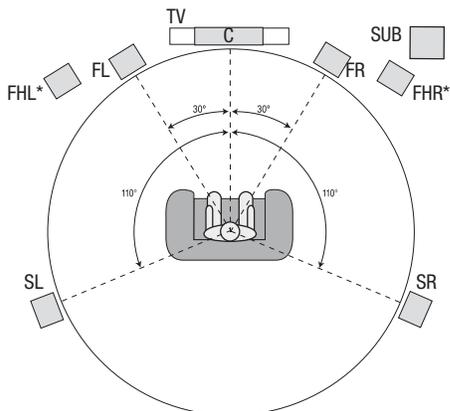
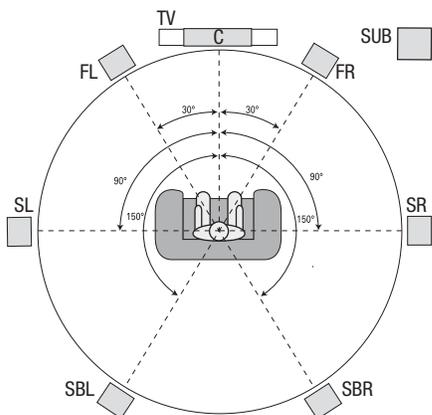
Colocar sus altavoces

Determine la ubicación de los altavoces de su sistema, de acuerdo a las instrucciones de su fabricante y a la disposición de la estancia donde los escuche. Utilice las siguientes ilustraciones como una guía para los sistemas de 7.1 canales y 5.1 canales.

Con el fin de crear el ambiente de sonido envolvente más realista posible, debe colocar sus altavoces en círculo, con la posición de escucha en el centro. Debe rotar cada altavoz, de forma que se dirija directamente a la posición de escucha. Utilice como guía los siguientes diagramas.



Colocación de los Altavoces para Sistemas de 5.1 Canales



* Los altavoces FAI y FAD deberían estar al menos 0.9m (3 pies) por encima de los altavoces FI y FD.

Colocación de los Altavoces para Sistemas de 7.1 Canales
(Arriba: con Altavoces Envolventes Posteriores;
Abajo: con Altavoces Frontales Altos)

NOTA: En un sistema de 7.1 canales, debe escoger entre utilizar altavoces envolventes posteriores o utilizar altavoces frontales altos – no puede escoger ambos a la vez.

Colocar los Altavoces Izquierdo, Central, y Derecho

Coloque el altavoz central encima o debajo del TV o pantalla de video, o montado en la pared. Coloque los altavoces frontales derecho e izquierdo siguiendo el círculo, en un ángulo de 30 grados respecto al altavoz central, y dirigidos hacia el oyente.

Coloque los altavoces frontal izquierdo, frontal derecho, y central, a la misma altura, preferiblemente a la altura de los oídos del oyente. El altavoz central no debe estar a más de 0.6m (2 pies) por encima o por debajo de los altavoces derecho/izquierdo. Si sólo está utilizando dos altavoces con su AVR, colóquelos en las posiciones frontal izquierda y frontal derecha.

Colocar los Altavoces Envolventes en un Sistema de 5.1 Canales

Debe colocar los altavoces envolventes izquierdo y derecho formando un ángulo de 110 grados respecto al altavoz central, ligeramente detrás del oyente, y dirigidos hacia él. De forma alternativa, colóquelos detrás del oyente, con cada altavoz envolvente dirigido hacia el altavoz frontal del lado opuesto. Debería colocar los altavoces envolventes entre 0.6m y 1.8m (2 pies – 6 pies) por encima de los oídos del oyente.

Colocar los Altavoces Envolventes en un Sistema de 7.1 Canales

En un sistema de 7.1 canales, coloque los altavoces laterales envolventes a 90 grados desde el altavoz central, directamente hacia cada lado de la posición de escucha. Coloque los altavoces envolventes posteriores izquierdo y derecho a 150 grados desde el altavoz central, directamente dirigidos hacia el altavoz frontal del lado opuesto. Debería colocar los altavoces envolventes entre 0.6m y 1.8m (2 pies – 6 pies) por encima de los oídos del oyente.

Colocar los Altavoces Frontales Altos en un Sistema de 7.1 Canales

Su AVR incluye decodificación Dolby Pro Logic IIz, la cual utiliza los canales de Amp. Asignada del AVR como canales frontales altos. La suma de los canales frontales altos – un par adicional de altavoces colocados sobre los altavoces frontales derecho e izquierdo – produce una experiencia de sonido envolvente que añade profundidad y dimensión, creando un sonido real que le llega desde varias alturas.

Recomendamos colocar los altavoces frontales altos al menos 0.9m (3 pies) por encima de los altavoces frontales izquierdo y derecho, y directamente sobre los altavoces frontales izquierdo y derecho, o alejado de ellos. Cuanto más altos y alejados coloque los altavoces frontales altos, más deberá inclinarlos hacia abajo y hacia la posición de escucha.

NOTA: Su AVR sonará mejor cuando se use el mismo modelo o marca de altavoces para todas las posiciones.

Colocar el Subwoofer

Debido a que la forma de la estancia y el volumen pueden tener efectos drásticos en el rendimiento de un subwoofer, lo mejor es que experimente con su emplazamiento, de forma que usted encuentre la ubicación que produzca los mejores resultados en su estancia de escucha en particular. Teniendo en cuenta esto, las siguientes reglas le ayudarán a empezar:

- Colocar el subwoofer junto a una pared, generalmente aumentará la cantidad de bajos en la estancia.
- Colocar el subwoofer en una esquina, generalmente maximizará la cantidad de bajos en la estancia.
- En muchas estancias, colocar el subwoofer en el mismo plano que los altavoces derecho e izquierdo, produce la mejor integración entre el sonido del subwoofer y el que sale de los altavoces izquierdo y derecho.
- En algunas estancias, el mejor rendimiento resulta colocando el subwoofer detrás de la posición de escucha.

Una buena forma de determinar la mejor ubicación del subwoofer, es colocarlo de forma temporal en la posición de escucha y reproducir música con un fuerte contenido de bajos. Muévase por las diferentes ubicaciones de la estancia mientras el sistema está en reproducción (poniendo sus oídos donde se colocaría el subwoofer), y escuche hasta que encuentre la ubicación donde el rendimiento de bajos es mejor. Coloque el subwoofer en esta posición.

Tipos de Conexiones de Sistemas de Cine en Casa

Hay diferentes tipos de conexiones de audio y vídeo que se usan para conectar el AVR a sus altavoces, a su TV o pantalla de vídeo, y a sus dispositivos fuente. La asociación de Consumidores de Artículos Electrónicos ha establecido el estándar CEA® de codificación de colores.

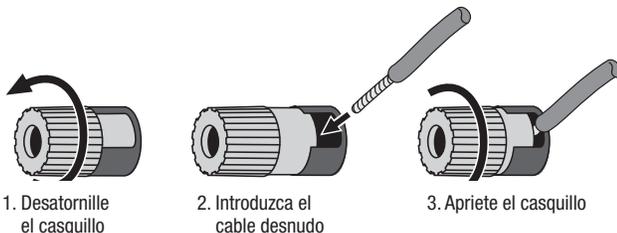
Conexión de Audio Analógico	Color
Frontal Izquierdo/Derecho	Blanco/Rojo
Central	Verde
Envolvente Izquierdo/Derecho	Azul/Gris
Envolvente Trasero/Delantero Altura Izquierda/Derecha	Marrón/Tostado
Subwoofer	Morado
Conexión de Audio Digital	Color
Coaxial (entrada o salida)	Naranja
Entrada Óptica	Negro
Salida de Grabación Óptica	Gris
Conexión de Vídeo Analógico	Color
Vídeo por Componentes	Rojo/Verde/Azul
Vídeo Compuesto	Amarillo

Conexiones de los Altavoces

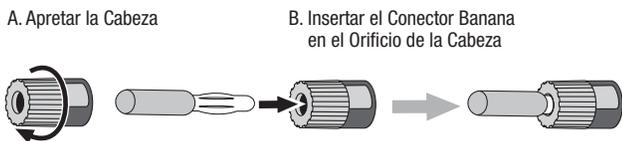
Los cables de los altavoces conducen una señal amplificada desde los terminales de altavoz del AVR hasta cada altavoz. Contienen dos hilos conductores, que se diferencian en algo, como en el color o las bandas.

Esta diferenciación le ayuda a mantener la polaridad adecuada, sin la cual, el rendimiento de bajas frecuencias de su sistema podría sufrir. Cada altavoz se conecta a los terminales de salida de altavoz del AVR, utilizando dos hilos, uno positivo (+) y otro negativo (-). Conecte siempre el terminal positivo del altavoz, que normalmente es rojo, al terminal positivo del AVR, que está coloreado de acuerdo con la Guía de Colores de Conexión, arriba. Los terminales negativos de los altavoces y del AVR son negros.

Su AVR utiliza terminales de altavoz de tornillo, que pueden admitir cables pelados, o conectores banana. El cable pelado se instala como se muestra a continuación:



Los conectores banana se insertan en el orificio de en medio de la cabeza del terminal, como se muestra a continuación:

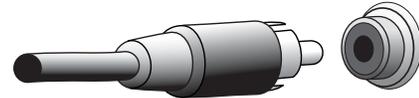


Conecte siempre el terminal coloreado (+) del AVR al terminal (+) del altavoz (normalmente rojo), y el negro (-) del AVR al terminal (-) del altavoz (normalmente negro).

IMPORTANTE: Asegúrese de que los cables desnudos (+) y (-) no se tocan entre sí ni con otro terminal. Insertar el Conector Banana en el Orificio de la Cabeza

Conexiones del Subwoofer:

El Subwoofer es un altavoz dedicado a reproducir sólo las bajas frecuencias (graves), que necesitan más potencia. Para obtener los mejores resultados, la mayoría de fabricantes de altavoces ofrecen subwoofers alimentados que contienen sus propios amplificadores. Utilice un cable de audio sencillo RCA para hacer una conexión a nivel de línea (no amplificada) entre el conector de Subwoofer del AVR y el correspondiente jack de entrada del subwoofer.



Aunque la salida morada de subwoofer del AVR se parezca al jack de audio analógico de rango completo, está filtrada de forma que sólo pasen por ella las bajas frecuencias. No conecte esta salida a otro dispositivo distinto a un subwoofer.

Conexiones de Dispositivos Fuente

Las señales de audio y vídeo se originan en los dispositivos fuente (componentes donde se origina una señal de reproducción) como un reproductor de Blu-Ray o DVD, un reproductor de CD, un DVR (grabador de vídeo digital), u otra grabadora, pletina, consola de juegos, sintonizador de televisión por cable o satélite, un iPod o iPhone (insertado en una estación de acoplamiento The Bridge IIP opcional), o un reproductor MP3. El sintonizador de FM/AM del AVR también cuenta como fuente, incluso aunque no sea necesaria ninguna conexión externa aparte de las antenas FM y AM y un módulo de sintonización opcional SIRIUS. Se necesitan conexiones por separado para las porciones de audio y vídeo de la señal del dispositivo fuente, excepto para las conexiones digitales HDMI. Los tipos de conexiones que utilice, dependerán de las capacidades del dispositivo fuente y de su TV o pantalla de vídeo.

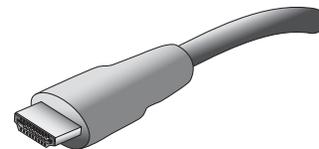
Conexiones de Audio Digital – HDMI

Hay dos tipos de conexiones de audio – digitales y analógicas. Las señales de audio digital son necesarias para escuchar fuentes codificadas con modos envolventes digitales, como Dolby Digital y DTS, o para audio digital PCM sin comprimir. Su AVR tiene tres tipos de conexiones de audio digital: HDMI, coaxial, y óptico. No utilice más de un tipo de conexión de audio digital para cada dispositivo fuente. Sin embargo, está bien realizar conexiones analógicas y digitales a la misma fuente.

Su AVR está equipado en el panel posterior con cinco conectores de entrada HDMI y un conector de salida HDMI a monitor. (El AVR 3650 y el AVR 365 también tienen un conector de entrada HDMI en el panel frontal.) La tecnología HDMI permite que la información de vídeo y audio digital sea conducida por un solo cable, proporcionando la más alta calidad de imagen y sonido. Si su dispositivo de TV o de pantalla de vídeo dispone de conector de entrada HDMI, realice una sola conexión HDMI desde cada dispositivo fuente hasta el AVR. Normalmente no es necesaria otra conexión de audio digital por separado.

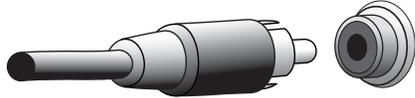
La conexión de Salida HDMI a Monitor del AVR contiene un Canal de Retorno de Audio (ARC) que conduce una señal de audio digital desde su TV o pantalla de vídeo, de vuelta al AVR. Esto le permite escuchar dispositivos HDMI que estén conectados directamente a su TV (como una conexión a internet) sin realizar conexiones adicionales desde el dispositivo hasta el AVR. La señal ARC está activa cuando está seleccionada la fuente TV. Vea *Ajustes del Sistema*, en la página 39, para más información.

El conector HDMI tiene una forma que permite su fácil inserción (vea la ilustración de abajo) y el tendido del cable HDMI está limitado a unos 3m (10 pies). Si su pantalla de vídeo dispone de entrada DVI y es compatible con HDCP, utilice un adaptador de HDMI a DVI (no incluido), y haga una conexión de audio por separado.



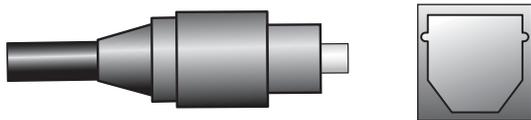
Conexiones de Audio Digital – Coaxial

Los jacks coaxiales de audio son normalmente de color naranja, según el código. Aunque se parecen a los jacks estándar analógicos de tipo RCA, no debe conectar salidas de audio coaxial digital a entradas analógicas ni viceversa.



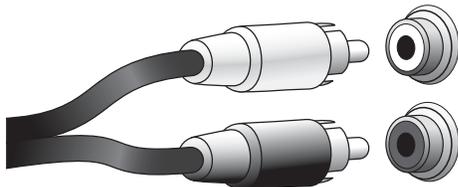
Conexiones de Audio Digital – Óptica

Los conectores ópticos de audio digital normalmente están cubiertos para protegerlos del polvo. La protección se abre cuando se inserta el cable. Los conectores ópticos de entrada son de color negro, mientras que las salidas ópticas son grises.



Conexiones de Audio Analógico

Las conexiones analógicas de dos canales necesitan un cable estéreo, con un conector para el canal izquierdo (blanco) y otra para el canal derecho (rojo). Estos dos conectores están unidos entre sí.

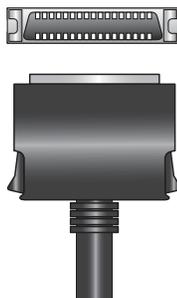


Para dispositivos fuente que dispongan de las dos salidas de audio, digital y analógica, puede hacer ambas conexiones. Si va a configurar un sistema multizona, recuerde que la Zona 2 es una zona sólo de audio (el AVR no tiene salida de vídeo para la Zona 2). Por esto, realice conexiones analógicas para cualquier dispositivo fuente de audio (como un cargador de CD) que desee tener disponible en todo momento para escucharse en la Zona 2.

Las conexiones analógicas también alimentan a las salidas de grabación analógica. Puede grabar material desde grabaciones en Blu-Ray Disc, DVDs u otras fuentes protegidas frente a copia, utilizando sólo conexiones analógicas. Recuerde cumplir todas las leyes sobre el copyright si decide hacer una copia para su uso personal.

Conexión The Bridge III P

Su AVR incluye un conector dedicado patentado, para una estación de acoplamiento opcional The Bridge III P, para el iPod o el iPhone. El The Bridge III P transmite audio analógico al AVR, y está disponible como fuente para la Zona 2 en un sistema multizona.



Conexiones de Vídeo

Muchos dispositivos fuente emiten señales tanto analógicas como digitales (ej. reproductores Blu-Ray Disc, reproductores de DVD, decodificador de TV por cable, sintonizadores de HDTV, decodificadores de satélite, VCR, DVR). Además de las conexiones de audio que se han descrito anteriormente; haga una conexión de vídeo por cada uno de estos dispositivos fuente. Realice sólo un tipo de conexión de vídeo para cada dispositivo.

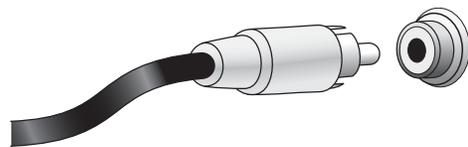
Conexiones de Vídeo Digital

Si ya ha conectado un dispositivo fuente a uno de los conectores de entrada HDMI del AVR, ha realizado automáticamente una conexión de vídeo para este dispositivo, ya que el cable HDMI transmite las dos señales digitales, audio y vídeo.

Conexiones de Vídeo Analógico – Vídeo Compuesto

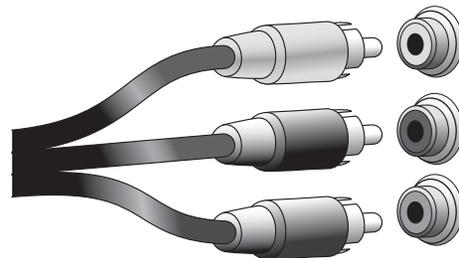
Su AVR utiliza dos tipos de conexiones para vídeo analógico: Vídeo compuesto y vídeo por componentes.

El vídeo compuesto es la conexión básica más utilizada. Ambos componentes de la señal de vídeo, crominancia (color) y luminancia (intensidad), se transmiten por un solo cable. El jack es normalmente de color amarillo y se parece a un jack de audio analógico. No conecte un jack de vídeo compuesto a un jack de audio analógico ni audio digital coaxial, ni viceversa.



Conexiones de Vídeo Analógico – Vídeo Por Componentes

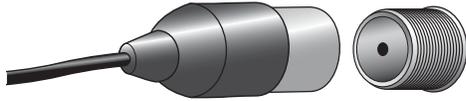
El vídeo por componentes separa la señal de vídeo en tres componentes – uno de luminancia ("Y") y dos señales de color sub-muestreadas ("Pb" y "Pr") – que son transmitidas a través de tres cables separados, de color verde (Y), azul (Pb), y rojo (Pr). Los cables de vídeo por componentes que unen tres conectores separados verde, azul, y rojo, en un solo cable, se venden por separado.



Si su TV o pantalla de vídeo dispone de conector HDMI, le recomendamos esto para una mejor calidad de conexión. Su AVR convierte las señales de entrada de vídeo analógico por componentes al formato HDMI, mejorándolas hasta una resolución de alta definición de 1080p.

Conexiones de Radio

Su AVR utiliza terminales separados para las antenas de AM y FM que se incluyen. La antena FM utiliza un conector F de 75 ohm.



El conector de la antena AM, utiliza terminales de borne. Tras montar la antena como se muestra abajo, presione las palancas para abrir los conectores, inserte los cables pelados en las aberturas, y suelte las palancas para asegurar los hilos. Los hilos de la antena no están polarizados, así que puede insertar cualquier hilo en cualquier conector.



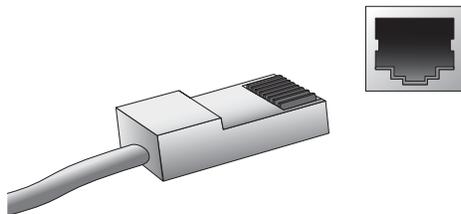
Radio por Satélite SIRIUS

Para disfrutar de la radio por satélite SIRIUS, adquiera un módulo de sintonización SIRIUS Connect y una suscripción al servicio SIRIUS. Visite www.sirius.com para información sobre los módulos de sintonización SIRIUS Connect. Los módulos de sintonización SIRIUS Connect incluyen un cable DIN de ocho pines para la conexión con el jack de ocho pines del AVR, permitiéndole controlar el módulo de sintonización a través del AVR. Aunque puede utilizar también un módulo de sintonización "plug-and-play" equipado con conexiones de audio estándar, no podrá utilizar el AVR para controlar el sintonizador SIRIUS.



Conector de Red

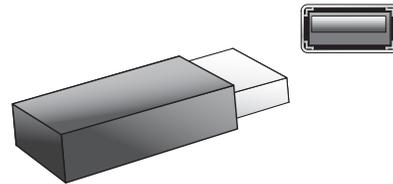
El conector de Red del AVR le permite disfrutar de la radio por Internet o de los contenidos de otros dispositivos compatibles con DLNA que estén conectados a la misma red. Utilice un cable de Categoría 5 o 5E para conectar el conector RJ-45 del AVR a su red doméstica.



Puerto USB

El puerto USB de su AVR se utiliza para las actualizaciones del firmware. Si en el futuro lanza una actualización para el sistema operativo de su AVR, usted podrá descargarla hasta el AVR utilizando este puerto. Siga las instrucciones que le serán proporcionadas en ese momento.

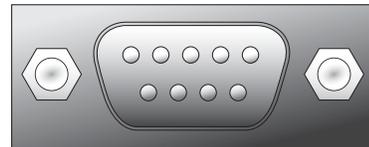
Además de realizar actualizaciones del firmware, el AVR 3650/AVR 365 puede reproducir archivos de audio MP3 y WMA desde un dispositivo USB insertado en el puerto USB. Inserte el dispositivo en el puerto USB con el conector del dispositivo orientado de forma que encaje totalmente en el puerto. Puede insertar o extraer el dispositivo en todo momento – no hay procedimiento de instalación ni extracción.



IMPORTANTE: No conecte un PC ni otro host/controlador USB al puerto USB del AVR, o podrán dañarse, tanto el AVR como el otro dispositivo.

Conector RS-232

El puerto serie RS-232 de su AVR puede conectarse a un sistema de control externo, para permitirle transmitir órdenes de control al AVR. El puerto es bidireccional, de modo que el AVR puede transmitir actualizaciones de estado al dispositivo de control. Conectar y utilizar el puerto RS-232 requiere un conocimiento técnico considerable y es mejor dejarlo en manos de un instalador profesional.

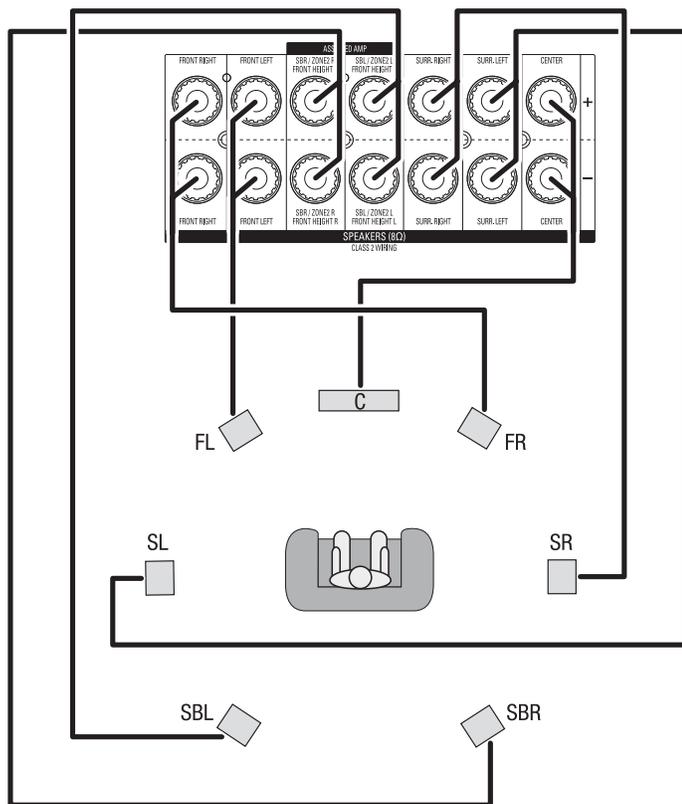


Realizar las Conexiones

PRECAUCIÓN: Antes de realizar cualquier conexión al AVR, asegúrese de que el cable de CA del AVR esté desenchufado del AVR y de la toma de corriente CA. Hacer conexiones con el AVR enchufado y encendido podría dañar los altavoces.

Conectar sus altavoces

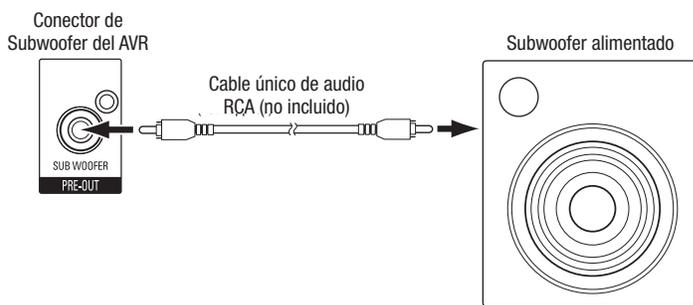
Tras haber situado sus altavoces en la estancia como se explica en *Colocar sus Altavoces*, en la página 13, conecte cada altavoz al terminal de su color en el AVR, como se explica en *Conexiones de los Altavoces*, en la página 14. Conecte los altavoces como se muestra en la ilustración.



NOTA: Si ha instalado altavoces frontales altos, conéctelos como se muestra para los altavoces EPI y EPD.

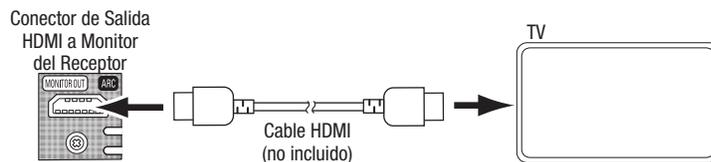
Conectar Su Subwoofer

Utilice un cable de audio RCA sencillo para conectar el conector de Subwoofer del AVR a su subwoofer, como se explica en *Conexiones del Subwoofer*, en la página 14. Consulte el manual de usuario de su subwoofer para información específica sobre cómo realizar sus conexiones.

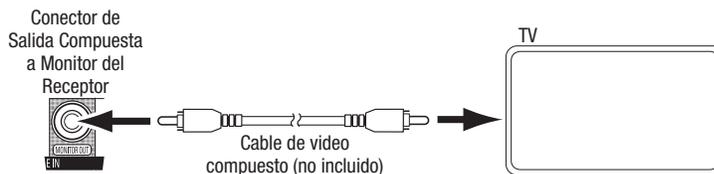


Conectar su TV o Pantalla de Vídeo

Si su TV dispone de conector HDMI: Utilice un cable HDMI (no incluido) para conectarlo al conector de Salida HDMI a Monitor del AVR. No necesita hacer ninguna otra conexión a su TV desde el receptor ni desde ningún componente fuente de vídeo.



Si su TV no dispone de conector HDMI: Utilice un cable de vídeo compuesto (no incluido) para conectar el conector de salida de Vídeo Compuesto a Monitor del AVR, al conector de vídeo compuesto de su TV.



NOTA: Es preferible la conexión HDMI hacia su TV. Si utiliza la conexión de vídeo compuesto hacia su TV, no podrá ver los menús en pantalla del AVR.

Conectar Sus Dispositivos Fuente de Audio y Vídeo

Su receptor tiene varios tipos distintos de conectores de entrada para sus dispositivos fuente de audio y vídeo: HDMI, vídeo por componentes, vídeo compuesto, audio óptico digital, audio coaxial digital, y audio analógico. Los conectores no están etiquetados por tipos específicos de dispositivos fuente; están etiquetados numéricamente, de forma que pueda conectar sus dispositivos de acuerdo a la configuración individual de su sistema.

Los diferentes botones de fuente de su AVR tienen asignaciones por defecto a diferentes conectores de entrada (enumerados en la columna "Botón de Fuente por Defecto" de la siguiente tabla). Para facilitar la configuración, debería conectar cada dispositivo fuente al

conector al que está asignado el botón de fuente por defecto (ej. conectar su reproductor de Blu-Ray Disc a HDMI 1). Sin embargo, puede conectar sus dispositivos fuente como desee, y reasignar cualquiera de los botones de fuente a cualquiera de los conectores de entrada listados en la tabla, de acuerdo con dónde haya conectado cada dispositivo fuente.

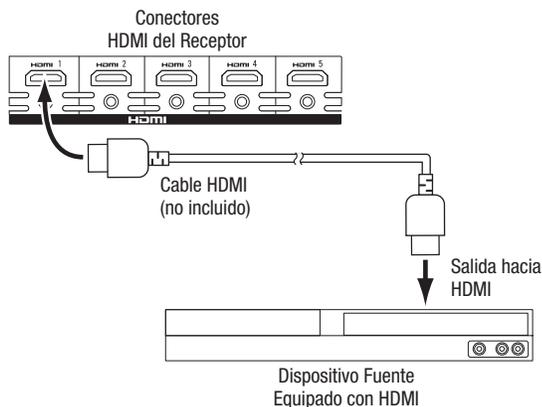
Según vaya conectando sus distintos componentes fuente, rellene la columna "Componente Conectado" de la tabla – esto le facilitará reasignar los distintos botones de fuente tras haber completado todas las conexiones. (Podrá realizar cualquier cambio en la asignación de los botones de fuente y rellenar la columna "Botón de Fuente Asignado", más tarde en el proceso de configuración.)

Conector de Entrada del AVR	Componente Conectado	Botón de Fuente por Defecto		Botón de Fuente Asignado
		AVR 3650/AVR 365	AVR 2650/AVR 265	
HDMI 1		Blu-ray	Blu-ray/TV	
HDMI 2		Cable/Satélite	Cable/Satélite	
HDMI 3		Juego	Juego	
HDMI 4		Servidor de Medios	Servidor de Medios	
HDMI 5		TV	DVR	
HDMI Frontal (Sólo AVR 3650/AVR 365)		Aux	--	
Vídeo por Componentes 1		A (rojo)	A (rojo)	
Vídeo por Componentes 2		B (verde)	B (verde)	
Vídeo Compuesto 1		C (amarillo)	C (amarillo)	
Vídeo Compuesto 2		D (azul)	D (azul)	
Audio Óptico Digital 1		A (rojo)	A (rojo)	
Audio Óptico Digital 2		B (verde)	B (verde)	
Entrada de Audio Coaxial Digital 1		C (amarillo)	C (amarillo)	
Entrada de Audio Coaxial Digital 2				
Entrada de Audio Analógico 1		D (azul)	D (azul)	
Entrada de Audio Analógico 2			Aux	
Entrada de Audio Analógico 3				
Conector de Salida a Monitor	Componente Conectado	-----	-----	-----
Salida HDMI a Monitor		-----	-----	-----
Salida de Vídeo Compuesto a Monitor		-----	-----	-----
Conector de Salida de Grabación	Componente Conectado	-----	-----	-----
Salida de Grabación de Vídeo Compuesto		-----	-----	-----
Salida de Audio Óptico Digital		-----	-----	-----

Conexiones de Entrada y Botones de Fuente Asignados

Conectar Sus Dispositivos HDMI

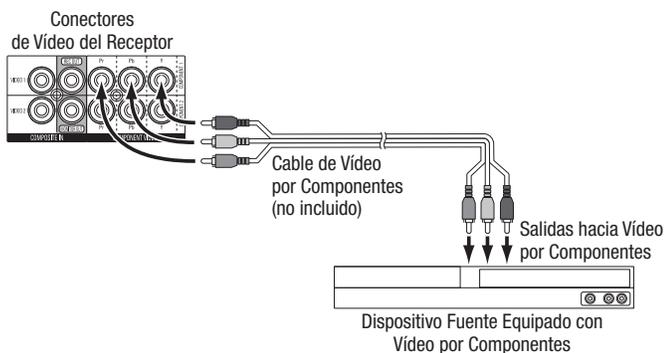
Si alguno de sus dispositivos fuente disponen de conectores HDMI, utilizarlos le proporcionará la mejor calidad de audio y vídeo posible. Como el cable HDMI conduce señales de audio y de vídeo digital, no tendrá que realizar ninguna conexión adicional para los dispositivos que conecte a través de un cable HDMI.



NOTA: Si tiene dispositivos HDMI (como una conexión a Internet) ya conectados directamente a su TV, puede transmitir su sonido hacia el AVR a través del Canal de Retorno de Audio del conector de salida HDMI a Monitor, y no requerirán conexiones adicionales al AVR.

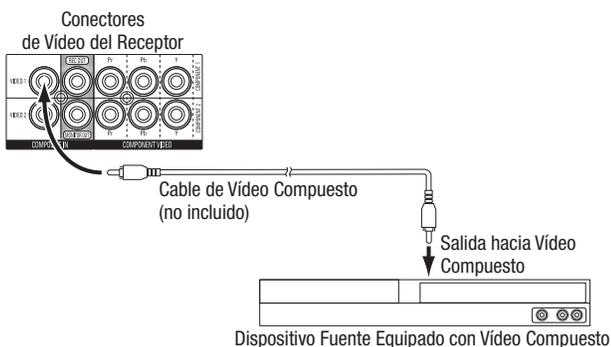
Conectar Sus Dispositivos de Vídeo por Componentes

Si alguno de sus dispositivos fuente de vídeo dispone de conectores de vídeo por componentes (y no tiene conectores HDMI), utilizarlos, proporcionará un rendimiento de vídeo superior. Necesitará realizar también una conexión de audio desde el dispositivo al receptor.



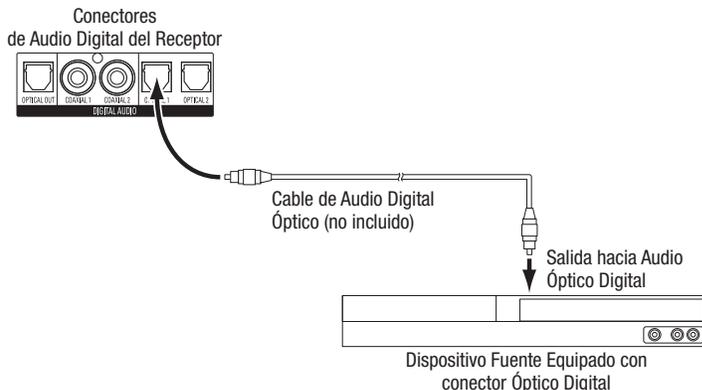
Conectar Sus Dispositivos de Vídeo Compuesto

Utilice los conectores de vídeo compuesto para los dispositivos fuente que no tengan conectores HDMI ni de vídeo por componentes. Necesitará realizar también una conexión de audio desde el dispositivo fuente al receptor.



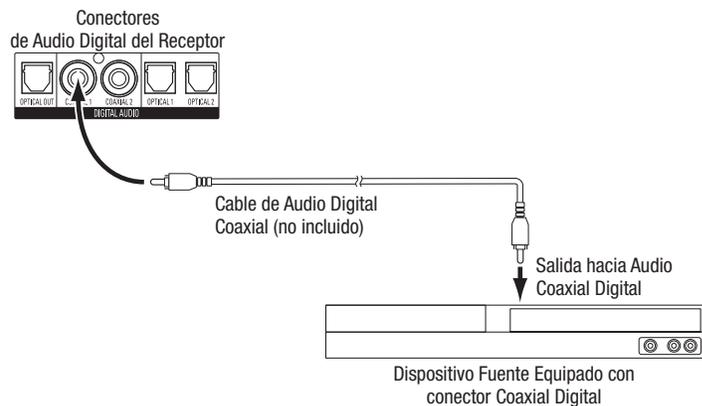
Conectar sus Dispositivos de Vídeo Digital Óptico

Si sus dispositivos fuente sin HDMI disponen de salidas digitales ópticas, conéctelas a los conectores de audio digital óptico del AVR. **NOTA:** Realice sólo un tipo de conexión digital (HDMI, óptica, o coaxial) desde cada dispositivo



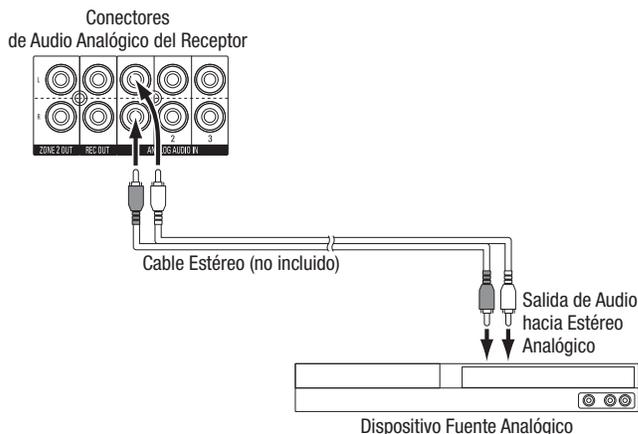
Conectar sus Dispositivos de Audio Digital Coaxial

Si sus dispositivos fuente sin HDMI disponen de salidas digitales coaxiales, conéctelas a los conectores de audio digital coaxial del AVR. **NOTA:** Realice sólo un tipo de conexión digital (HDMI, óptica, o coaxial) desde cada dispositivo.



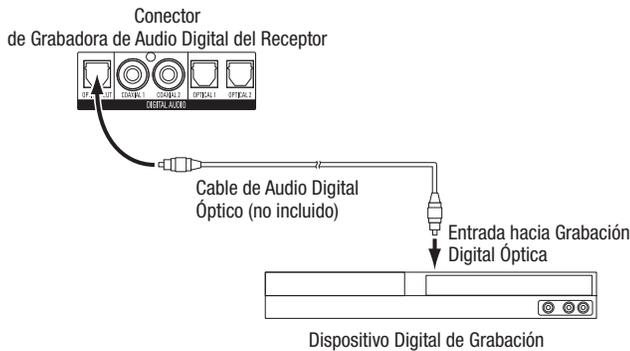
Conectar Sus Dispositivos de Audio Analógico

Utilice los conectores de Audio Analógico del AVR para los dispositivos fuente que no dispongan de conectores de audio digital ni HDMI. **NOTA:** Si está instalando un sistema multizona, realice conexiones de audio analógico para cualquier dispositivo fuente que desee poder escuchar en la **Zona 2**. Sólo las fuentes analógicas estarán disponibles en la Zona 2.



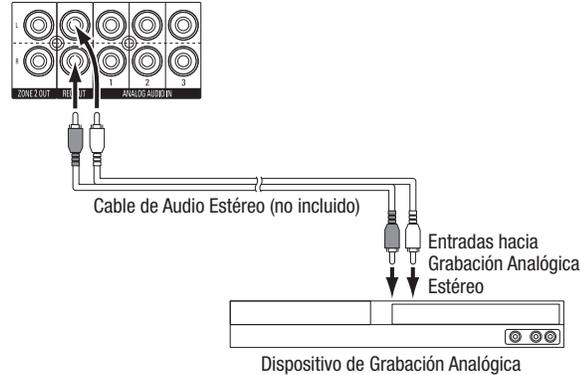
Conectar Sus Grabadoras de Audio

Conecte una entrada óptica digital de una grabadora de audio, a la salida óptica digital del AVR. Puede grabar señales de entrada de audio, tanto coaxiales como ópticas digitales.



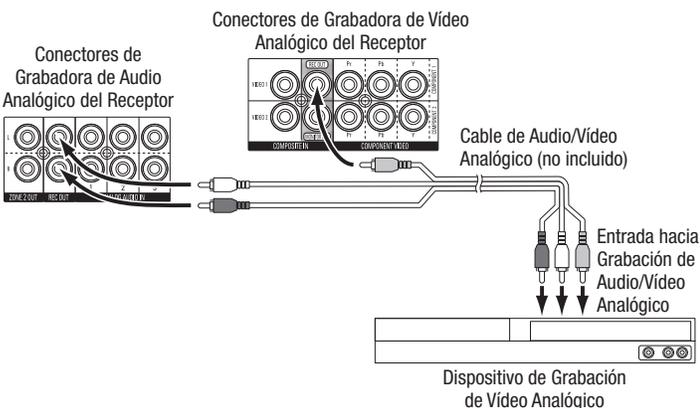
Conecte las entradas de una grabadora de audio analógica a los conectores de Salida de Grabación Analógica del AVR.

Puede grabar cualquier señal de entrada de audio analógico.



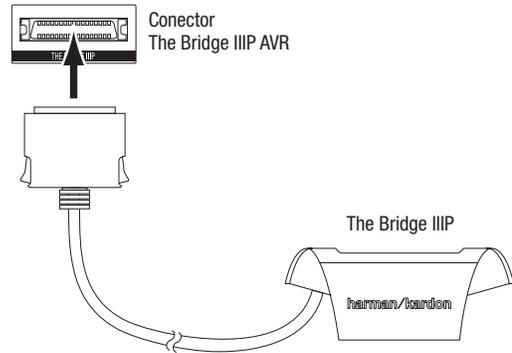
Conectar Su Grabadora de Video

Conecte un conector de entrada de video de una videocámara analógica, al conector de Salida de Grabación de Video Compuesto del AVR. Puede grabar cualquier señal de video compuesto. **NOTA:** Para grabar el video y el audio del dispositivo fuente, conecte los conectores de Salida de Grabación de audio analógico del AVR, a las entradas de audio de la videocámara analógica.



Conectar el The Bridge IIIP

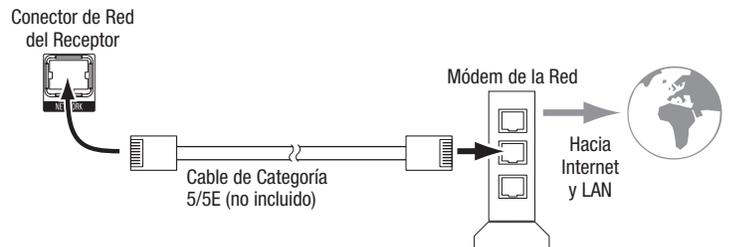
Conecte un The Bridge IIIP opcional, al conector The Bridge IIIP del AVR. Inserte la clavija en el conector hasta que encaje en su sitio. **IMPORTANTE: Conecte el The Bridge IIIP sólo con el AVR apagado.**



Acople su iPod o iPhone (no incluidos) en el The Bridge IIIP, y podrá escuchar su audio a través de su sistema de audio/video de alto rendimiento. También podrá ver imágenes fijas o materiales de video almacenados en un iPod o iPhone con capacidad de foto o video, que soporte la navegación de video. También puede utilizar el mando del AVR para controlar el iPod, con mensajes de navegación mostrados en el panel frontal del AVR y en una pantalla de video conectada al AVR.

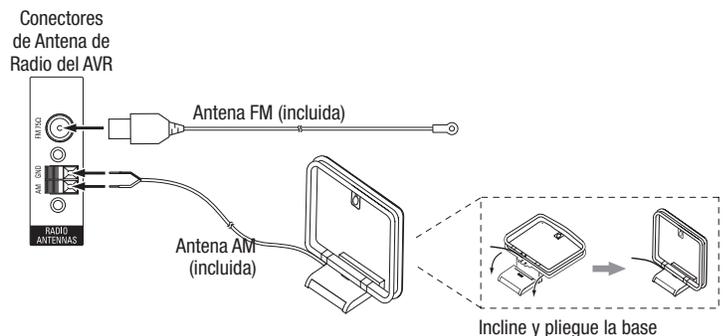
Conectarse a Su Red Doméstica

Utilice un cable de Categoría 5 o 5E (no incluido) para conectar el conector de Red del AVR a su red doméstica y disfrutar de la radio por Internet y de los contenidos de los dispositivos compatibles con DLNA que estén conectados a la red.



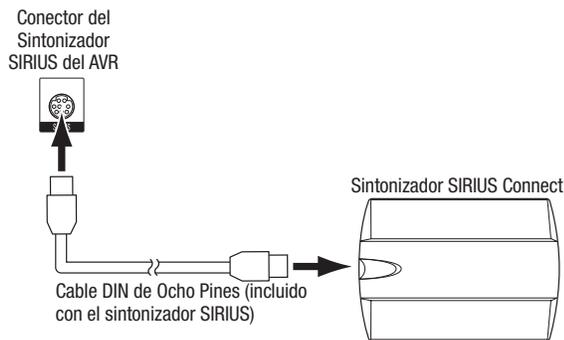
Conectar las antenas de radio

- Conecte la antena FM incluida, en el conector de Antena de Radio FM de 75Ω del AVR. Para una mejor recepción, extienda la antena FM tanto como sea posible.
- Doble y pliegue la base de la antena AM suministrada como se muestra y conecte los cables de la antena con los conectores AM y Gnd del AVR. (Puede conectar cualquier cable a cualquier conector.) Gire la antena como sea necesario para minimizar el ruido de fondo.



Conectar un Sintonizador de Radio SIRIUS Connect (sólo AVR 3650 y AVR 2650)

Conecte el cable DIN multi-pin incluido con el sintonizador SIRIUS Connect al conector del Sintonizador SIRIUS del AVR y al correspondiente conector del módulo SIRIUS. El AVR suministrará energía al módulo SIRIUS, así que no tendrá que conectar la fuente de energía que se incluye con el módulo. Deberá adquirir una suscripción a la radio SIRIUS y activar el módulo sintonizador, siguiendo las instrucciones que se incluyen con el módulo SIRIUS, y en el sitio Web www.sirius.com.



Instalar un Sistema Multizona

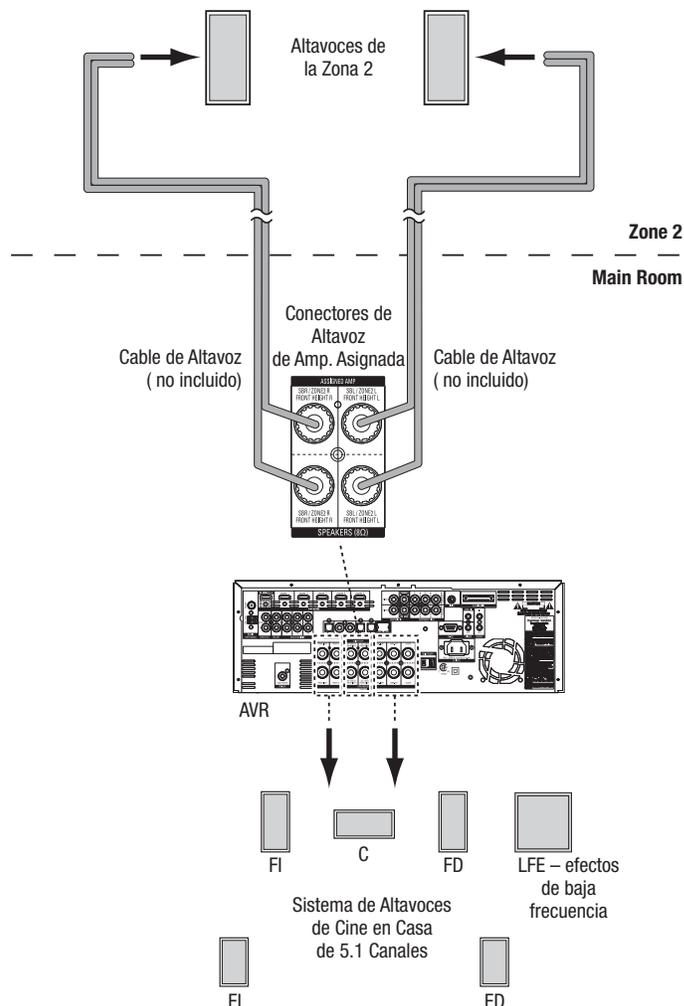
NOTA IMPORTANTE DE SEGURIDAD: Instalar un sistema multizona normalmente requiere tirar cables dentro de las paredes. Cumpla siempre con los códigos adecuados de seguridad cuando instale cableado oculto, particularmente todos los códigos aplicables sobre construcción. No hacerlo puede producir una amenaza a la seguridad. Si tiene alguna duda sobre su capacidad para trabajar con cableado eléctrico, contrate un electricista o instalador con licencia para instalar el sistema multizona.

NOTA: En la Zona 2 sólo están disponibles las siguientes fuentes de audio analógico: la radio interna (FM, AM, y SIRIUS, si está conectado – sólo AVR 3650/AVR 2650), un dispositivo iPod/iPhone acoplado en un The Bridge IIP conectado, un dispositivo USB de memoria insertado en el puerto USB del AVR (sólo AVR 3650/AVR 365), y hasta tres dispositivos fuente conectados a los conectores de Audio Analógico 1, 2, y 3, del panel posterior.

Su AVR ofrece dos métodos diferentes de distribuir audio hacia otras áreas de su hogar. Cada uno requiere distintas conexiones:

A. Conectar los altavoces de la Zona 2 directamente a los conectores de Salida de Altavoz de Amp. Asignada. Asigne los canales de Amp. Asignada para alimentar los altavoces de la Zona 2 (vea *Configuración Manual de los Altavoces*, en la página 36). Este método le permite alimentar un solo par de altavoces para la Zona 2.

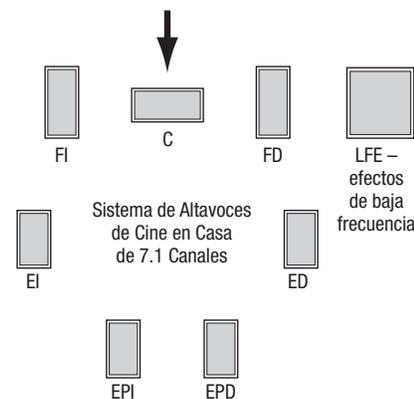
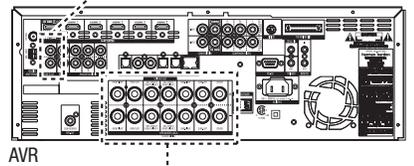
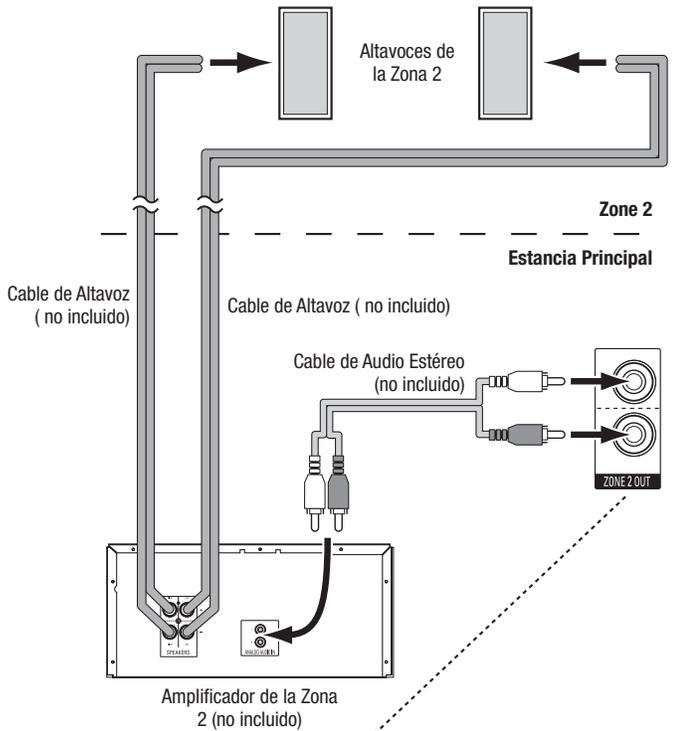
Este método ofrece el beneficio de reducir el coste y la complejidad, pero su sistema de cine en casa estará limitado a 5.1 canales – el AVR mezclará automáticamente la reproducción de programas grabados en 7.1 o 6.1 canales, a 5.1 canales.



B. Conectar un amplificador externo a los conectores de Salida a la Zona 2 del AVR.

Este método ofrece el beneficio de mantener el sistema cine en casa de 7.1 canales en la estancia principal, simultáneamente con el funcionamiento multizona, aunque requiere un componente adicional (el amplificador para la Zona 2).

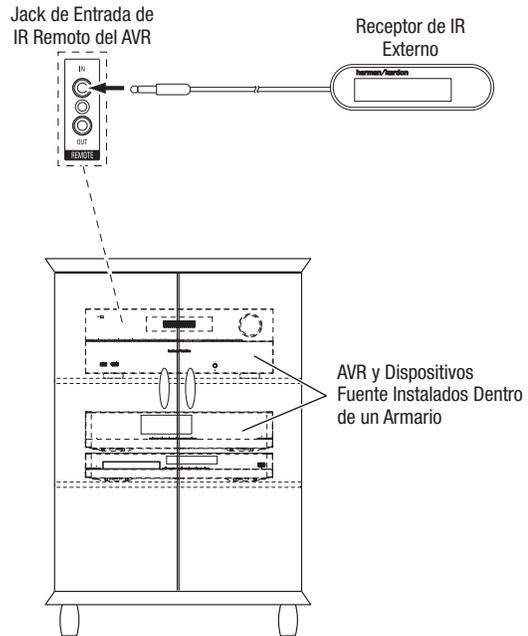
Recomendamos que coloque el amplificador para la Zona 2 en la misma estancia que el AVR, para que pueda utilizar un cable de audio estéreo de poca longitud, junto con un cable de altavoz largo hasta la estancia remota. Un cable estéreo de gran longitud aumentaría la posibilidad de degradación de la señal. Dependiendo de su amplificador, distribuya la señal de audio hasta un solo par de altavoces, o hacia varios pares situados en distintas estancias.



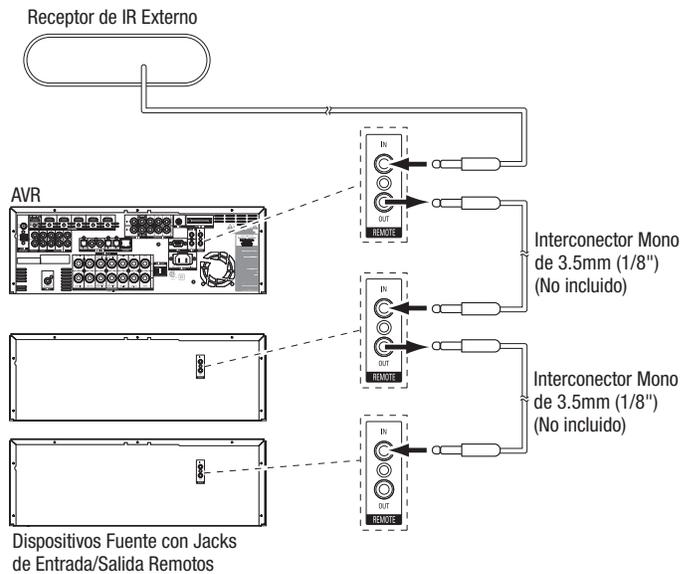
Conectar Equipos IR (sólo AVR 3650/AVR 365)

El AVR 3650/AVR 365 está equipado con conectores de Entrada y salida de IR Remoto y un conector de Entrada de IR de la Zona 2 que le permiten controlar de manera remota el AVR en una gran variedad de situaciones:

- Cuando coloca el AVR dentro de un armario, y no está dirigido hacia el oyente, conecte un receptor de IR externo, como el HE 1000 opcional de Harman Kardon, al jack de Entrada de IR Remoto del AVR.

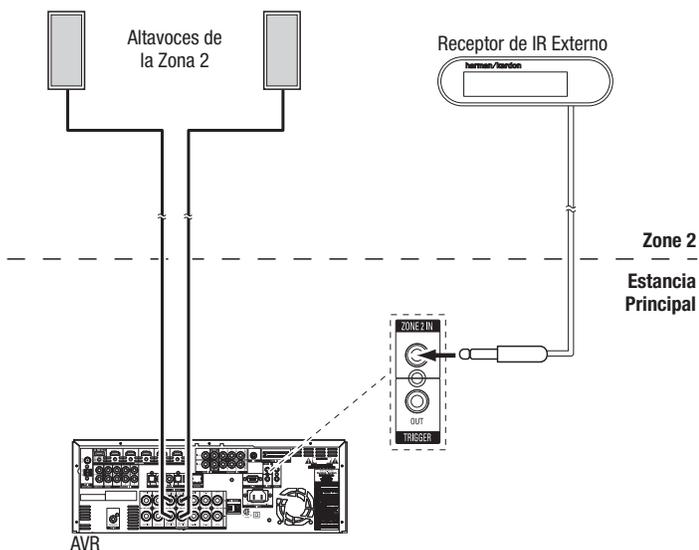


- Si algún dispositivo fuente está equipado con una entrada de IR compatible, utilice un cable de interconexión con conector mini de 3.5mm (1/8") (no incluido), para conectar el jack de Salida de IR Remoto del AVR a la entrada de IR del dispositivo fuente.



Para controlar más de un dispositivo fuente a través del conector de salida de IR Remoto del AVR, conecte todas las fuentes en cadena, conectando la salida de IR de cada dispositivo, con la entrada de IR del siguiente dispositivo, comenzando en el AVR.

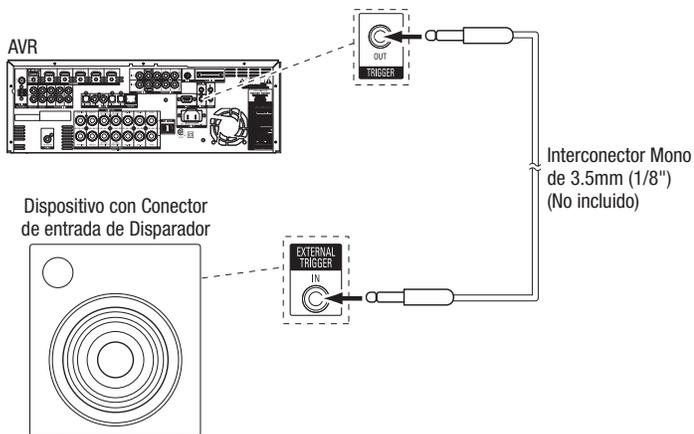
- Si instala un sistema multizona, conecte un dispositivo de control IR al conector Entrada de IR de la Zona 2, para controlar de forma remota la estancia remota de un sistema multizona, los dispositivos fuente y el volumen de la zona remota.



Si un dispositivo fuente está compartido con la zona principal de escucha, cualquier orden de control emitida a esa fuente, afectará también a la estancia principal.

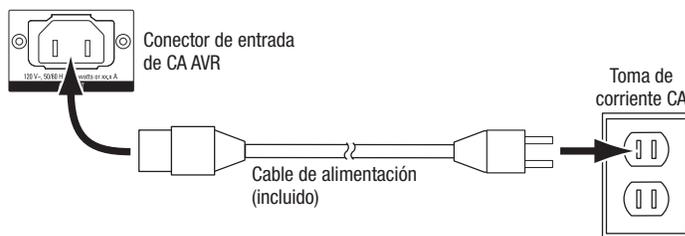
Conectar la Salida del Disparador de 12V

Si su sistema dispone de un equipo que pueda ser controlado por una señal de disparador de CC, conéctelo al conector de Disparador de 12V del AVR, mediante un cable mono de interconexión con conector mini de 3.5mm (1/8"). El AVR proporcionará una señal de disparador de 12V CC (100mA) a este conector cada vez que se encienda.



Conectar la alimentación de CA

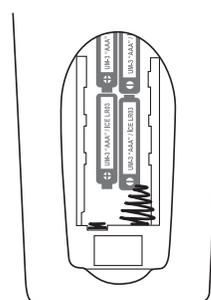
Conecte el cordón de alimentación de CA con el conector de entrada de CA del AVR y entonces, con la toma de corriente de CA en operación.



Configurar el mando a Distancia

Instalar las pilas en el mando a distancia

Retire la tapa de las pilas del mando a distancia, inserte las cuatro pilas AAA incluidas, como se muestra en la ilustración, y vuelva a colocar la tapa de las pilas.



NOTA: Retire el plástico protector del panel frontal del AVR, de manera que no reduzca la efectividad del mando a distancia.

Programar el Mando a Distancia para Controlar sus Dispositivos Fuente y su TV

Puede programar el mando de su AVR para controlar muchas marcas y modelos de dispositivos fuente de audio/vídeo y TVs. El mando también está listo para hacer funcionar su iPod/iPhone cuando esté acoplado en un The Bridge III P conectado (no incluido).

Cada uno de los botones Selectores de Fuente del mando ha sido preprogramado para controlar ciertos tipos de dispositivos fuente:

Cable/Satélite: Controla sintonizadores de TV por cable y TV por satélite

Blu-Ray: Controla reproductores de Blu-Ray Disc y DVD

Bridge: Controla un dispositivo iPod/iPhone acoplado a un The bridge III P conectado

Radio: Controla el sintonizador de FM/AM integrado en el AVR, y un sintonizador SIRIUS Connect conectado.

TV: Controla TVs y pantallas de vídeo

USB (AVR 3650/AVR 365): Explora los medios compatibles de un dispositivo USB que esté insertado en el puerto USB del AVR (sólo AVR 3650/AVR 365)

DVR (AVR 2650/AVR 265): Controla grabadoras TiVo®

Juego: Controla consolas de videojuegos

Servidor de Medios: Controla servidores multimedia

Red: Explora los medios compatibles en dispositivos compatibles con DLNA conectados a su red local

AUX: Controla sintonizadores de HDTV, reproductores de CD, y PVDs.

Aunque los botones Selectores de Fuente están preprogramados para los tipos de dispositivo enumerados anteriormente, usted puede reasignar un botón Selector de Fuente a un tipo de dispositivo distinto. Vea *Reasignar un Botón Selector de Fuente a un Tipo de Dispositivo Distinto*, en la página 24.

Una vez haya programado el mando a distancia, podrá cambiar el modo del mando para acceder a las funciones de un dispositivo en particular, pulsando el Botón de Selección de Fuente del mando a distancia, para ese dispositivo. Para controlar el receptor, pulse el botón de Configuración del mando.

Siga estos pasos para programar los botones Selectores de Fuente para sus dispositivos fuente:

1. Encienda el dispositivo fuente que quiera programar para ser controlado por el mando.
2. Localice el código numérico para el dispositivo en las tablas A14-A24 del Apéndice. Escriba el código numérico adecuado en un lugar conveniente.
3. Pulse el botón Selector de Fuente para el dispositivo, y manténgalo mientras se ilumina en rojo, se oscurece y se ilumina en rojo de nuevo. Entonces suéltelo. El mando está ahora en el modo de Programación.

NOTA: El mando permanecerá en el modo Programación durante 20 segundos. Si no completa el Paso 4 en 20 segundos, el mando saldrá del modo Programación, y deberá repetir el Paso 3.

4. Apunte con el mando hacia el dispositivo fuente y utilice los botones numéricos del mando para introducir el código numérico del Paso 2, arriba.

- a) Si el dispositivo se apaga, pulse de nuevo el botón de Selección de Fuente para guardar su código. El botón de Selección de Fuente parpadeará, y el mando saldrá del modo Programación.
- b) Si el dispositivo no se apaga, introduzca otro código numérico.
- c) Si termina todos los códigos para un dispositivo, puede buscar en todos los códigos para dispositivos de ese tipo, en la librería del mando a distancia, pulsando el botón Arriba del mando repetidamente, hasta que el dispositivo se apague. Cuando ocurra, pulse el botón de Selección de Fuente para guardar el código.

5. Compruebe que las otras funciones controlen correctamente el dispositivo. En ocasiones, los fabricantes utilizan el mismo código de Encendido para varios modelos, mientras que los de otras funciones pueden ser distintos. Repita este proceso hasta que haya programado un código satisfactorio, que controle la mayoría de las funciones del dispositivo.

6. Si ha buscado en la librería de códigos del mando a distancia para encontrar el código, puede conocer qué código ha programado, pulsando y manteniendo el botón de Selección de Fuente para volver a entrar en el Modo Programación. A continuación pulse el botón Aceptar del mando, y el botón Selector de Fuente parpadeará la secuencia del código. Un parpadeo indica "1", dos parpadeos "2", etc. Una serie de parpadeos rápidos, indican un "0". Anote el código numérico programado para cada dispositivo en la Tabla A9 del Apéndice.

Repita los pasos 3 – 6 para cada dispositivo fuente que quiera controlar con el mando del AVR.

Reasignar un Botón Selector de Fuente a un Tipo de Dispositivo Distinto

Puede reasignar un Botón de Fuente para controlar un tipo de dispositivo diferente (por ejemplo, puede programar el botón del Servidor de Medios para controlar un reproductor de DVD).

1. Encienda el dispositivo fuente que quiera que sea controlado por el mando.
2. Localice el código numérico para el dispositivo en las tablas A14 – A24 del Apéndice. Escriba el código numérico adecuado en un lugar conveniente.
3. Pulse el botón Selector de Fuente que quiera sobrescribir, y manténgalo durante tres segundos mientras se ilumina en rojo, se oscurece y se ilumina en rojo de nuevo. Entonces suéltelo. El mando está ahora en el modo de Programación.
4. Pulse el botón Selector de Fuente que corresponda al tipo de dispositivo fuente (o sea, para el reproductor de DVD, pulse el botón Blu-Ray). El botón Selector de Fuente que pulsó en el Paso 3 parpadeará una vez.
5. Apunte con el mando hacia el dispositivo fuente y utilice los botones numéricos del mando para introducir el código numérico del Paso 2, arriba.
 - a) Si el dispositivo se apaga, pulse de nuevo el botón de Selección de Fuente del Paso 3 para guardar el código. El botón de Selección de Fuente parpadeará, y el mando saldrá del modo Programación.
 - b) Si el dispositivo no se apaga, introduzca otro código numérico.
 - c) Si termina todos los códigos para un dispositivo, puede buscar en todos los códigos para dispositivos de ese tipo, en la librería del mando a distancia, pulsando el botón Arriba del mando repetidamente, hasta que el dispositivo se apague. Cuando ocurra, pulse el botón de Selección de Fuente del Paso 3, para guardar el código.

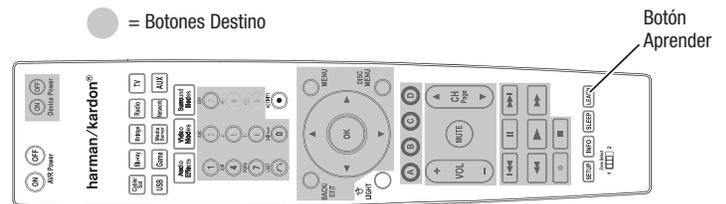
La mayoría de las etiquetas de los botones del mando del AVR describen la función de cada botón cuando el mando se utiliza para controlar el AVR. Sin embargo, el botón puede realizar funciones distintas cuando lo utiliza para controlar otro dispositivo. Consulte la Lista de Funciones del Mando a Distancia, Tabla A13 del Apéndice.

También puede programar el mando a distancia para realizar Macros (secuencias de códigos pre-programados que ejecutan muchos códigos de órdenes con una simple pulsación de botón), y programar "punchthrough" (permitiendo que el mando a distancia controle los canales o los controles de transporte de un dispositivo, cuando se encuentra en otro modo de dispositivo). Vea *Programación Avanzada del Mando a distancia*, en la página 41, para instrucciones sobre estas funciones.

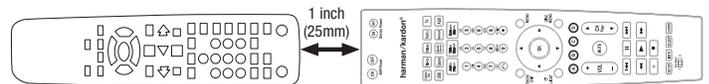
Aprendizaje (Sólo AVR 3650/AVR 365)

Si tiene el mando a distancia original del dispositivo, puede "enseñar" sus códigos individuales de botón a los siguientes botones "destino" del mando a distancia del AVR 3650/AVR 365:

Botones de Encendido/Apagado del dispositivo, botones Numéricos, botón Último, botón Volver/Salir, botón Menú, botones Arriba/Abajo/Izquierda/derecha, botón Aceptar, botón de Menú de Disco, botones A/B/C/D, botones Canal Arriba/Abajo, botones Volumen Arriba/Abajo, botón Silenciar, botones de Control de Transporte.



1. Coloque los dos mandos con sus transmisores de IR apuntándose entre sí, separados por unos 25 mm (1 pulgada).



2. Pulse el botón Selector de Fuente del mando del AVR para el dispositivo fuente, a continuación pulse y mantenga el botón Aprender hasta que el botón Selector de Fuente se ilumine en rojo. El mando está ahora en el modo de Aprendizaje.

3. En el mando del AVR, escoja un botón destino que aprenderá la función del mando del dispositivo fuente. Pulse el botón destino, y el Selector de Fuente parpadeará una vez.

4. En el mando del dispositivo fuente, pulse y mantenga el botón con la función que quiera enseñar al mando del AVR hasta que el botón Selector de Fuente parpadee tres veces. El botón del mando del dispositivo fuente ahora ha enseñado al botón destino del mando del AVR a realizar su función para esa fuente.

5. Puede programar botones adicionales para esta fuente repitiendo los Pasos 3 – 4. Puede programar botones para otras fuentes repitiendo los Pasos 1 - 4.

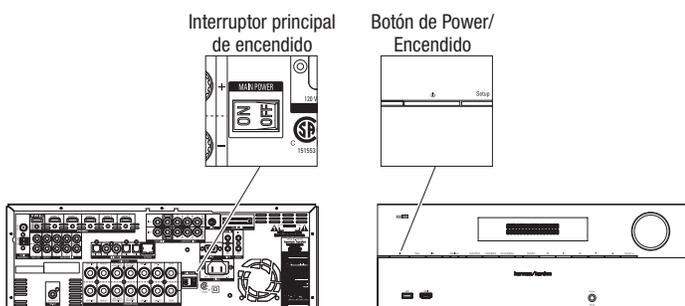
Cuando haya terminado, pulse el botón Aprender una vez para salir del modo Aprendizaje, o espere a que el mando a distancia salga del modo Aprendizaje por sí solo, tras 30 segundos.

Ajuste del AVR

En esta sección, configurará el AVR para adaptarse a la disposición actual de su sistema. Aunque es posible configurar el AVR utilizando solamente el mando y los mensajes de la pantalla del panel frontal, es más fácil hacerlo utilizando el sistema de menús en pantalla.

Encendido del AVR

1. Coloque el interruptor principal de encendido del panel posterior en "On-Encendido". (El indicador de energía del panel frontal se iluminará en ámbar.)
2. Pulse el botón de Power/Encendido del panel frontal.

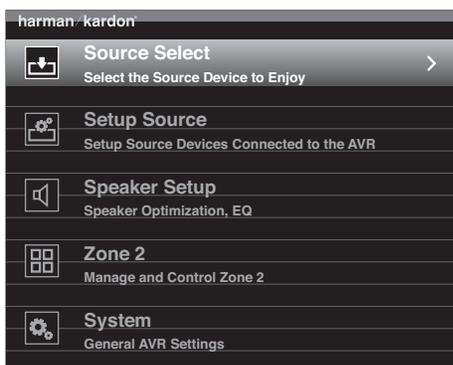


A menos que no vaya a utilizar el AVR durante un largo período de tiempo, deje el Interruptor de Alimentación en la posición "Encendido". Cuando apaga el Interruptor de Alimentación, los ajustes que haya programado se conservarán durante dos semanas.

NOTA IMPORTANTE: Si aparece alguna vez el mensaje PROTECCIÓN en la pantalla de Mensajes, apague el AVR y desconéctelo. Revise los cables de los altavoces por si hubiera un cortocircuito (hilos "+" y "-" en contacto). Si no se encuentra ninguno, antes de volver a utilizarla de nuevo, lleve la unidad a un centro de reparaciones autorizado de Harman Kardon, para su inspección y reparación.

Utilizar el Sistema de Menús en Pantalla

Para acceder al sistema de menú, pulse el botón AVR del mando o del panel frontal. Aparecerá el Menú Principal, y si está reproduciéndose una fuente de vídeo, ésta será visible detrás del menú.



NOTA: Cuando está utilizando el sistema de menús en pantalla del AVR, recomendamos una resolución de salida de vídeo de 720p o superior, para una visualización sencilla y para unos gráficos que simplifiquen algunas opciones de configuración. Dependiendo de la resolución seleccionada, los menús mostrados en su sistema pueden variar en apariencia, con respecto a las ilustraciones.

El sistema del Menú Principal consiste en seis submenús: Selección de Fuente, Configuración de Fuente, Configuración de Altavoces, Zona 2, Sistema, y Bloqueo de Ajustes. Utilice los botones Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha del mando o del panel frontal, para navegar por el sistema del menú, y pulse el botón Aceptar para seleccionar una línea de menú o de ajuste, o para introducir un nuevo ajuste.

El menú actual, línea de ajuste, o nuevo ajuste, aparecerá en la Pantalla de Mensajes del panel frontal, además de en la pantalla.

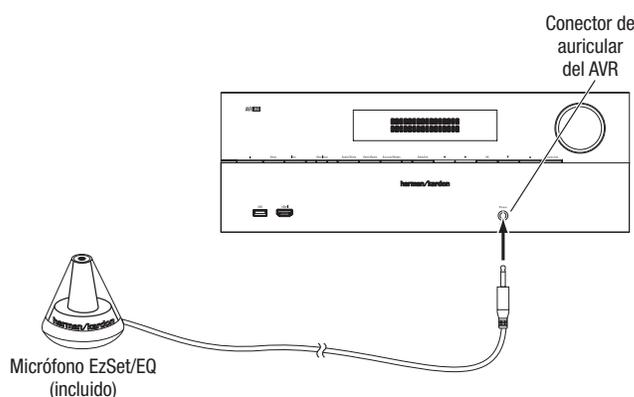
Para regresar al menú anterior o salir del sistema de menú, pulse el botón Volver/Salir. Asegúrese de que todos los ajustes son correctos, ya que todas las modificaciones que haya realizado se mantendrán.

La mayoría de los usuarios deberían seguir las instrucciones de la sección *Configurar el AVR*, para configurar un sistema de cine en casa básico. Usted puede volver a estos menús en cualquier momento para hacer ajustes adicionales, como los que se describen en la sección *Funciones Avanzadas*, en la página 33.

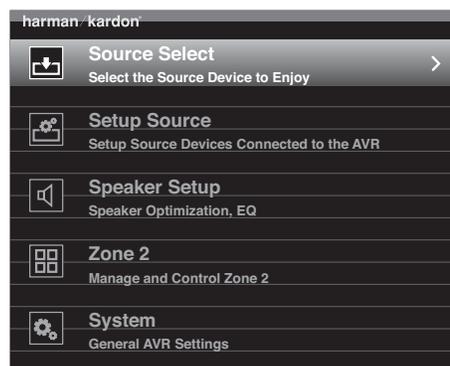
Antes de comenzar los siguientes pasos de configuración, deben estar conectados todos los altavoces, una pantalla de vídeo, y todos los dispositivos fuente. Debería poder encender el AVR y ver el menú Principal cuando pulse el botón AVR. Si fuera necesario, vuelva a leer las secciones *Realizar Conexiones* y *Configurar el Mando*, antes de continuar.

Configurar el AVR para Sus Altavoces

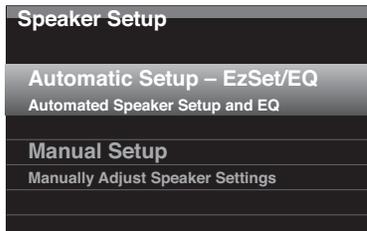
1. Conecte el micrófono EzSet/EQ suministrado en el conector del auricular del AVR.



2. Sitúe el micrófono a la altura del oído en la posición en que lo vaya a escuchar. El micrófono presenta una inserción a rosca en la parte inferior, para montarlo en un trípode
3. Ajuste el volumen de su subwoofer a aproximadamente su punto medio.
4. Encienda su TV y seleccione la entrada de TV donde conectó el AVR en *Conecte su pantalla de TV o vídeo*, en la página 17.
5. Pulse el botón AVR del mando a distancia. El la pantalla del Menú Principal en pantalla (OSD) aparecerá en el TV.



6. Utilice los botones Arriba/Abajo/Derecha/Izquierda y Aceptar, para seleccionar "Configuración de Altavoces".



7. Seleccione "Configuración Automática – EzSet/EQ" y a continuación seleccione "Continuar".
8. Seleccione el número de altavoces de su sistema. Seleccione 5.1 si no hay presentes en su sistema altavoces envolventes posteriores ni frontales altos, o si va a utilizar los canales de Amp. Asignada para el funcionamiento multizona.
9. Comenzará la prueba. Asegúrese de que la estancia esté silenciosa mientras el ruido de prueba se va reproduciendo por los altavoces.
10. Cuando termine la prueba, seleccione "Ver ajustes" para ver los resultados del procedimiento EzSet/EQ, o seleccione "Hecho" para salir.

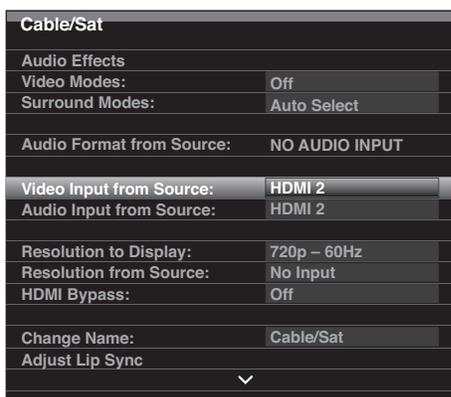
NOTAS:

- Si su sistema tiene menos de cinco altavoces, no utilice el procedimiento EzSet/EQ. En su lugar, proceda como se describe en *Configuración Manual de los Altavoces*, en la página 36.
- Si ha seleccionado una configuración de 6.1 canales con un solo altavoz envolvente posterior, utilice la configuración automática EzSet/EQ para 5.1 canales, conecte el altavoz envolvente posterior al conector de Salida de Altavoz de Amp. Asignada, y después configure el altavoz envolvente posterior manualmente, como se describe en *Configuración manual de los Altavoces*, en la página 36.

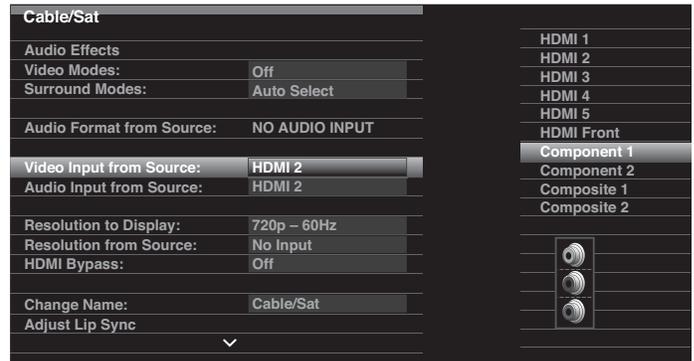
Configurar Sus Fuentes

El menú de Configuración de Fuente le permite asignar las conexiones físicas correctas de audio y vídeo a cada fuente, y le permite establecer muchas de las funciones de reproducción de audio y vídeo para cada fuente. **IMPORTANTE: Los ajustes "Entrada de Vídeo desde Fuente", "Entrada de Audio desde Fuente", y "Resolución a Pantalla" no son opcionales, y deben ser ajustados antes de utilizar su AVR para habilitar la reproducción de cada fuente.** Puede establecer los otros ajustes más tarde. Vea *Ajustes del Sistema*, en la página 39, para información completa sobre todos los ajustes de las opciones del menú de Ajustes.

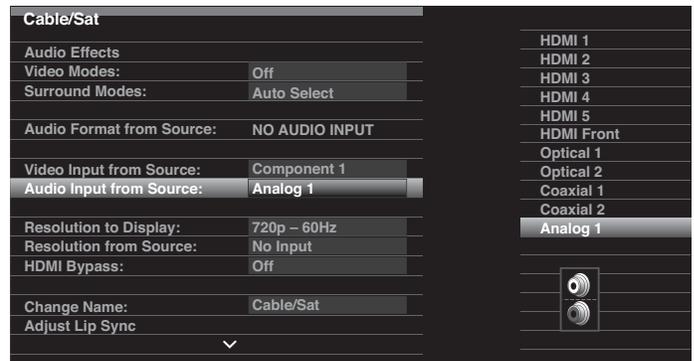
1. Revise las conexiones de entrada que anotó en la tabla *Conexiones de Entrada y Botones de Fuente Asignados*, en la página 18. Anote qué cambios (si hay alguno) quiere realizar a las asignaciones de botón de fuente a conector, que aparecen en la lista. (Si no hay cambios, puede saltarse esta sección.)
2. Para visualizar el menú de Configuración de Fuente para la fuente activa, pulse el botón Info del panel frontal o del mando. O, desde la pantalla del Menú Principal, seleccione "Configurar Fuente" y seleccione una fuente del menú deslizante. Aparecerán los Ajustes para esa fuente.



3. Seleccione "Entrada de Vídeo Desde Fuente" y seleccione el conector de entrada de vídeo que desee asignar al botón de fuente. Pulse el botón Aceptar. (El menú de configuración desaparecerá del TV.)



4. Pulse el botón Info. Aparecerá el menú de los Ajustes para la fuente seleccionada.
5. Seleccione "Entrada de Audio Desde Fuente" y seleccione el conector de entrada de audio que desee asignar al botón de fuente. Pulse el botón Aceptar.



Resolución a Pantalla: Este ajuste refleja la resolución de salida de vídeo, la cual depende de las capacidades de su TV o pantalla de vídeo.

- Si ha conectado su TV al conector de Salida HDMI a Monitor del AVR, los dos dispositivos se comunicarán entre sí, y el AVR seleccionará automáticamente la mejor resolución de salida de vídeo disponible. Es casi todos los casos, debería dejar la resolución ajustada a la selección automática realizada por el AVR. (Puede sobrescribir esta selección automática si la resolución nativa de su pantalla de vídeo es distinta a la selección automática del AVR.)
- Si ha conectado su TV al conector de Salida de Vídeo Compuesto a Monitor del AVR, *debe* establecer la resolución a "480i" (AVR 3650/AVR 2650) o a "575p" (AVR 365/AVR 265) para ver los contenidos.

Efectos de Audio: Este submenú le permite establecer los ajustes de Dolby Volume y Dolby PL II/IIx/IIz, los controles de tonos graves y agudos, la ganancia del LFE, activar o desactivar la Ecuación, y la mejora del MP3 para cada fuente, de manera independiente. Le sugerimos que deje estos ajustes en sus niveles por defecto y regresar a ellos más tarde, si su sistema requiere perfeccionamiento. Vea *Botón Efectos de Audio*, en la página 34, para más información.

Modos de Vídeo: Este submenú le permite realizar los ajustes de imagen para cada fuente, de manera independiente. Le sugerimos dejar estos ajustes en sus valores por defecto. Debe hacer los ajustes de imagen para su pantalla de vídeo primero, y utilizar este menú sólo para el perfeccionamiento. Vea *Procesamiento de Vídeo*, en la página 34, para más información.

Modos Envolventes: Este submenú le permite programar los modos envolventes para películas, música, y juegos, para cada fuente de manera independiente. Las señales envolventes digitales, como flujos de datos Dolby Digital y DTS, se reproducen automáticamente en sus formatos nativos, aunque puede cambiar el modo envolvente. Vea *Procesamiento de Audio y Sonido Envolvente*, en la página 33, para más información.

Formato de Audio desde Fuente: Esta línea es sólo informativa. Cuando se esté reproduciendo un programa digital, su formato se identificará aquí. Cuando se estén reproduciendo programas de audio analógico, esta línea mostrará ANALÓGICO.

Resolución desde Fuente: Esta línea es sólo informativa. Indica la resolución del vídeo transmitido por el dispositivo fuente.

Desvío HDMI: Este ajuste le permite desviar el procesamiento interno de vídeo del AVR para una visualización correcta de contenidos 3D y de dispositivos fuente (como algunas consolas de juegos) en los que el procesamiento de vídeo del AVR podría crear retardos que causarían errores de sincronización entre el sonido y la imagen. Hay tres ajustes disponibles:

- Desactivado: No desvía el procesamiento interno de vídeo del AVR.
- Activado: Desvía siempre el procesamiento interno de vídeo del AVR.
- Automático: Desvía automáticamente el procesamiento interno de vídeo del AVR cuando se detecta contenido 3D.

IMPORTANTE: Una vez el AVR haya pasado automáticamente al modo de desvío por haber detectado contenido 3D, no volverá a salir automáticamente del modo desvío cuando detecte contenido 2D convencional. Para desactivar el Desvío HDMI, debe poner el AVR en el modo Standby, y después encenderlo de nuevo.

Le sugerimos que cree una configuración de fuente adicional para cada dispositivo fuente de vídeo 3D, asignándole a cada uno un botón Selector de Fuente que esté sin asignar en el mando a distancia del AVR. Por ejemplo, puede asignar la fuente "Servidor de Medios" del AVR a un reproductor de discos con capacidad para 3D juego, y puede asignar uno de los botones de fuente "A/B/C/D" como la fuente 3D para la programación 3D de su sintonizador de cable o satélite.

Crear Entradas "Desvío HDMI"

En este ejemplo, programaremos la fuente Servidor de Medios como una fuente con desvío HDMI para programación 3D:

1. Seleccione "Configurar Fuente." Aparecerá la lista de fuentes.
2. Seleccione "Servidor de Medios." Aparecerá la pantalla de configuración de Servidor de Medios.
3. Seleccione "Desvío HDMI." Aparecerá una pantalla de confirmación.
4. Seleccione "Aceptar" El AVR saldrá del modo menú.

Repita los Pasos 1 – 4, asignando una nueva fuente 3D a cada dispositivo fuente con capacidad 3D.

Notas:

- Cuando utilice su AVR con estos nuevos ajustes, asegúrese de pulsar el selector de fuente correcto para sus fuentes 2D y 3D.
- Si está viendo fuentes 3D cuando está activo el Desvío HDMI, las indicaciones en pantalla para el volumen no aparecerán. Esto es normal, ya que todo el procesamiento de vídeo es eliminado en el modo de Desvío HDMI.
- Si su fuente de vídeo funciona siempre con una resolución de 720p o superior, puede encontrar el modo Desvío HDMI aceptable para la visualización 2D además de para la visualización 3D. En este caso puede resultarle más conveniente utilizar las fuentes 3D en todo momento.
- Si ve imágenes "lado a lado" o "arriba y abajo" mientras está viendo un programa 3D, cambie manualmente al modo Desvío HDMI.

Cambiar el Nombre: Esta selección le permite cambiar el nombre mostrado para la fuente, lo que es útil si su tipo de dispositivo fuente es distinto del nombre preprogramado de la fuente. Seleccione esta línea y utilice los botones Arriba/Abajo para desplazarse hacia delante o hacia atrás por los caracteres alfanuméricos. Cuando aparezca el carácter deseado, utilice los botones Derecha/izquierda para mover el cursor hacia la posición anterior o siguiente. Mueva de nuevo el cursor para dejar un espacio en blanco. Cuando haya terminado, pulse el botón Aceptar. El nombre aparecerá en el panel frontal del AVR y en el sistema de menús en pantalla.

Ajustar la Sincronización de Labios: Esta selección le permite resincronizar las señales de audio y vídeo de una fuente, para eliminar un problema de "sincronización de labios". Los problemas de sincronización de labios se dan cuando la porción de vídeo de una señal experimenta un procesamiento adicional, en el dispositivo fuente o en la pantalla de vídeo. Cuando realiza un ajuste de Sincronización de labios, el menú de Sincronización de Labios aparece por sí solo, permitiéndole ver el vídeo mientras escucha el audio. Utilice los botones Derecha/izquierda para retardar el audio hasta 180 ms.



Auto Polling de Audio: Este ajuste se utiliza cuando hay hechas ambas conexiones, digital y analógica, para el dispositivo fuente. Si ha realizado una conexión de audio analógica, selecciónela aquí. Cuando no llega señal digital desde el dispositivo, el AVR cambiará automáticamente a la entrada de audio analógica. Este cambio puede ser útil para sistemas antiguos de televisión por cable, que transmiten canales tanto con audio analógico como digital. Si no hay conexión de audio analógico desde el dispositivo, escoja el ajuste Desactivado, y el AVR siempre utilizará la conexión de audio digital.

Audio de la Zona 2: Este ajuste determina la fuente de audio para la Zona 2 en un sistema multizona. Seleccione la entrada de audio analógica a la que está conectada la fuente. El audio digital no está disponible para el sistema multizona.

Para configurar la siguiente fuente, pulse el botón Volver/Salir, después vuelva a la línea Configurar Fuente del menú Principal. Cuando haya terminado de configurar todas las fuentes, pulse el botón Volver/salir para limpiar los menús de la vista.

Configurar la Red

Para reproducir medios MP3 o WMA que se encuentren en dispositivos compatibles con DLNA conectados a la red, o utilizar el sintonizador de radio por Internet interno del AVR para escuchar emisiones de audio, conecte el conector de red del AVR al puerto Ethernet de un router o un módem que tenga acceso a Internet, a una red doméstica, o a un PC.

Si su red utiliza dirección IP automática, no deberá realizar ningún procedimiento de configuración de red. Una vez haya conectado el AVR a su red doméstica, la red debe asignar automáticamente al AVR una dirección IP, y el AVR deberá conectarse automáticamente a su red.

Si su AVR no se conecta automáticamente a su red (en cuyo caso el AVR mostrará un mensaje de "Sin Conexión" cuando pulse el botón de fuente Red):

1. Pulse el botón de Configuración, seleccione Configurar Fuente, y a continuación seleccione Red en el menú deslizante. Aparecerá el menú de Red.
2. Seleccione Configuración de Red. Aparecerá el menú de Ajustes de Red.

Network Settings	
ID#:	00 00 00 00 A0 A0
Network Settings:	Automatic
IP Address:	000 . 000 . 000 . 000
Subnet Mask:	000 . 000 . 000 . 000
Gateway:	000 . 000 . 000 . 000
Primary DNS:	000 . 000 . 000 . 000
Secondary DNS:	000 . 000 . 000 . 000
Network Status:	Not Connected
Apply & Save – AVR will Enter Standby	

3. Seleccione Ajustes de Red, entonces pulse el botón Aceptar para alternar el ajuste de "Automático" a "Manual" y volver a "Automático".
4. Seleccione Aplicar y Guardar. El AVR entrará en el modo Standby. Cuando vuelva a encender el AVR, intentará conectarse a la red.
5. Si el AVR vuelve a fallar al conectarse a la red, puede que necesite introducir manualmente los ajustes de red. Vea Ajustes de Red (dentro de Ajustes Generales del AVR), en la página 40, para instrucciones completas. Puede que necesite obtener los ajustes de su red del administrador de su red o ISP.

NOTA: Recomendamos que conecte el AVR a un router de la red doméstica, así podrá acceder directamente a Internet, para la radio por Internet, o acceder al PC de la red doméstica para reproducir el contenido almacenado en el PC (vea *Escuchar Medios a través de su Red Doméstica*, en la página 32, para más información).

Utilizar Su AVR

Ahora que ha instalado sus componentes y ha realizado la configuración básica, está listo para comenzar a disfrutar de su sistema de cine en casa.

Controlar el Volumen

Ajuste el volumen ya sea girando el mando de Volumen del panel frontal (en sentido de las agujas del reloj para subirlo o en sentido contrario para bajarlo), o pulsando los botones de Volumen Arriba/Abajo del mando. El volumen se muestra como un número negativo de decibelios (dB) por debajo del punto de referencia de 0dB.

0dB es el máximo volumen recomendado para su AVR. Aunque es posible subir el volumen a un nivel más elevado, hacerlo puede dañar su audición y sus altavoces. Para algunos materiales más dinámicos de audio, 0dB puede resultar incluso demasiado elevado, pudiendo dañar su equipo. Tenga cuidado con los niveles de volumen.

Para cambiar la visualización del nivel de volumen, de la escala de decibelios por defecto a la escala 0 a 90, establezca el ajuste Unidades de Volumen del menú de Ajustes del Sistema, como se describe en *Ajustes del Sistema*, en la página 39.

Silenciar el Sonido

Para silenciar todos los altavoces y los auriculares, pulse el botón Silenciar del mando. No se verá afectado ningún proceso de grabación. El mensaje SILENCIO aparecerá en la pantalla como recordatorio. Para restablecer el sonido, pulse el botón Silenciar de nuevo, o ajuste el volumen.

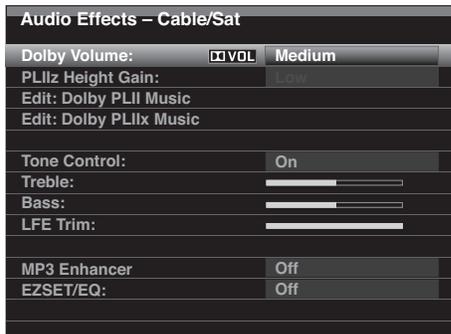
Dolby Volume

Su AVR realiza el procesamiento Dolby Volume, el cual puede mejorar el rendimiento de audio del sistema, revelando detalles sutiles del sonido, incluso a volúmenes normales de escucha en el hogar.

Una preocupación habitual del oyente de cine en casa es que los volúmenes pueden variar ampliamente según diferentes programas reproducidos por una fuente (ej. los anuncios en televisión suenan a menudo mucho más alto que el programa principal). Otra es que los detalles que se escuchan en grabaciones en estudio a volúmenes de referencia típicamente elevados, se pierden a volúmenes más bajos utilizados por muchos oyentes en el hogar.

El AVR emplea dos técnicas de Dolby Volume para salvar estos problemas. El módulo Nivelador mantiene un volumen de escucha consistente dentro de una fuente (ej. televisión comercial o diferentes pistas de una unidad USB o mezcla de CD). El módulo Modelador sirve para recrear la presentación de referencia que fue escuchada en la grabación de estudio, sin perder porciones del programa en los volúmenes habitualmente bajos que se usan a menudo en el hogar. Cuando está activo el módulo Modelador, puede percibir detalles de la presentación que estaban ocultos cuando el programa se reproducía en otro equipo.

Para establecer el ajuste de Dolby Volume, pulse el botón Efectos de Audio. Aparecerá el submenú Efectos de Audio.



Tras haber destacado el ajuste Dolby Volume, cada pulsación del botón Aceptar cambiará a una de las opciones de la tabla siguiente. Los ajustes no se refieren al nivel de volumen, el cual se ajusta normalmente utilizando el Control de Volumen del AVR, si no a la cantidad de procesamiento Dolby Volume deseado.

Ajuste	Efecto
Apagado	Sin procesamiento Dolby Volume
Bajo	Sólo está activado el módulo Modelador de Dolby Volume
Medio	Los módulos Nivelador y Modelador están activados; El módulo Nivelador tiene el valor 3
Máximo	Los módulos Nivelador y Modelador están activados; El módulo Nivelador tiene el valor 9

NOTA: El procesamiento Dolby Volume es compatible con fuentes grabadas con una frecuencia de muestreo de 48kHz. Las fuentes de alta resolución, como programas DTS 96/24, se decodificarán a 48kHz. Los programas DTS 96/24 se mostrarán en modo DTS 5.1. Para escuchar material DTS 69/24 en alta resolución, apague el procesamiento Dolby Volume.

Calibración Dolby Volume

La calibración Dolby Volume le permite ajustar el funcionamiento de los circuitos Dolby Volume para adaptarse a sus altavoces en particular y a su entorno de escucha. Los circuitos Dolby Volume de su AVR están calibrados de fábrica, con una sensibilidad media de los altavoces; sin embargo, diferentes altavoces pueden tener diferentes sensibilidades, lo cual afecta al rendimiento global del circuito Dolby Volume. Utilice la calibración Dolby Volume para ajustar la calibración de los circuitos de acuerdo a los altavoces específicos que usted tenga.

La sensibilidad media de los altavoces domésticos es 88dB SPL (1 vatio/1 metro). Compruebe la especificación de sensibilidad de sus altavoces, que se encuentra en el manual de usuario o en el sitio Web del fabricante. Si sus altavoces tienen una sensibilidad mayor de a 88dB SPL, aumente la calibración Dolby Volume según la diferencia entre la sensibilidad de sus altavoces y 88dB. Si tienen una sensibilidad inferior a 88dB SPL, reduzca la calibración Dolby Volume según la diferencia entre la sensibilidad de sus altavoces y 88dB.

Para ajustar la calibración Dolby Volume, pulse el botón AVR y seleccione el menú "Sistema". Desplácese hasta la línea calibración Dolby Volume, cuyo valor por defecto es 0dB. Utilice los botones Derecha/izquierda para establecer el ajuste dentro del rango de -10dB a +10dB.

Escuchar a Través de Auriculares

Conecte la clavija estéreo de ¼" de unos auriculares en el jack de Auriculares del panel frontal, para una escucha privada. El modo de Desvío a Auriculares por defecto, emite una señal convencional de dos canales a los auriculares. Pulse el botón de Modos Envoltentes del panel frontal o del mando, para cambiar al procesamiento envolvente virtual de auriculares de HARMAN, que simula un sistema de altavoces de 5.1 canales. No hay más modos envolventes disponibles para los auriculares.

Seleccionar una Fuente

Hay tres formas diferentes de seleccionar una fuente:

- Pulsando el botón de Lista de Fuentes del panel frontal. Utilice los botones Arriba/Abajo para desplazarse por las fuentes, y pulse el botón Aceptar para seleccionar la fuente que se esté mostrando.
- Utilizando los menús en pantalla, pulse el botón AVR, destaque "Seleccionar Fuente", y pulse el botón Aceptar. Deslícese hasta la fuente deseada en el menú deslizante y pulse el botón Aceptar.
- Seleccionando directamente una fuente, pulsando su botón de Selección de Fuente en el mando a distancia.

El AVR selecciona las entradas de audio y vídeo asignadas a la fuente, y cualquier otro ajuste que haya hecho durante la configuración.

El nombre de la fuente, las entradas de audio y vídeo asignadas a la fuente, y el modo envolvente, aparecerán en el panel frontal. El nombre de la fuente y el modo envolvente activo, también aparecerán brevemente en pantalla del TV.

Consejos para Solución de Problemas de Vídeo

Si no hay imagen:

- Compruebe la selección de fuente y la asignación de entrada de vídeo.
- Compruebe todas las conexiones por si hay alguna suelta o incorrecta.
- Compruebe la selección de entrada de vídeo en el TV/dispositivo de pantalla.
- Pulse el botón Resolución del panel frontal y utilice los botones Arriba/Abajo, hasta que la resolución de salida de vídeo correcta esté seleccionada y aparezca una imagen. También aparecerá el mensaje CANCELAR. Pulse el botón Abajo para ver la opción ACEPTAR, y a continuación pulse el botón Aceptar.

Consejos Adicionales para Solución de Problemas de Conexiones HDMI

- Apague todos los dispositivos (incluyendo el TV, el AVR y cualquier componente fuente).
- Desconecte los cables HDMI, comenzando por el cable entre el AVR y el TV, y siguiendo con los cables entre el AVR y cada dispositivo fuente.
- Vuelva a conectar cuidadosamente los cables desde los dispositivos fuente al AVR. Conecte el cable del AVR al TV el último.
- Encienda los dispositivos en este orden: TV, AVR, dispositivos fuente.

NOTA: Dependiendo de los componentes particulares implicados, la complejidad de la comunicación necesaria entre los componentes HDMI pueden causar retardos de hasta un minuto en la realización de algunas acciones, como el cambio de entrada o el cambio entre canales SD y HD.

Escuchar Radio FM y AM

Seleccione la fuente Radio. Aparecerá una pantalla similar a la de la siguiente ilustración. (Nota: La banda SIRIUS utiliza una pantalla diferente.)



Utilice los botones Arriba/Abajo o los botones de Canal del Mando a distancia para sintonizar una emisora (o canal para la radio Sirius), como se muestra en el panel frontal y en la visualización en pantalla.

El ajuste por defecto del AVR es sintonización automática, lo que significa que cada pulsación de los botones Arriba/Abajo, escanea hacia arriba o hacia abajo la banda de frecuencias, hasta que se encuentre una emisora con una fuerza de señal aceptable. Para cambiar a la sintonización manual, en la que cada pulsación de los botones Arriba/Abajo incrementa la frecuencia en un paso, pulse el botón Menú del mando.

Aparecerá un menú deslizante. Seleccione "Modo" y pulse el botón aceptar, para alternar entre los modos de sintonización automática y manual.

Una vez haya sintonizado una emisora FM, alternar el ajuste del Modo, también alternará entre la recepción estéreo y monoaural. (La recepción mono puede mejorar la recepción de emisoras más débiles.)

Emisoras Presintonizadas

Puede almacenar un total de 30 emisoras (AM y FM combinadas), como presintonizaciones. Cuando desee guardar la emisora sintonizada actualmente como una presintonización, pulse el botón aceptar, y parpadearán 2 rayas. Utilice los botones Numéricos para introducir el número de presintonización deseado.

Para sintonizar una emisora presintonizada:

- Pulse los botones Derecha/Izquierda.
- Pulse los botones de Control de Transporte avance rápido/rebobinado.
- Pulse el botón menú y desplácese hasta la presintonización deseada, a continuación pulse el botón Aceptar.
- Introduzca el número de presintonización utilizando los botones Numéricos. Para las presintonizaciones entre 10 y 30, pulse 0 antes del número. Por ejemplo, para introducir la presintonización 21, pulse 0-2-1.

Escuchar la Radio por Satélite SIRIUS

La Radio por Satélite SIRIUS emite una variedad de música sin publicidad de diferentes categorías que incluyen pop, rock, country, R&B, dance, jazz, clásica, y muchas más, además de cobertura de todos los deportes profesionales y universitarios, incluyendo retransmisiones de ligas y equipos selectos. Su programación adicional incluye charlas deportivas de expertos, entretenimiento sin censura, comedia, programación familiar, tráfico y tiempo local, y noticias de las fuentes de más confianza. La radio por satélite SIRIUS está disponible para residentes en los EE.UU. (Excepto Alaska y Hawái) y Canadá.

Para escuchar la Radio por Satélite SIRIUS, necesitará conectar un módulo sintonizador SIRIUS (se vende por separado) al conector de Sintonizador SIRIUS del AVR. Los módulos sintonizadores SIRIUS que funcionan con su AVR están disponibles en www.sirius.com. Seleccione un módulo de sintonización designado para los componentes de audio SIRIUS-Ready® (también llamados SIRIUS Connect). Un módulo SIRIUS Connect se controla por el sintonizador interno del AVR, incluyendo 40 ubicaciones de emisoras SIRIUS presintonizadas, y el mando a distancia. Aunque puede utilizar también una unidad SIRIUS "plug-and-play" equipado con conexiones de audio analógico estándar, no podrá disfrutar de la facilidad de control del AVR.

Instalar el Módulo de Sintonización SIRIUS

Una vez haya comprado el sintonizador SIRIUS, tendrá que instalarlo, activarlo, y suscribirse, para comenzar a disfrutar del servicio:

1. Utilizando el cable que se incluye con el módulo de sintonización SIRIUS, conecte el módulo en el conector de sintonizador SIRIUS de la parte posterior del AVR.
2. Siga las instrucciones incluidas con el módulo de sintonización SIRIUS para completar su instalación. NOTA: Preste una especial atención a las instrucciones de instalación y orientación de la antena SIRIUS, que se incluye con el módulo de sintonización SIRIUS.
3. Llame al 1-888-539-SIRI (7474) o visite sirius.com (EE.UU.) o siriuscanada.ca (Canadá), para activar su módulo de sintonización SIRIUS y suscribirse al servicio SIRIUS.

Escuchar la Radio SIRIUS

Seleccione la Radio SIRIUS como fuente, de alguna de estas maneras:

- Pulse el botón de Lista de Fuentes del panel frontal. Utilice los botones Arriba/Abajo para desplazarse hasta "Radio SIRIUS", y pulse el botón Aceptar.
- Pulse el botón Selector de Fuente Radio del mando a distancia repetidamente, hasta que se seleccione Radio SIRIUS.

Hay cuatro formas de sintonizar un canal de radio SIRIUS:

- Utilizar los botones Arriba/Abajo o los botones Canal Arriba/Abajo, para escanear los números de canal.
- Utilizar los botones Derecha/Izquierda para escanear por cualquier estación anteriormente programada.
- Después de haber programado presintonizaciones, introducir directamente el número del canal (de 1 a 40), utilizando los botones Numéricos. Para posiciones de dos dígitos, introduzca un "0" antes del número.
- Para buscar un canal, pulse el botón Menú, y después utilice los botones Arriba/Abajo para desplazarse por las siguientes opciones: Presintonización, Categoría, Todos los Canales, o Acceso Directo. Pulse el botón Aceptar para seleccionar una, después utilice los botones Arriba/Abajo para buscar el canal (para Acceso Directo, utilice los botones Numéricos para introducir el número de canal), y a continuación pulse el botón Aceptar.

El número de canal actual y la localización de la presintonización aparecerán en la línea inferior de la Pantalla de Mensajes del panel frontal de AVR. El título del tema, artista, nombre del canal, categoría del canal, número del canal, posición de la presintonización (si está programada), y barras de fuerza de señal, aparecerán en la pantalla cuando se esté utilizando una pantalla de vídeo. Para los canales de tráfico y de tiempo, en lugar del nombre del canal, aparecerá el nombre de la ciudad actual.

Canales SIRIUS Presintonizados

Puede almacenar un total de 40 canales como presintonizaciones. Cuando haya sido sintonizado el canal deseado, pulse el botón Aceptar, y parpadearán dos rayas en la Pantalla de Mensajes del panel frontal del AVR. Utilice los botones Numéricos para introducir el número de presintonización deseado.

- Pulse los botones Derecha/Izquierda.
- Pulse los botones de Control de Transporte avance rápido/rebobinado.
- Pulse el botón Menú y desplácese hasta la presintonización deseada, a continuación pulse el botón Aceptar.
- Introduzca el número de presintonización utilizando los botones Numéricos. Para las presintonizaciones entre 10 y 40, pulse 0 antes del número. Por ejemplo, para introducir la presintonización 21, pulse 0-2-1.

Escuchar Medios de un Dispositivo USB (AVR 3650/ AVR 365)

Su AVR es compatible con medios MP3 y WMA.

Compatibilidad MP3: Mono o estéreo, bitrates constantes (CBR) desde 8kbps hasta 320 kbps, bitrates variables (VBR) desde la más baja hasta la más alta calidad, con frecuencias de muestreo desde 8kHz hasta 48kHz.

Compatibilidad WMA: Versión 9.2, estéreo CBR con frecuencia de muestreo de 32kHz - 48kHz y bitrate de 40kbps - 192kbps, mono CBR con frecuencia de muestreo de 8kHz - 16kHz y bitrate de 5kbps - 16kbps, VBR con Codificación de Calidad 10 - 98, frecuencia de muestreo de 44kHz y 48kHz.

No se pueden reproducir otros tipos de medios.

Reproducir archivos de un dispositivo USB

1. Inserte la unidad USB en el puerto USB del panel frontal del AVR.

IMPORTANTE: No conecte un ordenador personal ni periféricos al puerto USB. Los concentradores USB y lectores multi-tarjeta no están soportados.

2. Seleccione el botón Selector de Fuente USB en el mando a distancia. En la pantalla del panel frontal aparecerá "USB", y aparecerán la pantalla y el menú deslizante de USB.



3. Seleccione "Explorar USB." El AVR listará las carpetas que se encuentran en el dispositivo.
4. Seleccione una carpeta y pulse el botón Aceptar. El AVR listará todos los archivos de audio compatibles.
5. Seleccione un archivo para comenzar la reproducción. Aparecerá la pantalla de reproducción USB. Cualquier información ID3 y carátula del álbum se mostrará, junto con el tiempo transcurrido/restante de la pista y los iconos indicadores del estado actual de reproducción.



NOTAS:

- Para saltar a la siguiente pista, pulse el botón Derecha; para volver a la pista anterior, pulse el botón Izquierda una vez.
- Puede utilizar los botones de Control de Transporte para controlar la reproducción (saltar a la siguiente pista o a la anterior, buscar a alta velocidad hacia delante o hacia atrás dentro de una pista, reproducir un archivo, pausar la reproducción, o detener la reproducción).
- Para repetir un archivo o una carpeta, pulse el botón Menú y seleccione la opción Repetir.
- Cada pulsación del botón Aceptar cambiará el ajuste desde Desactivado (no repetir) hasta Repetir Uno (archivo) o Repetir Todo (archivos en el nivel actual del directorio de la unidad). Repetir Todo siempre estará activado cuando la reproducción Aleatoria de Música esté activada.
- Para reproducir las pistas de audio en orden aleatorio, pulse el botón menú y seleccione el ajuste Música Aleatoria. Cada pulsación del botón Aceptar alterna el ajuste entre Activado o Desactivado. El AVR repetirá automáticamente las pistas hasta que la reproducción se detenga manualmente.
- Para dejar una carpeta o regresar al anterior nivel del menú, pulse el botón Volver/Salir o el botón Izquierda.

Escuchar un Dispositivo iPod/iPhone

Cuando el The Bridge IIP está conectado a su entrada patentada del AVR, y un iPod o iPhone está insertado, puede reproducir el material de audio, vídeo e imagen fija que se encuentra en su iPod o iPhone, a través de su sistema de audio/vídeo de alta calidad, utilizar el iPod/iPhone utilizando el mando del AVR o los controles del panel frontal del AVR, ver los mensajes de navegación en panel frontal del AVR o pantalla de vídeo conectada, y cargar el iPod o iPhone.

En el momento de la redacción de este manual, su AVR soporta la reproducción de audio, vídeo y fotografía, desde los siguientes productos Apple: iPod classic, iPod nano 3G, iPod nano 4G, iPod nano 5G, iPod nano 6G, iPod touch, iPod touch 2G, iPod touch 3G, iPod touch 4G, iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4G. Para la última información sobre compatibilidad, por favor vea nuestro sitio web: www.harmanardon.com.

Cuando seleccione el botón Selector de Fuente The Bridge del mando, aparecerá "Bridge" en la pantalla del panel frontal, aparecerá una pantalla The Bridge, y también aparecerá automáticamente el menú deslizante.



NOTA: Si el AVR no detecta el iPod o el iPhone, apague el AVR, extraiga el iPod o el iPhone del The Bridge IIP y reinicie el iPod o iPhone. Cuando el iPod o iPhone vuelva a su menú principal, vuelva a acoplarlo a la base y encienda el AVR.

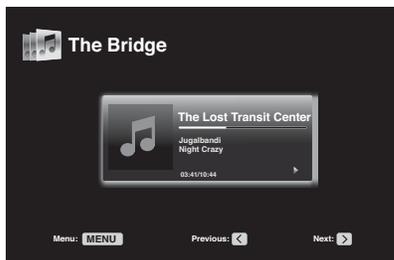
La siguiente tabla enumera los controles disponibles durante el funcionamiento normal con el The Bridge IIP:

Función del iPod o iPhone	Tecla del Mando a Distancia
Reproducir	Reproducir
Pausa	Pausa
Menú	Menú
Volver/Salir	Volver/Salir o Flecha Izquierda
Seleccionar	Aceptar o Flecha Derecha
Desplazamiento hacia Atrás	Flecha Arriba
Desplazamiento hacia Delante	Flecha Abajo
Búsqueda hacia Delante	Búsqueda hacia Delante
Búsqueda hacia Atrás	Búsqueda hacia Atrás
Siguiente Pista	Saltar hacia Delante o Flecha Derecha
Pista Anterior	Saltar hacia Atrás o Flecha Izquierda
Página Arriba/Abajo	Página Arriba/Abajo

Mientras se desplaza, mantenga pulsado el botón para desplazarse más rápidamente. Utilice el control Página Arriba/Abajo del mando, para desplazarse por una página cada vez.

Mientras se está reproduciendo una selección, el álbum, artista, título de canción, tiempo transcurrido de la pista, tiempo total de la pista, e icono de modo de reproducción, aparecerán en la pantalla de Mensajes del panel frontal.

Si un monitor de vídeo está conectado al AVR y el sistema no está en modo iPod manual, aparecerá una pantalla The Bridge y se mostrará un icono del modo de reproducción, título de canción, artista y álbum. Un gráfico de barras indicará la posición actual de reproducción dentro de la pista. Si se ha programado la reproducción aleatoria o repetición, un icono aparecerá en la esquina superior derecha.



La pantalla puede diferir de la mostrada, dependiendo de los ajustes de Configuración y Menús Deslizantes del menú de Ajustes del Sistema (descrito en *Ajustes del Sistema*, en la página 39). Puede restablecer la pantalla de Ahora en Reproducción, para verla pulsando cualquiera de los botones Derecha o Izquierda.

PRECAUCIÓN: Recomendamos especialmente que utilice el salvapantallas incorporado en su pantalla de vídeo, para evitar posibles daños de quemado que pueden ocurrir con el plasma y muchas pantallas CTR cuando una imagen fija, como una pantalla de menú, permanece en la pantalla durante un largo período de tiempo.

Pulse el botón Menú para ver el menú deslizante:

Música: Selecciónelo para navegar por el material de audio almacenado en el iPod o iPhone. Utilice los botones Página Arriba/Abajo del mando, para desplazarse por el contenido de una página cada vez.

Foto/Manual: Selecciónelo para ver imágenes fijas almacenadas en un iPod o iPhone con capacidad para foto. El sistema pasará a modo de iPod manual, y el control pasará al iPod. Utilice la pantalla y controles del iPod. También puede utilizarse el mando del AVR. Para ver las fotos en un monitor conectado al AVR, seleccione la foto y pulse el botón Reproducir del iPod, o pulse el botón Aceptar del mando a distancia tres veces.

Videos: Selecciónelo para ver videos almacenados en un iPod o iPhone que soporte exploración de vídeo.

Notas sobre la reproducción de vídeo en un iPod/iPhone:

- Antes de intentar ver fotos o videos almacenados en su dispositivo, compruebe el menú de Ajustes de Vídeo del dispositivo y asegúrese de que el ajuste de salida de TV esté Activado. Los ajustes de Señal de TV deberían estar configurados para adaptarse a las capacidades de su pantalla de vídeo (NTSC para EE.UU. PAL para la UE). Si su selección se estaba reproduciendo y está pausada, el iPod o iPhone requiere que vuelva a seleccionar el vídeo para el ajuste de salida de TV para que tenga efecto.
- Si no ve la línea Videos en el menú, y el iPod soporta la exploración de vídeo y tiene contenidos de vídeo almacenados, puede tener que apagar el AVR, extraer el iPod del The Bridge III, reiniciar el iPod, encender el AVR de nuevo, y acoplar otra vez el iPod. Un iPod puede no tener que ser reiniciado, porque simplemente extrayéndolo y volviéndolo a acoplar puede resolverse el problema. Este proceso puede ayudar también cuando un programa de vídeo está seleccionado pero, en lugar de las imágenes del vídeo, aparece la pantalla Bridge.

Para salir del modo manual del iPod, con el mando a distancia del AVR en modo The Bridge, pulse el botón menú. Para regresar a un nivel anterior del menú, pulse el botón Volver/Salir o el botón Izquierdo.

Repetir: Seleccione este ajuste para repetir una pista o todas las pistas del álbum o lista de reproducción actual. Cada pulsación del botón OK alterna el ajuste: repetición Desactivada, repetir Uno, o repetir Todo.

Aleatorio: Seleccione este ajuste para la reproducción aleatoria, también llamada "Modo Shuffle". Cada pulsación del botón OK alterna el ajuste: aleatorio por Tema, aleatorio por Álbum, o Desactivado para terminar la reproducción aleatoria.

NOTA: La aplicación iTunes le permite eximir algunas pistas del modo Shuffle. El AVR no puede sobrescribir este ajuste.

El AVR soporta la reproducción de audio desde algunas aplicaciones disponibles para el iPhone y el iPod touch. Ponga el sistema en modo iPod manual, pulsando el botón Menú y seleccionando "Foto/Manual". Entonces utilice los controles del iPhone o iPod touch para ejecutar la aplicación.

Debido a la amplia variedad de aplicaciones y a muchos factores que les afectan, la reproducción no está garantizada.

NOTAS:

- Las funciones de Reproducción y Pausa no están disponibles a no ser que el contenido haya sido seleccionado para la reproducción.
- Para buscar dentro de una pista, pulse y mantenga el botón de Control de Transporte Avance o Rebobinado. Pulse el botón de Control de Transporte de pista anterior una vez, para saltar hasta el principio de la pista actual; pulse el botón de Control de Transporte de pista anterior dos veces, para saltar al principio de la pista anterior.

Escuchar Radio por Internet

La conexión de Red de su AVR le trae un mundo de emisiones en formato MP3 y WMA a través de Internet. Tras haberlo conectado con éxito su red doméstica, como se describe en *Conectarse a Su Red Doméstica*, en la página 20, y haber configurado la red, como se describe en *Configurar la Red*, en la página 27, pulse el botón Selector de Fuente Red del mando. Cada pulsación alterna entre las pantallas de Red y Radio por Internet.



Con la pantalla de Radio por Internet (arriba) mostrándose, el AVR se conectará automáticamente a Internet, a través del portal www.radioharmankardon.com. Para seleccionar una emisión, pulse el botón menú, y utilice los botones Arriba/Abajo para buscar por categoría: Presintonizaciones, Mis Favoritos, Estaciones Locales, HDi, Estaciones, Podcasts, o Mis Estaciones Añadidas. **NOTA:** Las categorías mostradas pueden variar según la región.

Para crear una lista de Favoritos, regístrese en www.radioharmankardon.com, desde su ordenador. Introduzca la ID de su AVR (para ver la ID con la pantalla de Radio por Internet visualizándose, pulse el botón Menú, y después seleccione Ayuda), y cree una cuenta. Los Favoritos que haya seleccionado en el sitio Web, estarán disponibles en el AVR.

NOTA: Mientras se está mostrando la pantalla Ayuda, recomendamos que emplee un momento en escuchar las preguntas frecuentes, para obtener respuestas a preguntas comunes sobre el funcionamiento de la radio por Internet. Las Preguntas Frecuentes se reproducen en un bucle continuo. Para regresar a una estación de radio por Internet mientras se está reproduciendo una Pregunta Frecuente, pulse el botón menú, después el botón Volver/Salir, y a continuación el botón Volver/Salir de nuevo y seleccione una estación de radio por Internet.

La navegación es similar a la de los demás menús deslizantes. Desplácese hasta el elemento deseado y pulse el botón Aceptar o el Derecho para seleccionarlo. Para regresar al nivel anterior del menú (o para limpiar el menú de nivel superior de la vista), pulse el botón Volver/Salir o el botón Izquierdo.

Si conoce la URL (dirección Web) de una emisión específica de audio, seleccione la opción Estación Directa en el menú. Se requiere una emisión en vivo. El AVR no es capaz de conectarse a emisiones que requieran registro en el sitio u otra interacción previa a la reproducción de la emisión. Si el AVR no puede conectarse a la emisión, un mensaje "Estación no en Vivo" aparecerá brevemente, y la pantalla de Radio por Internet permanecerá esencialmente en negro. No serán accesibles todas las URLs.

Presintonizaciones de Radio por Internet

Puede programar hasta 30 estaciones de radio por Internet como presintonizaciones. Para establecer una presintonización, primero sintonice la estación. Pulse el botón Aceptar, y parpadearán dos rayas. Introduzca el número de presintonización (cualquier número entre 1 y 30) utilizando los botones Numéricos. La conexión con la estación se detendrá momentáneamente, se interrumpirá el programa, y el AVR volverá a conectarse a la estación.

Para conectarse a una estación programada como presintonización, introduzca su número utilizando los botones Numéricos, o utilice los botones Izquierda/Derecha para seleccionarla de la lista de presintonizaciones.

Escuchar Medios a Través de Su Red Doméstica

Su AVR puede reproducir medios de audio MP3 y WMA que estén almacenados en un PC cuando los dos estén conectados al router de su red doméstica.

Compatibilidad MP3: Mono o estéreo, bitrates constantes (CBR) desde 8kbps hasta 320kbps, bitrates variables (VBR) desde la más baja hasta la más alta calidad, con frecuencias de muestreo desde 8kHz hasta 48kHz.

Compatibilidad WMA: Versión 9.2, estéreo CBR con frecuencia de muestreo de 32kHz - 48kHz y bitrate de 40kbps - 192kbps, mono CBR con frecuencia de muestreo de 8kHz - 16kHz y bitrate de 5kbps - 16kbps, VBR con Codificación de Calidad 10 - 98, frecuencia de muestreo de 44kHz y 48kHz.

NOTAS:

- Un PC debe estar utilizando Windows Media® Player versión 11 o superior, Windows Media Center versión 2.0 o 3.0, o Intel® Media Server. Recomendamos desactivar cualquier cortafuegos, aunque Windows Media Player puede hacer ajustes automáticamente a la configuración del cortafuegos, para permitir la compartición de medios.
- Un ordenador Macintosh de Apple, debe funcionar con un software compatible con DLNA (Digital Living Network Alliance). Ejemplos de Software compatibles incluyen el programa Twonky Server™ de Packet Video, y el software Eye Connect de Elgato Systems.

Antes de que pueda acceder a los archivos ubicados en otros dispositivos a través de la red, cada dispositivo debe dar permiso antes, para compartir archivos con el AVR.

Compartir medios en PC:

1. Abra Windows Media Player.
2. Abra el menú Librería y seleccione Compartir Medios. Aparecerá la ventana Compartir Medios.
3. Compruebe la caja "Compartir Mis Medios". Aparecerá un icono para el AVR en la pantalla.
4. Seleccione el icono del AVR, seleccione "Permitir" y después seleccione "Aceptar".

Los medios WMA y MP3 del ordenador estarán ahora disponibles para el AVR.

Para compartir medios con otros tipos de ordenadores, sistemas operativos o softwares de medios:

Compruebe las instrucciones del ordenador, sistema operativo o reproductor de medios.

Para escuchar los medios compartidos, pulse el botón Selector de Fuente Red. (Si la Radio por Internet aparece como fuente, pulse el botón una segunda vez para pasar de la fuente Radio por Internet a la fuente Red.) Aparecerá la pantalla de Red.



Pulse el botón Menú, y el menú deslizante deberá mostrar una lista por nombre de todos los dispositivos que permiten la compartición. Utilice el menú deslizante para explorar el contenido almacenado en la librería del reproductor de medios del dispositivo. Desplácese hasta el elemento deseado y pulse el botón Aceptar o el Derecho para seleccionarlo. Para regresar al nivel anterior del menú (o para limpiar el menú de la vista del nivel superior), pulse el botón Volver/Salir o el botón Izquierdo.

NOTAS:

- Los ajustes de Repetición son globales para la reproducción de Red y la reproducción USB. Cambiar estos ajustes para una de estas fuentes, cambiará también los ajustes de la otra.
- Aunque el contenido de vídeo puede aparecer en el menú, el AVR no soporta la reproducción de vídeo desde una conexión de red.

Seleccionar un Modo Envolvente

Seleccionar un modo envolvente puede ser tan sencillo o tan sofisticado como lo sea su sistema o sus gustos individuales. Experimente libremente, y podrá encontrar algunos

modos favoritos para ciertas fuentes o tipos de programa. Puede encontrar información más detallada sobre los modos envolventes en *Procesamiento de Audio y Sonido Envolvente*, en la página 33.

Para seleccionar un modo envolvente, pulse el botón Modos Envolventes (panel frontal o mando a distancia). Aparecerá el menú de Modos Envolventes.

Surround Modes – Cable/Sat	
Auto Select – AVR Selects Best Mode	
Virtual Surround – For Two Speaker Systems	
Stereo:	2 CH Stereo
Movie:	Logic 7 Movie
Music:	Logic 7 Music
Video Game:	Logic 7 Game

Pulse los botones Arriba/Abajo repetidamente hasta que aparezca la categoría de modo envolvente deseada: Selección Automática, Envolvente Virtual, Estéreo, Película, Música, o Videojuego. Pulse el botón Aceptar para cambiar la categoría de modo envolvente.

Selección Automática: Para programas digitales, como una película grabada con banda sonora Dolby Digital o DTS, el AVR utilizará de forma automática el formato envolvente original de la banda sonora. Para programas analógicos de dos canales y programas PCM, el AVR utilizará el modo Logic 7 Movie, Logic 7 Music o Logic 7 Game, dependiendo de la fuente.

Virtual Surround (Envolvente Virtual): Cuando solo estén presentes dos altavoces en el sistema, puede utilizar el "Virtual Surround" de HARMAN para crear un campo de sonido mayor que virtualice los altavoces que faltan. Seleccione entre los modos Amplio y Referencia.

Estéreo: Cuando desee una reproducción de dos canales, seleccione el número de altavoces que quiera usar para la reproducción:

- "2 Canales Estéreo" utiliza dos altavoces.
- "5 Canales Estéreo" reproduce la señal del canal izquierdo por los altavoces frontal izquierdo y envolvente izquierdo, la señal del canal derecho por los altavoces frontal derecho y envolvente derecho, y una señal de suma mono por el altavoz central.
- "7 CH Estéreo" sigue el mismo esquema que 5 CH Estéreo, pero añade los altavoces envolventes posteriores derecho e izquierdo. Este modo está disponible sólo cuando están presentes los altavoces envolventes posteriores y no han sido asignados al funcionamiento multizona, ni como frontales altos. Vea *Procesamiento de Audio y Sonido Envolvente*, en la página 33, para más información.

Película: Seleccione de entre los siguientes cuando quiera un modo de reproducción envolvente para películas: Logic 7 Movie, DTS Neo:6 Cinema o Dolby Pro Logic II (Ilx o Ilz cuando estén presentes siete altavoces principales).

Música: Seleccione de entre los siguientes cuando quiera un modo de reproducción envolvente para música: Logic 7 Music, DTS Neo:6 Music o Dolby Pro Logic II (Ilx o Ilz cuando estén presentes siete altavoces principales). Los modos Dolby Pro Logic II/Ilx/Ilz permiten el acceso a un submenú con algunos ajustes adicionales. Vea *Procesamiento de Audio y Sonido Envolvente*, en la página 33, para más información.

Videojuegos: Seleccione de entre los siguientes cuando quiera un modo de reproducción envolvente para Juegos: Logic 7 Game, o Dolby Pro Logic II (Ilx/Ilz cuando estén presentes siete altavoces principales) Game.

Tras haber hecho su selección, pulse el botón Volver/Salir.

Vea *Procesamiento de Audio y Sonido Envolvente*, en la página 33, para más información sobre los modos envolventes.

Efectos de Audio

Los botones de Efectos de Audio del panel frontal y del mando proporcionan ajustes que le permiten establecer el ajuste de Dolby Volume, controles de tono, ganancia del LFE, Activar/Desactivar la Ecuilización o mejorar el MP3, para mejorar el rendimiento. Recomendamos dejar estos ajustes en sus valores por defecto hasta que se haya familiarizado más con su sistema. Vea *Botón Efectos de Audio*, en la página 34, para información completa.

Modos de Vídeo

Los botones de Modos de Vídeo del panel frontal y del mando le proporcionan ajustes que le permiten utilizar el procesador de vídeo del AVR para perfeccionar la imagen, si fuera necesario, tras haber hecho todos los ajustes de la pantalla de vídeo. Recomendamos dejar estos ajustes en sus valores por defecto hasta que esté completamente familiarizado con el rendimiento de vídeo de su sistema. Vea *Procesamiento de Vídeo*, en la página 34, para información completa.

Funciones Avanzadas

Muchos de los ajustes y configuraciones que necesita su AVR se realizan de forma automática, con poca intervención necesaria por su parte. Usted también puede personalizar su AVR para adaptarlo a su sistema y a sus gustos. En esta sección, le describiremos algunos de los ajustes más avanzados disponibles.

Procesamiento de Audio y Sonido Envoltente

Las señales de audio pueden estar codificadas en una variedad de formatos que pueden afectar no sólo a la calidad del sonido, sino también al número de canales de altavoz y al modo envolvente. También puede seleccionar manualmente un modo envolvente distinto, cuando esté disponible.

Señales de Audio Analógico

Las señales de audio analógico normalmente constan de dos canales – izquierdo y derecho. Su AVR le ofrece dos opciones para la reproducción analógica:

- 1. Modo DSP Surround Off:** El modo DSP Surround Off digitaliza la señal entrante y aplica el ajuste de gestión de graves, incluyendo la configuración de altavoces, tiempos de retardo y niveles de salida. Seleccione este modo cuando sus altavoces frontales sean satélites pequeños de rango limitado y esté utilizando un subwoofer. Para seleccionar este modo, utilice una entrada de audio digital o desactive el ajuste de Control de Tono, después seleccione el modo 2 Canales Estéreo.
- 2. Modos Envoltentes Analógicos:** Su AVR es capaz de procesar señales de audio de dos canales para producir un sonido envolvente multicanal, incluso cuando no se haya codificado sonido envolvente en la grabación. Entre los modos disponibles están los modos Dolby Pro Logic II/IIx/IIz, HARMAN Virtual Speaker, DTS Neo: 6, Logic 7, 5 CH y 7 CH Estéreo. Para seleccionar uno de estos modos, pulse el botón Modos Envoltentes.

Señales de Audio Digital

Las señales de audio digital ofrecen mayor flexibilidad y capacidad que las señales analógicas, y permiten la codificación de información de canales discretos directamente en la señal. El resultado es una calidad de sonido mejorada y una direccionalidad asombrosa, ya que la información de cada canal se transmite por separado. Las grabaciones de alta resolución suenan extraordinariamente libres de distorsión, especialmente en las frecuencias altas.

Modos Envoltentes

La selección del modo envolvente depende del formato de la señal de audio entrante, así como de sus preferencias personales. Aunque nunca estén disponibles a la vez todos los modos envoltentes del AVR, normalmente hay una amplia variedad de modos disponibles para una entrada dada. La Tabla A12 del Apéndice, en la página 50, ofrece una breve descripción de cada modo e indica los tipos de señales entrantes o flujos de datos digitales con las que puede usarse el modo. En los sitios web de nuestra compañía hay disponible más información sobre los modos Dolby y DTS: www.dolby.com y www.dtsonline.com.

Cuando tenga duda, compruebe la funda de su disco para más información sobre qué modos envoltentes están disponibles. Normalmente, las secciones no esenciales del disco, como tráiler, material extra o el menú, están disponibles sólo en modo Dolby Digital 2.0 (dos canales) o PCM de 2 canales. Si se está reproduciendo el título principal y la pantalla muestra uno de estos modos envoltentes, busque una sección configuración de audio o idioma en el menú del disco. Asegúrese también de que la salida de audio de su reproductor de discos esté establecida en el flujo de datos original, en lugar de en PCM de dos canales. Detenga la reproducción y compruebe el ajuste de salida del reproductor.

Las grabaciones digitales multicanal están realizadas en formatos de cinco canales, seis canales o siete canales, con o sin un canal ".1". Los canales incluidos en una grabación de 5.1 canales típica, son: frontal izquierdo, frontal derecho, central, envolvente izquierdo, envolvente derecho, y LFE (efectos de baja frecuencia). El canal LFE está denominado como ".1", para indicar el hecho de que está limitado a las frecuencias bajas. Las grabaciones de 6.1 canales añaden un único canal envolvente posterior, y las grabaciones de 7.1 canales añaden canales envoltentes posteriores izquierdo y derecho, a la configuración de 5.1 canales. Hay nuevos formatos disponibles en las configuraciones de 7.1 canales. Su AVR es capaz de reproducir los nuevos formatos de audio, proporcionando una experiencia cinematográfica en el hogar más excitante.

NOTA: Para utilizar los modos envoltentes de 6.1 y 7.1 canales, deben estar habilitados los canales envoltentes posteriores. Vea *Configuración Manual de los Altavoces*, en la página 36, para más información.)

Los formatos digitales incluyen Dolby Digital 2.0 (sólo dos canales), Dolby Digital 5.1, Dolby Digital EX (6.1), Dolby Digital Plus (7.1), Dolby TrueHD (7.1), DTS-HD Audio de Alta Resolución (7.1), DTS-HD Master Audio (7.1), DTS 5.1, DTS-ES (6.1 de Matriz y Discreto), DTS 96/24 (5.1), modos PCM de dos canales en 32kHz, 44.1kHz, 48kHz o 96kHz, y 5.1 o 7.1 PCM multicanal.

Cuando el AVR recibe una señal digital, detecta el método de codificación y el número de canales, que se muestran brevemente con tres números separados por barras (ej. "3/2/.1")

El primer número indica el número de canales frontales en la señal: "1" indica una grabación monofónica (normalmente un programa antiguo que ha sido remasterizado digitalmente, o, menos frecuentemente, un programa moderno para el que el director ha elegido mono como un efecto especial). "2" indica la presencia de los canales izquierdo y derecho, pero sin canal central. "3" indica que están presentes los tres canales frontales (izquierdo, derecho, y central).

El segundo número indica si está presente algún canal envolvente: "0" indica que no está presente información envolvente. "1" indica que está presente una señal de matriz envolvente. "2" indica que hay canales discretos derecho e izquierdo envoltentes. "3" se utiliza con flujos de datos DTS-ES para representar la presencia del canal envolvente posterior discreto, además de los canales laterales envoltentes izquierdo y derecho. "4" se utiliza con los formatos de 7.1 canales para indicar la presencia de dos canales discretos envoltentes laterales y dos canales discretos envoltentes posteriores.

El tercer número se usa para el canal LFE: "0" indica que no hay canal LFE. ".1" indica que está presente un canal LFE.

Las señales de 6.1 canales – Dolby Digital EX y DTS-ES Matriz y Discreto – incluyen una etiqueta que señala al receptor que debe decodificar el canal envolvente posterior, indicado como 3/2/.1 EX-ON para material Dolby Digital EX, y 3/3/.1 ES-ON para material DTS-ES.

Las señales Dolby Digital 2.0 pueden incluir un marcador Dolby Surround que indica DS-Activado o DS-Desactivado, dependiendo de si el flujo de datos de dos canales contiene sólo información estéreo o una mezcla de programas multicanal que pueda decodificarse por el decodificador Dolby Pro Logic del AVR. Por defecto, estas señales se reproducen en el modo Dolby Pro Logic IIx Movie.

Cuando se recibe una señal PCM, aparecerá el mensaje PCM y la frecuencia de muestreo (32kHz, 44.1kHz, 48kHz o 96kHz).

Cuando sólo estén presentes dos canales – izquierdo y derecho –, los modos envoltentes analógicos se utilizarán para decodificar la señal en varios canales. Si prefiriese un formato envolvente distinto al de la codificación digital original de la señal, pulse el botón Modos Envoltentes para mostrar el menú Modos Envoltentes (vea *Seleccionar un Modo Envolvente*, en la página 32).

La opción Selección Automática ajusta el modo envolvente a la codificación digital original de la señal, ej. Dolby Digital, DTS, Dolby TrueHD o DTS-HD Master Audio. Para material de dos canales, el AVR entra por defecto en el modo Logic 7 Movie. Si prefiere un modo envolvente distinto, seleccione la categoría de modo envolvente: Envolvente Virtual, Estéreo, Película, Música, o Videojuego. Pulse el botón Aceptar para cambiar el modo.

Cada categoría de modo envolvente está ajustada a un modo envolvente por defecto:

- Virtual Surround (Envolvente Virtual): Altavoz virtual HARMAN.
- Estéreo: 7 CH Estéreo o 5 CH Estéreo (dependiendo de cuántos altavoces principales hay presentes en el sistema).
- Película: Logic 7 Movie.
- Música: Logic 7 Music.
- Videojuegos: Logic 7 Game.

Puede seleccionar un modo diferente para cada categoría. A continuación se muestra una lista completa de modos envoltentes disponibles. (Los modos envoltentes disponibles dependerán del número de altavoces de su sistema.)

- Virtual Surround (Envolvente Virtual): Altavoz virtual HARMAN.
- Estéreo: 2 CH Estéreo, 5 CH Estéreo o 7 CH Estéreo.
- Película: Logic 7 Movie, DTS Neo:6 Cinema, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic IIz.
- Música: Logic 7 Music, DTS Neo: 6 Music, Dolby Pro Logic II Music, Dolby Pro Logic IIx Music, Dolby Pro Logic IIz.
- Videojuegos: Logic 7 Game, Dolby Pro Logic II Game, Dolby Pro Logic IIx Game, Dolby Pro Logic IIz.

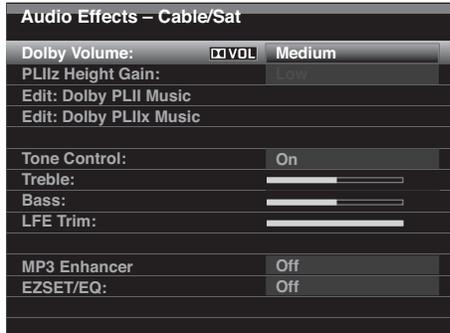
Una vez haya programado el modo envolvente para cada tipo de audio, seleccione la línea desde el menú Modos Envoltentes, para anular la selección de modo envolvente automático del AVR. El AVR utilizará el mismo modo envolvente la próxima vez que se seleccione esa fuente.

NOTA: Dolby Pro Logic IIx estará disponible sólo si ha configurado la Amp. Asignada del AVR a los Envoltentes Posteriores; Dolby Pro Logic IIz estará disponible sólo si ha configurado la Amp. Asignada del AVR a Frontales Altos. Vea *Configuración Manual de los Altavoces*, en la página 36, para más información.

Por favor, consulte la Tabla A12 del Apéndice, para más información sobre qué modos envoltentes están disponibles con los diferentes flujos de datos.

Botón de Efectos de Audio

Para establecer otros ajustes de audio, como los controles de tono, pulse el botón Efectos de Audio, que muestra el menú de Efectos de Audio. También puede acceder a este menú pulsando el botón Info y seleccionando Efectos de Audio.



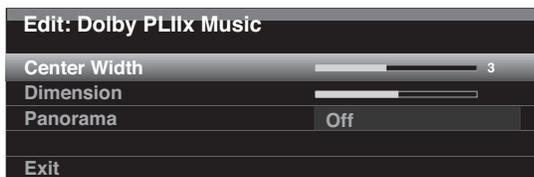
NOTA: Cada fuente tiene sus propios ajustes de Efectos de Audio independientes.

Dolby Volume: Vea Dolby Volume, en la página 28, para una explicación sobre el procesamiento de Dolby Volume y sus ventajas. Consulte la tabla de esa página para una explicación de cada ajuste del Dolby Volume.

Ganancia de Altos PLIIz: Cuando haya establecido la Amp. Asignada a los Frontales Altos (vea *Configuración Manual de los Altavoces*, en la página 36), estará disponible el ajuste Ganancia de Altos PLIIz. Los canales frontales altos pueden mejorar notablemente la experiencia espacial de un sistema de sonido envolvente. Algunos oyentes pueden desear la profundidad y dimensión que proporcionan los canales frontales altos, pero desde una experiencia aparentemente transparente. Otros oyentes pueden preferir acentuar los canales frontales altos utilizando un ajuste más alto de volumen.

El control de Ganancia de Altos le da la capacidad de cambiar el volumen de los canales frontales altos para adaptarse a los diferentes programas. El control tiene tres ajustes: Bajo (volumen normal), Medio (aumenta moderadamente el volumen), y Alto (aumenta el volumen al máximo). Sepa que también puede afinar los niveles de volumen del canal frontal alto. Vea *Ajustar Manualmente Los Niveles Volumen de Salida de Canal*, en la página 38, para más detalles.

Editar Dolby PLII/Dolby PLIIx Music: Hay disponibles algunos ajustes adicionales para los modos Dolby Pro Logic II. Cuando hayan sido seleccionados los modos Dolby Pro Logic II o IIx Music, escoja los submenús "Editar Dolby PL II/IIx Music" para establecer los ajustes de Anchura Central, Dimensión y Panorama.



Anchura Central: Este ajuste afecta a cómo suena la voz a través de los tres altavoces frontales. Un número más bajo centra la información vocal hacia el canal central. Números más altos (hasta 7) amplía el campo de sonido de la voz. Utilice los botones Izquierdo/Derecho para ajustarlo.

Dimensión: Este ajuste afecta a la profundidad de la presentación envolvente, permitiéndole "mover" el sonido hacia la parte delantera o posterior de la estancia. El ajuste "0" es un valor neutro por defecto. El ajuste "RF-3" mueve el sonido hacia el frente de la estancia, mientras que el ajuste "R-3" lo mueve hacia la parte trasera. Utilice los botones Izquierdo/Derecho para ajustarlo.

Panorama: Con el modo Panorama activado, algunos de los sonidos de los altavoces frontales se mueven hacia los altavoces envolventes, creando un efecto "circundante". Cada pulsación del botón Aceptar alterna entre Activado o Desactivado.

Control de Tono: Este ajuste determina si los controles de agudos y graves están activados. Cuando esté establecido en Desactivado, los controles de tono estarán planos, sin modificaciones en el sonido. Cuando esté establecido en Activado, los controles de graves y agudos estarán en el circuito.

Agudos/Graves: Estos ajustes potencian o cortan las frecuencias altas o bajas hasta 10dB. Utilice los botones Izquierdo/Derecho para modificar el ajuste. El valor por defecto es 0dB, en el centro de la barra.

Ganancia del LFE: Este ajuste atenúa la fuerza de la señal de LFE hacia el subwoofer. El valor por defecto es un máximo de 0dB. Pulse los botones Izquierdo/Derecho para reducir el nivel hasta 10dB; el ajuste aparecerá como un número negativo. **NOTA:** Este ajuste sólo es efectivo cuando hay una señal de canal LFE dedicado, presente en el material de la fuente.

Potenciador de MP3: Este ajuste aumenta el rango de frecuencias de las pistas de audio MP3. Seleccione Activado, o déjelo al valor por defecto Desactivado cuando esté escuchando material que no sea audio MP3.

EZ Set/EQ: Este ajuste activa o desactiva los ajustes de equalización obtenidos cuando se ejecutó el procedimiento EzSet/EQ. Los ajustes se guardan para ser reactivados en una sesión de escucha posterior.

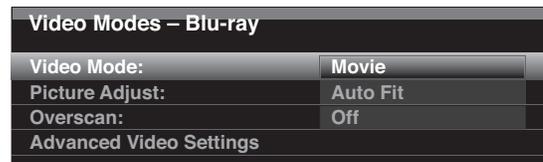
Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse el botón Efectos de Audio o el botón Volver/Salir.

Procesamiento de Vídeo

Su AVR emplea la tecnología puna en procesamiento de vídeo Faroudja DCDi Cinema™. Las señales de vídeo entrantes pueden aumentarse hasta 1080p para una calidad de vídeo excepcional, incluso con fuentes de vídeo analógico. Los filtros peine y procesamiento de vídeo de 10 bits de Faroudja DCDi Cinema Dual 3D eliminan los bordes irregulares, y otros patrones que se dan con procesamientos menos avanzados. Los circuitos del procesamiento de vídeo "Torino" del AVR generan unos gráficos en pantalla con una alta definición y los mezcla con el vídeo entrante, de forma que puede seguir viendo un programa mientras esté utilizando los menús del sistema del AVR.

El procesador de vídeo del AVR proporciona de manera automática la mejor imagen basándose en las capacidades de su pantalla de vídeo y el vídeo entrante desde la fuente. Puede experimentar con los ajustes del menú Modos de Vídeo, para intentar mejorar aún más la imagen.

Establezca los ajustes de imagen de su pantalla de vídeo antes de establecer los ajustes de los Modos de Vídeo del AVR. Acceda a los ajustes de imagen dese el menú Modos de Vídeo. Pulse el botón Modos de Vídeo, y aparecerá la pantalla Modos de Vídeo. También puede acceder a este menú pulsando el botón Info y seleccionando Modos de Vídeo.



NOTA: Cada fuente tiene sus propios ajustes de Modos de Vídeo independientes.

Modo de Vídeo: El ajuste por defecto de Desactivado, pasa la señal a través de la pantalla sólo con el procesamiento básico. (NOTA: El cambio de escala del vídeo no puede desactivarse, pero seleccionando el modo Desvío HDMI, en el menú Info, para una fuente conectada a un conector de entrada HDMI, se pasa la señal de vídeo directamente desde el conector de entrada HDMI al conector de Salida HDMI a Monitor, saltándose todo el procesamiento de vídeo.)

Seleccione una de estas opciones de procesamiento para optimizar la imagen del programa actual, aplicando ajustes del brillo, contraste, color y nitidez:

- Deportes: Para eventos deportivos.
- Naturaleza: Para programas rodados en exteriores, en un entorno natural.
- Película: Para películas y muchas emisiones televisivas.
- Personalizado: Le permite ajustar la imagen manualmente. Los ajustes de Brillo, Contraste, Color, y Nitidez, aparecerán como controles deslizantes con valores entre 0 y 100. El valor por defecto para cada ajuste es 50. Utilice los botones Derecha/Izquierda para modificar el valor de cada ajuste. Vea *Cómo establecer los Ajustes de Imagen Personalizados*, en la página 35, para información detallada sobre realizar estos ajustes.

Ajuste de Imagen: Este ajuste cambia la relación de aspecto (relación anchura: altura) de la imagen mostrada. Las imágenes de pantalla panorámica (16:9) se muestran en una pantalla de vídeo de pantalla completa (4:3) en formato apaisado (letterbox). Aparecen barras negras sobre y bajo la imagen.

Cuando imágenes de pantalla completa aparecen en una pantalla panorámica, pueden aparecer barras grises o negras a derecha e izquierda de la imagen (pillarboxing).

Los Plasmes y monitores CTR pueden sufrir "quemado" cuando la misma imagen, como las barras horizontales o verticales, se dejan en la pantalla durante un largo período de tiempo. Ajuste la imagen para que llene toda la pantalla. Destaque este ajuste y pulse el botón Aceptar. Cada pulsación de los botones Arriba/Abajo, cambiará este ajuste. Pulse el botón Aceptar cuando aparezca el ajuste deseado en la caja de la esquina inferior izquierda de la pantalla de vídeo.

- **Ajuste Automático:** El AVR ajusta la imagen automáticamente, como se necesite, para adaptarse a las capacidades de la pantalla.
- **Ajuste Vertical:** Ajusta la imagen para eliminar las barras por encima o debajo de ella. Pueden permanecer las barras laterales.
- **Ajuste Horizontal:** Ajusta la imagen para eliminar las barras laterales. Pueden permanecer las barras sobre y bajo la imagen.
- **Zoom 1x:** Muestra la imagen tal y como se recibe de la fuente. Si la imagen tiene relación de aspecto 4:3, en las pantallas anchas puede utilizarse el formato pillarbox. Si la imagen tiene relación de aspecto 16:9, en las pantallas completas (4:3) puede utilizarse el formato letterbox.
- **Zoom 2x y Zoom 3x:** Estira la imagen de manera uniforme para rellenar completamente la pantalla. Las porciones exteriores pueden ser recortadas.

Experimente con este ajuste hasta que encuentre un formato agradable para cada programa.

Sobre escaneo: Por razones históricas, se ha acordado entre los operadores de emisiones de vídeo, reservar un área alrededor del borde del cuadro de vídeo, llamado sobre escaneo "overscan", que puede ser visto en las nuevas pantallas de alta definición, aunque no es visible en los antiguos equipos analógicos. Sin embargo, como no todas las pantallas son capaces de mostrar esta porción del cuadro, los directores evitan colocar información relevante en esa área.

Si su pantalla de vídeo es capaz de mostrar el área de sobre escaneo, ajuste el Sobre escaneo en Activado, para evitar que la pantalla muestre un borde negro alrededor de la imagen, lo que podría causar el indeseado "quemado" de algunas pantallas de plasma y CRT. El AVR desactiva este ajuste por defecto cuando el dispositivo fuente se conecta a uno de los conectores de entrada HDMI.

Ajustes Avanzados de Vídeo: Selecciónelo para visualizar el submenú de Modos Avanzados de Vídeo. Este submenú no está accesible cuando el ajuste Modo de Vídeo está establecido en Desactivado.

Advanced Video Modes – Blu-ray	
Noise Reduction:	Off
MPEG Noise Reduction:	Off
Cross Color Suppressor:	Off
Flesh Tone Enhancement:	Off
Black Level	Off
Deinterlacing:	Off
Film Mode Detect:	Off

Reducción de Ruido: Ajústelo en Bajo, Medio, o Alto para filtrar el ruido de la señal.

Reducción de Ruido MPEG: Este ajuste está diseñado para tratar dos tipos específicos de distorsión del vídeo: ruido de mosquito y defectos bloque. Si ve la imagen borrosa u ondulada alrededor de los bordes de los objetos o de los créditos en desplazamiento de una película, o si la imagen aparece "pixelada" en bloques, cambie el ajuste de Reducción de Ruido MPEG de Desactivado a Bajo, Medio o Alto.

Supresor de Cruce de Color: Active este ajuste para eliminar los defectos por cruce de colores, que pueden darse cuando las señales de alta frecuencia de luminosidad son mal interpretadas como señales de prominencia (color), causando un indeseado parpadeo, colores intermitentes o patrones de arcoiris. Este ajuste no está disponible cuando está utilizando fuentes HDMI o cuando no haya señal de vídeo.

Potenciación del Tono de la Carne: Active este ajuste para potenciar el tono de la carne o de la piel de las personas. (Esta potenciación será sutil en muchos TVs.)

Nivel de Negro: Este ajuste será efectivo sólo cuando se esté utilizando la conexión de Salida de Vídeo Compuesto a Monitor del AVR. Establezca el Nivel de Negro en Activado para un ajuste completo del nivel de negro, que proporciona un rango dinámico completo como el que aparece en la mayoría de los DVDs. Cuando está Desactivado, el ajuste de Nivel de Negro cumple los estándares NTSC para vídeo y puede ser más apropiado cuando su pantalla de vídeo tenga una capacidad limitada de procesamiento de vídeo.

Desentrelazado: El vídeo analógico en formato NTSC está entrelazado. Esto significa que, cada actualización de la pantalla del televisor muestra sólo la mitad de los píxeles de un fotograma, alternando entre todas las filas de píxeles pares y todas las filas impares. Las pantallas modernas son capaces de mostrar el fotograma completo cada vez, escaneando progresivamente todas las filas de píxeles de arriba abajo. Para una visualización óptima en una pantalla de escaneo progresivo (por ej. la mayoría de pantallas planas), las imágenes de vídeo deben estar desentrelazadas. Cuando esté viendo imágenes a través de la conexión de Salida de Vídeo Compuesto a Monitor, siempre que la resolución de salida de vídeo del AVR sea de 480i, este ajuste debe estar desactivado.

Detectar Modo de Película: Este ajuste está accesible sólo cuando esté activado el ajuste Desentrelazado. Compensa las frecuencias de fotogramas en las que se ha tomado una película o vídeo. Una película se toma a una frecuencia de fotogramas de 24 fotogramas por segundo (escaneo progresivo), mientras que un vídeo se toma poco menos de 60 fotogramas por segundo (entrelazado). El AVR es capaz de detectar si el programa fue tomado originalmente en película y transferido a vídeo (ej. al crear un DVD), y compensará de forma apropiada cualquier error de la conversión. Seleccione un ajuste de 3:2 (para material NTSC), 2:2 (para material PAL), Desactivado, o Automático.

Cómo establecer los Ajustes de Imagen Personalizados:

Establezca el Modo de Vídeo en Personalizado para mostrar los ajustes de imagen.

Video Modes – Blu-ray	
Video Mode:	Custom
Picture Adjust:	Auto Fit
Overscan:	Off
Advanced Video Settings	
Brightness	████████████████████
Contrast	████████████████████
Color	████████████████████
Sharpness	████████████████████

Con un patrón de prueba de barra de colores de un disco de prueba u otra fuente en la pantalla del TV, puede hacer los siguientes ajustes:

- El ajuste de la intensidad del color de su TV.
- Los ajustes de color utilizando las barras de color, que pueden ser (de izquierda a derecha) negra, blanca, amarilla, cian (turquesa), verde, magenta, roja, azul, negra.
- La transición de color, que se ve como una separación marcada entre las barras.
- El rendimiento del color en los circuitos de su TV (con señales de vídeo); los bordes de las barras no deben mostrar puntos móviles verticales.

Utilice la escala de grises y los campos blanco/negro en el patrón de prueba, para ajustar el brillo y el contraste.

Ajuste del Brillo

1. Baje el control de color de su TV hasta que las barras de color aparezcan en blanco y negro.
2. Ajuste el Contraste hasta el nivel más bajo en el que pueda seguir viendo todas las barras de la escala de grises separadas y claramente.
3. Ajuste el Brillo de forma que las barras en la escala de grises sean todas visibles. La barra más a la izquierda debe estar tan negra como sea posible, en vez de gris, pero la siguiente gradación debe ser claramente distinta es ella. Las barras de la escala de grises deberán cambiar calara y uniformemente de negro a blanco.

Ajuste del Contraste

1. Ajuste el contraste de su TV hasta que vea una barra blanca brillante en la esquina inferior derecha de la pantalla y una barra negra oscura en la izquierda.
2. Si el brillo de la barra blanca deja de aumentar cuando el Contraste se aumenta, o si los bordes de las letras blancas se difuminan (brillan demasiado) en las zonas negras (disminuyendo drásticamente la nitidez de las letras), el contraste habrá sido aumentado en exceso. Reduzca el Contraste hasta que desaparezcan estos efectos y el video se vea de forma realista.
3. Si está viendo la TV con luz diurna ambiental, ajuste el contraste de forma que la imagen normal del video se vea igual que los alrededores de su estancia; de esa forma el ojo estará relajado viendo la imagen del TV. Reduzca el ajuste cuando la luz de alrededor se atenúe, para mejorar la nitidez de la imagen.
4. La escala de grises de la línea de en medio debe mantener la misma distinción entre cada barra que antes del ajuste del contraste. Si no es así, repita los Pasos 3 del Ajuste del Brillo y del Ajuste del Contraste.

Ajuste del Color

1. Cuando el brillo y el contraste sean óptimos, ajuste el control de Color. Establezca el nivel en el que los colores se vean fuertes, pero naturales, no exagerados. Si el nivel de color es demasiado alto, dependiendo del TV, algunas de las barras pueden parecer más anchas, o la intensidad del color no aumentará cuando se suba el control. Pruebe la intensidad del color con un video de imágenes de caras, flores, frutas y vegetales.
2. Consulte una barra blanca grande de su patrón de prueba, para corregir la calidez de la imagen utilizando el control Matiz de su TV.

Ajuste de la Nitidez

Al contrario de lo que intuimos, la imagen aparecerá más nítida y clara con el control de nitidez más bajo del ajuste máximo. Reduzca el ajuste de Nitidez de su TV, y el ajuste del AVR, si fuera necesario, para minimizar la aparición de líneas blancas entre las barras de la porción de escala de grises de la pantalla de prueba.

Configuración Manual de los Altavoces

Su AVR es flexible y puede configurarse para funcionar con la mayoría de los altavoces y para compensar las características de la acústica de su estancia.

El procedimiento EzSet/EQ detecta automáticamente las capacidades de cada altavoz conectado y optimiza el rendimiento del AVR con sus altavoces. Si no es capaz de ejecutar la calibración EzSet/EQ, o si desea configurar manualmente su AVR para sus altavoces, utilice el menú en pantalla Configuración Manual de Altavoces.

Antes de comenzar, coloque sus altavoces como se explica en la sección *Colocar sus Altavoces*, en la página 13, y conéctelos al AVR. Consulte la guía de usuario de los altavoces o el sitio web del fabricante para conocer sus especificaciones de rango de frecuencias. Aunque puede ajustar los niveles individuales de canal del AVR "de oído", conseguirá una mayor precisión si compra un medidor SPL (nivel de presión del sonido) en una tienda de productos electrónicos.

Anote sus ajustes de configuración en las Tablas A3 y A12 del Apéndice para volver a introducirlos con facilidad tras un reinicio del sistema, o tras haber apagado el interruptor de Alimentación Principal del AVR, o si la unidad ha estado desenchufada durante más de dos semanas.

NOTA: Cuando utilice los menús de Configuración Manual de los Altavoces del AVR, seleccione una resolución de salida de video de 720p o superior, para ver los gráficos que simplifiquen la configuración.

Paso Uno – Determinar las Frecuencias de Corte de sus Altavoces

Si no utiliza el procedimiento EzSet/EQ, el AVR no puede detectar cuántos altavoces tiene conectados; tampoco puede determinar sus capacidades. Consulte las especificaciones técnicas para todos sus altavoces y localice su respuesta de frecuencia, dada normalmente como un rango, ej. 100Hz – 20kHz ($\pm 3\text{dB}$). Anote en la Tabla A3 del Apéndice la frecuencia más baja que pueda reproducir cada uno de sus altavoces (en el ejemplo anterior 100Hz) como su punto de corte. **NOTA:** Esto no es lo mismo que la frecuencia de corte que se indica en las especificaciones del altavoz.

Para el subwoofer, anote el tamaño del transductor. La gestión de graves del AVR determina qué altavoces se utilizarán para reproducir la porción de bajas frecuencias (graves) del programa fuente. Enviar las notas más bajas a los altavoces satélite pequeños, provocará un sonido pobre, e incluso puede dañar los altavoces. Las notas más altas no deben oírse por el subwoofer.

Con una gestión adecuada de graves, el AVR divide la señal fuente en el punto de corte. Toda la información por encima de ese punto de corte, se reproduce por los altavoces de su sistema, y toda la información por debajo de ese punto, se reproduce por el subwoofer. De este modo, cada altavoz de su sistema tendrá el mejor rendimiento, produciendo una experiencia auditiva más potente y placentera.

Paso dos – Medir las Distancias de los Altavoces

Lo ideal es que todos sus altavoces estén colocados en círculo, con la posición de escucha en el centro. Sin embargo, puede haber colocado algunos altavoces un poco más lejos que otros, de la posición de escucha. Se supone que los sonidos deben llegar simultáneamente desde los distintos altavoces, pero pueden distorsionarse debido a tiempos de llegada distintos.

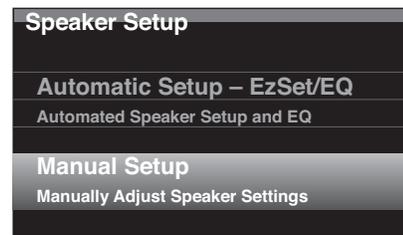
Su AVR proporciona un ajuste de Distancia que compensa esas diferencias de ubicación de los altavoces en la práctica.

Mida la distancia desde cada altavoz hasta la posición de escucha, y anótelas en la Tabla A4 del Apéndice. Incluso si todos los altavoces están a la misma distancia de la posición de escucha, introduzca las distancias de sus altavoces como se describe en *Establecer las Distancias de los Altavoces*, en la página 38.

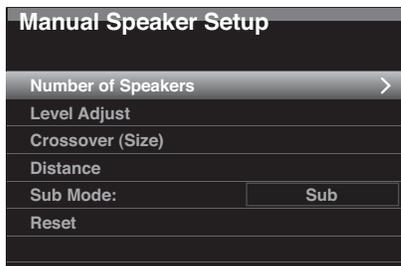
Paso Tres – Menú de Configuración Manual de los Altavoces

Ahora está listo para programar el receptor. Siéntese en su posición de escucha habitual y asegúrese de que la estancia esté lo más silenciosa posible.

Con el receptor y la pantalla de video encendidos, pulse el botón Configuración para visualizar el sistema de menús. Seleccione el menú Configurar Altavoces y después seleccione Configuración Manual.



Si ya ha ejecutado el procedimiento EzSet/EQ como se explica en *Configurar el AVR para Sus Altavoces*, en la página 25, el AVR guardó los resultados. Para perfeccionar los resultados del EzSet/EQ, o para configurar el AVR de cero, seleccione Configuración Manual. Aparecerá una pantalla similar a la que se muestra a continuación.



NOTA: Todos los submenús de configuración de altavoces incluyen una opción Volver. Para guardar los ajustes actuales, seleccione la opción Volver.

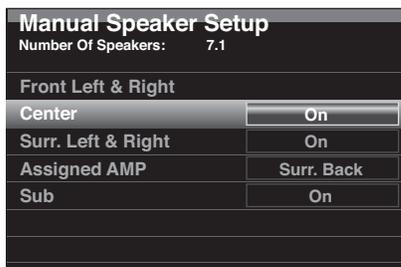
Para volver a configurar los altavoces desde cero, seleccione la opción Restablecer.

Para los mejores resultados, ajuste los submenús en este orden: Número de Altavoces, Punto de Corte (Tamaño), Modo Sub, Distancia, y Ajuste de Nivel.

Número de Altavoces

Esta selección le permite programar la configuración correcta para cada grupo de altavoces. Los ajustes en este menú afectan al recordatorio del proceso de configuración de altavoces y a la disponibilidad de varios modos envolventes en cualquier momento.

Seleccione Activado cuando los altavoces estén presentes en el sistema; seleccione Desactivado para las posiciones en las que no haya instalados altavoces. Los ajustes Frontal izquierdo y Derecho siempre están Activados y no pueden deshabilitarse.



Cualquier modificación se verá reflejada en el Número total de Altavoces mostrados en la parte superior de la pantalla.

El ajuste de Amp. Asignada incluye cuatro opciones:

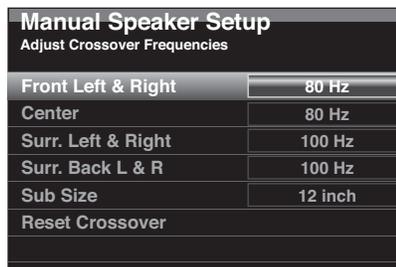
- **Envolvente Posterior:** Seleccione la opción Envolvente Posterior si su sistema principal es un sistema de 7.1 canales, y está utilizando altavoces envolventes posteriores izquierdo y derecho.
- **Zona 2:** Seleccione la opción Zona 2 si su sistema principal es un sistema de 5.1 canales, y quiere utilizar las salidas de altavoz de Amp. Asignada para alimentar los altavoces de la Zona 2. Vea *Instalar un Sistema Multizona*, en la página 21, para más información.
- **Frontal Alto:** Seleccione la opción Frontal Alto si su sistema principal es un sistema de 7.1 canales, y está utilizando altavoces frontales altos con Dolby Pro Logic IIz.
- **Desactivado:** Seleccione Desactivado si no tiene conectados altavoces a las salidas de altavoz de Amp. Asignada.

NOTA: Cuando establezca Amp. Asignada en "Zona 2", los altavoces conectados a las salidas Amp. Asignada no se configurarán durante el procedimiento EzSet/EQ. Configure los altavoces manualmente, como se explica a continuación.

Cuando haya terminado, seleccione la opción Volver o utilice el botón Volver/Salir.

Punto de Corte (Tamaño)

Tras volver al menú de Configuración Manual de los Altavoces, navegue hasta la línea Punto de Corte (Tamaño) y pulse el botón Aceptar para visualizar el menú de Ajustar las Frecuencias de Punto de Corte.



El AVR mostrará sólo aquellos grupos de altavoces que haya establecido como Activados en el menú de Número de Altavoces.

Consulte la Tabla A3 para las frecuencias de corte de cada altavoz.

Para cada grupo de altavoces, seleccione una de estas ocho frecuencias de corte: Grande, 40Hz, 60Hz, 80Hz, 100Hz, 120Hz, 150Hz o 200Hz. Si la frecuencia de corte del altavoz es inferior a 40Hz, seleccione la primera opción, "Grande". Este ajuste no se refiere al tamaño físico del altavoz, sino a su respuesta de frecuencia, que también se conoce como "de rango completo".

Especifique el tamaño del transductor del subwoofer, como 8, 10, 12 o 15 pulgadas. El AVR siempre establece la frecuencia de corte del subwoofer en 100Hz, pero utiliza el tamaño del transductor para la equalización.

Anote los ajustes en la Tabla A6 del Apéndice.

Cuando haya terminado de introducir los ajustes, seleccione Volver o pulse el botón Volver/Salir.

Modo Sub

Mueva el cursor hasta la línea Modo Sub. Este ajuste depende del ajuste de Punto de Corte que haya seleccionado para los altavoces frontales derecho e izquierdo.

- Si ha establecido los altavoces frontales a una frecuencia de corte numérica, el ajuste del subwoofer siempre será SUB. Toda la información de baja frecuencia se enviará siempre al subwoofer. Si no dispone de subwoofer, puede utilizar altavoces frontales derecho e izquierdo de rango completo, o añadir un subwoofer en cuanto tenga la oportunidad.
- Si ha establecido los altavoces frontales como GRANDE, seleccione uno de estos tres ajustes para el subwoofer:

D/I + LFE: Este ajuste envía toda la información de baja frecuencia al subwoofer, incluyendo, a) información que normalmente sería reproducida por los altavoces frontales derecho e izquierdo, y b) información especial del canal de efectos de baja frecuencia (LFE).

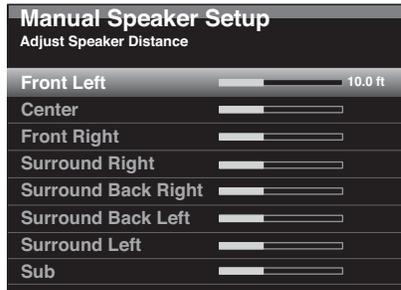
DESACTIVADO: Seleccione este ajuste cuando no haya un subwoofer en uso. Toda la información de baja frecuencia se enviará a los altavoces frontales derecho e izquierdo.

LFE: Este ajuste reproduce la información de baja frecuencia contenida en los canales de programa izquierdo y derecho a través de los altavoces frontales derecho e izquierdo, y dirige al subwoofer sólo la información del canal LFE.

Establecer las Distancias de los Altavoces

Como se describe arriba, en el Paso 2, cuando midió las distancias desde cada altavoz hasta la posición de escucha, su AVR le proporciona un ajuste que compensa las diferentes distancias, de forma que el sonido desde cada altavoz llegue en el momento adecuado hasta la posición de escucha. Este proceso mejorará la claridad y detalle del sonido.

En el menú de Configuración Manual de Altavoces, mueva el cursor a la línea Distancia y pulse el botón Aceptar, para mostrar el menú de Ajuste de Distancia de Altavoces.



Introduzca la distancia desde cada altavoz hasta la posición de escucha que midió en el Paso 2 y anotó en la Tabla A4 del Apéndice (vea la página 46). Seleccione un altavoz, y a continuación utilice los botones Derecho/Izquierdo para cambiar la medida. Puede introducir distancias entre 0 y 9.1m (30 pies). La distancia por defecto para todos los altavoces es de 3m (10 pies).

La unidad de medida por defecto es el pie. Para cambiar la unidad a metros, vuelva al menú principal del AVR. Seleccione el menú de Ajustes de Sistema, entonces desplácese hasta la sección Configuración General y seleccione la línea Unidad de Medida. Pulse el botón Aceptar para cambiar el ajuste.

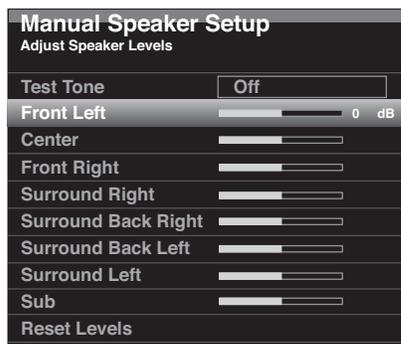
NOTA: Si ha establecido los canales de Amp. Asignada a la Zona2, no podrá establecer sus ajustes de retardo.

Paso Cuatro – Ajustar Manualmente los Niveles de Salida de Canal

Para un AVR estéreo convencional, un simple control de balance ajusta la imagen sonora estéreo, variando la intensidad relativa de los canales derecho e izquierdo. En un sistema de cine en casa con hasta siete canales principales más un subwoofer, lograr la imagen sonora apropiada se vuelve más complejo y delicado. El objetivo es asegurar que cada canal se escuche desde la posición de escucha con la misma intensidad (cuando las señales de igual intensidad se reproduzcan a través ellos).

La calibración EzSet/EQ de su AVR puede realizar esta delicada tarea de forma automática para su comodidad. No obstante, el menú Ajustar Niveles de Altavoz del AVR, le permite calibrar los niveles manualmente, usando el tono de prueba incorporado en el sistema, o mientras reproduce material fuente.

Pulse el botón Configuración para mostrar el sistema de menús, y a continuación navegue hasta la línea Configurar Altavoces. Pulse el botón Aceptar para mostrar el menú de Configuración de Altavoces. Seleccione Configuración Manual, pulse el botón Aceptar, y a continuación navegue hasta la línea Ajustar Nivel. Pulse el botón Aceptar para mostrar el menú de Ajuste de Nivel de Altavoz.



Todos los altavoces del sistema aparecerán con sus ajustes actuales de nivel. Puede ajustar el nivel de cada canal entre -10dB y +10dB, en incrementos de 1dB.

Mientras esté realizando los ajustes, puede medir los niveles de canal de una de estar formas:

- Preferiblemente, utilice un medidor SPL portátil configurado en ponderación C, de respuesta lenta. Ajuste cada altavoz de forma que el medidor lea 75dB cuando el ruido de prueba incorporado del AVR esté reproduciéndose.
- De oído. Ajuste los niveles de forma que el tono de prueba le suene igual de fuerte cuando se reproduzca por cada altavoz.

Para establecer los niveles utilizando el tono de prueba interno del AVR, seleccione la línea Tono de Prueba y utilice el botón Aceptar para seleccionar entre Automático y Manual:

Automático: El tono de prueba circulará automáticamente por todos los altavoces, según se van destacando en la pantalla. Utilice los botones Derecho/Izquierdo para ajustar el nivel de cualquier altavoz cuando el tono de prueba esté pausado allí. Utilice los botones Arriba/Abajo para mover el cursor a otra línea, y el tono de prueba seguirá al cursor. Para detener el tono de prueba, utilice los botones Arriba/abajo para mover el cursor fuera del área de la lista de altavoces de la pantalla.

Manual: El tono de prueba se quedará en el altavoz actual hasta que utilice los botones Arriba/abajo para moverlo a otro altavoz. Utilice los botones Derecho/Izquierdo para ajustar el nivel del altavoz a través del cual se esté reproduciendo el tono de prueba.

Si está utilizando una fuente externa para establecer los niveles de salida, establezca el Tono de Prueba en Apagado, use los botones Arriba/Abajo para navegar hasta cada altavoz, y utilice los botones Izquierdo/Derecho, para ajustar el nivel del altavoz mientras se reproduce la fuente. **NOTA:** Si está utilizando un medidor SPL portátil con material de una fuente externa, como un disco de prueba o una selección de audio, reproduzca y ajuste el control principal de volumen del AVR hasta que el medidor indique 75dB. Entonces ajuste los niveles individuales de los altavoces.

Restablecer Niveles: Para devolver todos los niveles a sus valores de fábrica de 0dB, desplácese hasta esta línea en la parte inferior del menú y pulse el botón Aceptar.

Cuando haya terminado de ajustar los niveles de los altavoces, anote los ajustes en la Tabla A3 del Apéndice. Después seleccione la opción Volver, o pulse el botón Volver/Salir.

Notas Sobre la Configuración de Altavoces en Sistemas de Cine en Casa:

Pese a que la configuración de los niveles de volumen individuales de los altavoces de su sistema está determinada en última estancia por sus gustos personales, aquí le damos algunas ideas que puede encontrar útiles:

- Para películas y programas de vídeo-música, su objetivo general debe ser crear un campo de sonido circundante realista, que le introduzca en la película o programa musical sin distraer su atención de la acción de la escena.
- Para grabaciones de música multicanal, algunos productores crearán un campo de sonido que sitúe a los músicos alrededor de usted; otros crearán un campo de sonido que sitúe a los músicos frente a usted, con un ambiente más sutil en los altavoces envolventes (como experimentarían en un auditorio).
- En la mayoría de las bandas sonoras de películas de 5.1 canales y 7.1 canales, los altavoces envolventes no están pensados para ser tan potentes o activos como los altavoces frontales. Ajustar los altavoces envolventes de forma que siempre suenen tan alto como los altavoces frontales, podría dificultar a comprensión de los diálogos, y haría sonar algunos efectos de sonido irrealmente altos.

Notas sobre Ajustar el Volumen del Subwoofer:

- A veces, el ajuste ideal de volumen del subwoofer para la música es demasiado alto para las películas, mientras que el ajuste ideal para las películas es demasiado bajo para la música. Cuando ajuste el volumen del subwoofer, escuche tanto música como películas con fuerte contenido de bajos y encuentre un nivel de volumen "en un terreno intermedio" que sirva para ambos.
- Si su subwoofer siempre resulta demasiado alto o demasiado bajo, puede desear colocarlo en otra ubicación. Colocar el subwoofer en un rincón, tenderá siempre a incrementar la emisión de graves, mientras que colocarlo lejos de paredes o rincones, tenderá siempre a disminuir la emisión de graves.

Escucha en la Zona 2

Utilizando un sistema multizona, puede disfrutar de una apasionante presentación de cine en casa de 5.1 canales en la zona principal de escucha, mientras otros escuchan el mismo programa u otra fuente totalmente distinta en otra estancia. Vea Instalar un Sistema Multizona, en la página 21, para información sobre la instalación.

Usted controla el sistema multizona desde el menú en pantalla Zona 2. Pulse el botón Configuración, y utilice los botones Arriba/Abajo para navegar hasta la línea Zona 2. Pulse el botón Aceptar para mostrar el menú Zona 2.

Zone 2	
Status:	Off
Source:	FM Radio
Volume:	
Assigned AMP:	Zone 2

Estado: Esta línea le permite encender y apagar la Zona 2.

Fuente: Esta línea le permite seleccionar la entrada de fuente para la Zona2. Puede seleccionar una fuente diferente de la que esté funcionando actualmente en la zona principal de escucha. Sin embargo, si selecciona la misma fuente para ambas zonas de escucha, los oyentes de ambas zonas escucharán el mismo contenido.

NOTA: Para los sistemas multizona sólo están disponibles las fuentes de audio analógico, incluyendo The Bridge IIP y dispositivos USB. Para escuchar dispositivos digitales, como un reproductor de CD, en la Zona 2, siga estos pasos:

1. Además de hacer una conexión digital de audio, conecte las salidas de audio analógico del dispositivo fuente al AVR. Anote en la Tabla A5 de la página 47 qué grupo de entradas analógicas ha utilizado.
2. En el menú de Información, desplácese hasta el ajuste de Audio de la Zona 2 y seleccione la entrada de audio analógico. (Deje la Entrada de Audio Desde Fuente establecida en la entrada digital.)

Volumen: Destaque esta línea y utilice los botones Izquierda/Derecha para controlar el volumen de la Zona 2.

Amp. Asignada: Esta línea le permite asignar los canales de Amp. Asignada a la "Zona 2", para el funcionamiento multizona (vea *Número de Altavoces*, en la página 37). Cuando esta línea esté establecida en Zona2, podrá configurarla estancia principal de escuchas sólo para hasta 5.1 canales.

Para utilizar el sistema multizona usando el mando a distancia principal, deslice el interruptor de Selección de Zona en la parte inferior del mando, a la posición "2".

Sólo AVR 3650/AVR 365: Para seleccionar una Zona utilizando el mando de la Zona 2, pulse el Selector de Zona, y la luz Indicadora de Zona se volverá verde cuando el mando esté funcionando con la Zona 1, o rojo cuando utilice la Zona2.

Ajustes del Sistema

El menú de Ajustes del Sistema del AVR le permite personalizar la manera de funcionamiento de muchas de las funciones del AVR. Pulse el botón Configuración y navegue hasta la línea Sistema. Pulse el botón Aceptar para mostrar el menú de Ajustes del Sistema.

System Settings	
Front Panel Settings	
Front Panel Dimmer:	On 100%
HDMI Settings	
HDMI Audio to TV:	On
HDMI Control:	On
Audio Return Channel:	Auto
Power Control:	On
TV Control:	Off
General AVR Settings	
Network Settings	
Volume Units:	dB
Volume Default:	On
Volume Default Level	

System Settings	
Unit of Measure:	Feet (ft)
Language:	English
Dolby Vol. Calibration:	
RS232 Control:	Off
Menu Appearance	
Menu Transparency:	Medium
Volume/Status Messages:	3 seconds
Menus:	30 seconds
Setup and Slide-In Menus:	5 minutes
Screen Saver:	10 minutes
System Info	
Software Version:	24-02-2011 03
Upgrade Software:	

Atenuación del Panel Frontal: Este control establece el brillo de la pantalla de mensajes del panel frontal del AVR. Seleccione entre 100%, 50%, 25% o Desactivado. La luz de dentro del Control de Volumen se apagará cuando la pantalla esté atenuada parcial o totalmente, pero el Indicador de Encendido siempre permanecerá iluminado para recordarle que el AVR está encendido.

Ajustes HDMI

Audio HDMI Hacia el TV: Este ajuste determina si las señales HDMI son enviadas a través del conector de Salida HDMI a Monitor, hacia la pantalla de vídeo. Durante el funcionamiento normal, deje este ajuste Desactivado, para que el audio sea reproducido a través del AVR. Para utilizar el TV por sí solo, sin el sistema de cine en casa, desactive este ajuste. En ese caso, deberá silenciar el altavoz del TV (o poner el ajuste en Desactivado) cuando utilice el AVR para el audio.

Control HDMI: Este ajuste permite la comunicación de información de control entre los dispositivos HDMI de su sistema. Active este ajuste para permitir la comunicación de información de control entre los dispositivos HDMI; desactívelo para prohibir la comunicación de control.

Canal de Retorno de Audio: Seleccionando "Automático", enviará el audio desde el TV hasta el AVR a través de la conexión del Canal de Retorno de Audio (que está en el cable HDMI que conecta el AVR con el TV). La "Entrada de Audio Desde Fuente" de la fuente de TV, se reasignará automáticamente al conector CRA HDMI. De esta forma, cada vez que esté viendo una fuente que esté conectada directamente a su TV (como una conexión a Internet), podrá escuchar el sonido a través del AVR.

Control de Encendido: Este ajuste enlaza las funciones de encendido/apagado del AVR, a las del TV conectado a su conector de Salida HDMI a Monitor. Cuando esté activado en Control de Encendido, apagar el TV pondrá automáticamente el AVR en modo Standby; encender el TV encenderá automáticamente el AVR. **NOTA:** El TV conectado debe soportar el Sistema HDMI Standby CEC (Consumer Electronics Control).

Control del TV: Este ajuste expande algunas funciones de control de audio entre el AVR y el TV conectado a su conector de Salida HDMI a Monitor. Cuando el Control del TV está Activado, si el TV se configura para utilizar altavoces externos, los altavoces internos del TV se silenciarán, y podrá utilizar el mando a distancia del TV para controlar las funciones de subir, bajar y silenciar el volumen del AVR. Si el TV se configura para utilizar sus altavoces internos, la salida del AVR se silenciará automáticamente. **NOTA:** El TV conectado debe soportar el Sistema Mando a Distancia HDMI/Control de Audio del Sistema CEC (Consumer Electronics Control).

Ajustes Generales del AVR

Ajustes de Red: Selecciónelo para configurar su AVR para la conexión a su red doméstica.

Network Settings	
ID#:	00 00 00 00 A0 A0
Network Settings:	Manual
IP Address:	000 . 000 . 000 . 000
Subnet Mask:	000 . 000 . 000 . 000
Gateway:	000 . 000 . 000 . 000
Primary DNS:	000 . 000 . 000 . 000
Secondary DNS:	000 . 000 . 000 . 000
Network Status:	Not Connected
Apply & Save – AVR will Enter Standby	

- ID #: Esta línea es sólo informativa e identifica el AVR de otros dispositivos de su red doméstica y de Internet para www.radioharmankardon.com.
- Ajustes de Red: Como la mayoría de las redes utilizan ajustes automáticos de dirección IP, en la mayoría de los casos podrá establecer los Ajustes de Red en Automático. Si necesita utilizar una dirección IP y ajustes de red estáticos, debe obtenerlos de su administrador de la red o ISP. Utilice el botón Aceptar para establecer esta línea en "Manual". Los siguientes ajustes se activarán: Dirección IP, Máscara de Subred, Puerta de Enlace, DNS Primario, DNS Secundario.

Utilice los botones Numéricos para introducir todos estos ajustes. Cuando haya terminado, seleccione Aplicar y Guardar, y pulse el botón Aceptar. El AVR entrará en el modo Standby. Cuando vuelva a encender el AVR, intentará conectarse a la red utilizando los ajustes que haya introducido. Si el AVR no puede conectarse a la red utilizando los ajustes manuales, contacte con el administrador de su red o ISP para asistencia.

- Estado de Red: Esta línea indica el estado actual de conexión del AVR a la red (Conectado/ No Conectado).
- Aplicar y Guardar: Cada vez que haga un cambio en algún ajuste de red, la línea Aplicar y Guardar se pondrá disponible. Seleccione esta línea y pulse el botón Aceptar. El AVR entrará en el modo Standby. Tras volver a encender el AVR, tendrán efecto los nuevos ajustes de red. **IMPORTANTE: Debe seleccionar Aplicar y Guardar para que sus ajustes de red tengan efecto.**

NOTA: Si tiene problemas conectándose a la red en algún momento, ponga el AVR en modo Standby y a continuación vuélvalo a encender.

Unidades del Volumen: Este ajuste le permite seleccionar si el AVR muestra el nivel de volumen en la escala convencional de decibelios o en una escala numérica de 0 a 100. Cuando se usa la escala de decibelios, 0dB es el máximo volumen recomendado, con los valores inferiores mostrados como números negativos. (-90dB – +10dB). La escala de decibelios es el ajuste por defecto.

Volumen por Defecto y Nivel de Volumen por Defecto: Estos dos ajustes se usan juntos para programar el nivel de volumen cuando encienda el AVR. Establezca el Volumen por Defecto en Activado, y después ajuste el Nivel Volumen por Defecto al volumen de encendido deseado. Cuando el Volumen por Defecto sea Desactivado, el AVR se encenderá al último nivel de volumen utilizado en la anterior sesión de escucha.

Unidad de Medida: Establece los ajustes de distancia de altavoces para la Configuración Manual de los Altavoces.

Seleccione entre metros y pies.

Idioma: Seleccione el idioma preferido para los menús en pantalla y visualizaciones: Inglés, Francés, Español, Alemán, Italiano, o Ruso.

Calibración Dolby Volume: Este ajuste determina la calibración de Dolby Volume, como se describe en *Calibración Dolby Volume*, en la página 28. Consulte esa sección para detalles sobre ajustar la calibración.

Control RS232: Si ha conectado el AVR a un sistema de control externo a través de su puerto RS-232, ajuste esta línea en Activado, para permitir que el AVR sea controlado por el sistema de control externo. Consulte la documentación del sistema de control para más detalles.

Apariencia del Menú

Transparencia del Menú: Esta selección le permite determinar si los programas de vídeo serán visibles cuando esté utilizando el sistema de menús. Seleccione Normal, para un fondo completamente transparente, Media para una transparencia parcial, u Opaco, para bloquear completamente el vídeo mientras haya menús en la pantalla.

Mensajes de Volumen/Estado: Cuando el AVR está encendido, si se detecta que el volumen se ha ajustado, la fuente ha cambiado, o ha habido algún cambio en la señal de entrada, se mostrará un mensaje de estado en la pantalla del TV. Seleccione cuánto tiempo quiere que permanezca visible el mensaje, desde 2 a 10 segundos, con un valor por defecto de 3 segundos. Seleccione "Desactivado" si no desea ver mensajes de estado en la pantalla del TV (seguirán apareciendo en la pantalla de mensajes del panel frontal del AVR).

Menús: Este ajuste regula cuánto tiempo permanecen visibles los menús de Modos Envoltentes, Modos de Vídeo, y Efectos de Audio, tras el último ajuste. 5 segundos, 10 segundos, 30 segundos, 1 minuto, o 5 minutos. Seleccione "Sin Límite de Tiempo" para ver los menús de forma indefinida, pero no recomendamos este ajuste, por el peligro del "quemado" en algunas pantallas de vídeo.

Menús de Configuración y Deslizantes: Este ajuste determina cuánto tiempo permanecen los menús de configuración (Menú Principal, Menú de Configuración de Altavoces, Menú de la Zona 2, todos los menús deslizantes) visibles en la pantalla, tras el último ajuste. Seleccione un período de tiempo de 5, 10 o 15 (por defecto) minutos, o sin límite de tiempo, que deja los menús en pantalla hasta que se limpien manualmente. Un período de tiempo límite evita la posibilidad de daños por quemado en las pantallas de plasma o CRT.

Salvapantallas: Programe un período de límite de tiempo sin actividad (sin mostrar menús) antes de que se active el salvapantallas incorporado del AVR. Seleccione un período de 5 minutos, 10 minutos, 20 minutos, 30 minutos, o 1 hora, o desactive el salvapantallas. Un período de tiempo límite evita la posibilidad de daños por quemado en las pantallas de plasma o CRT.

Información del Sistema

Versión del Software: Esta línea es sólo informativa. Cada cierto tiempo, los ingenieros de Harman Kardon lanzan actualizaciones de software que mejoran el rendimiento de su AVR o le añaden funciones. Si está teniendo dificultades con el AVR, un representante de atención al cliente puede pedirle la versión de software de su producto, para determinar si está disponible la última actualización.

Actualización del Software: Si se ha lanzado una actualización de software para su AVR, las instrucciones de instalación estarán disponibles en la sección de Soporte de producto en el sitio Web de atención al cliente de Harman Kardon. En ese momento, podrá acceder a este submenú para instalar la actualización del software.

IMPORTANTE: Durante una actualización del Sistema, no apague el AVR ni utilice ninguno de sus controles. Hacerlo, podría dañar el AVR de manera permanente.

Bloqueo de Ajustes

El Bloqueo de Ajustes previene que los menús de Configuración de Fuente, Configuración de Altavoz y Ajustes del Sistema, sean modificados de forma inadvertida. Con el Bloqueo de Ajustes Activado, aparecerá la siguiente pantalla cada vez que alguien intente acceder a un ajuste de alguno de esos menús.



Seleccione "Bloqueo de Ajustes Desactivado" para acceder a los ajustes, o "Cancelar" si se ha accedido al ajuste de forma inadvertida. NOTA: Si selecciona "Bloqueo de Ajustes Desactivado", deberá volver a activar el Bloqueo de Ajustes a través del menú Bloqueo de Ajustes.

Programación Avanzada del Mando a Distancia

Punch-Through del Control de Canales del Mando

La función Punch-through permite utilizar un componente mientras otros grupos de controles están configurados para utilizar otro componente. Por ejemplo, mientras utiliza los controles del AVR para los modos envolventes y otras funciones de audio, puede utilizar también el mando para utilizar los controles de transporte de su reproductor de Blu-Ray Disc. O mientras utiliza el mando para controlar las funciones de vídeo de su TV, puede utilizar el mando también para cambiar los canales de su decodificador de cable.

Para programar el control de punch-through mientras utiliza otro dispositivo:

1. Pulse, y mantenga durante tres segundos, el botón de Selección de Fuente para el dispositivo que controlará el mando. El Selector de Fuente se iluminará, se oscurecerá y volverá a iluminarse de nuevo, indicando que el mando está en modo Programación y que puede soltar el botón.
2. Seleccione el tipo de programación de punch-through.
 - a) Para el punch-through de control de canal, pulse el botón de Canal Arriba.
 - b) Para el punch-through de controles de transporte, pulse el botón Reproducir de los Controles de Transporte.
3. Pulse el botón de Selección de Fuente para el dispositivo cuyo canal, o control de transporte quiera utilizar mientras utiliza el dispositivo seleccionado en el primer paso. El botón Selector de Fuente parpadeará para confirmar.

Por ejemplo, para ver la TV mientras cambia de canal utilizando el sintonizador de cable, pulse y mantenga el botón TV hasta que se ilumine. Entonces, pulse el botón Canal Arriba, seguido del botón Cable/Satélite.

Para deshacer la programación del punch-through, siga los mismos pasos anteriores, pero pulse el mismo botón de Selección de Fuente en los Pasos 1 y 3.

NOTA: Los controles de Volumen y Silenciar siempre están dedicados al AVR.

Programar Comandos Macro (Actividad)

Además de sus funciones normales, puede utilizar también los botones Numéricos 0-9 y el botón de Encendido del AVR, para almacenar comandos Macro (Actividad) - hasta 11 de ellos. Cada Macro puede enviar hasta 19 órdenes de una vez con una sola pulsación de botón. Cualquier función de botón del mando a distancia del AVR, para cualquier modo (excepto el botón Volver/Salir, el botón Luz, y el botón Actividad), pueden programarse en un macro.

NOTA: Tenga cuidado al programar Macros complicadas. No es posible programar una pausa o retardo antes de enviar órdenes adicionales, tras una orden de "Encendido", y el componente puede no estar listo para responder a las órdenes inmediatamente tras encenderse.

Para programar un Macro:

1. Para entrar en el modo Programación, pulse y mantenga simultáneamente el botón Actividad y el botón Numérico o Encendido del AVR, al que desee asignar el Macro.
2. Pulse las hasta 19 órdenes que desee almacenar en ese botón macro. Durante cada selección de botón sucesiva, el LED del botón Selector de Fuente parpadeará una vez. Pulse el botón de Selección de Fuente para cada dispositivo (o el botón Configuración para el propio AVR), antes de introducir las órdenes individuales. Este paso cuenta como una de las 19 órdenes permitidas para cada Macro.
 - Puede seleccionar funciones de otro modo, pulsando antes el correspondiente botón Selector de Fuente y después los botones donde se encuentren aquellas funciones dentro de ese modo. Pulsar un botón Selector de Fuente también cuenta como una orden.
 - Para encender, pulse el botón de Encendido del AVR o del Dispositivo.
 - Para apagar, pulse el botón de Apagado del AVR o del Dispositivo.
3. Pulse el botón Actividad para terminar el proceso de programación. El último botón Selector de Fuente (o el botón Configuración) parpadeará tres veces.

No es posible "editar" una orden dentro de un Macro. Para borrar el Macro:

1. Pulse y mantenga el botón Actividad y el botón en el que programó el Macro, hasta que se encienda el botón Selector de Fuente o el botón Configuración.
2. Pulse el botón Actividad para borrar el Macro.

Para ejecutar un Macro:

Pulse el botón Actividad, y a continuación el botón en el que programó el Macro.

IMPORTANTE: Mantenga el mando apuntando hacia los componentes hasta que se hayan ejecutado todas las órdenes del Macro. El mando puede tardar hasta 10 segundos en enviar 19 órdenes Macro.

Grabar

Las señales de audio analógicas de dos canales y digitales, así como señales de vídeo compuesto, están normalmente disponibles en los conectores de salida de grabación apropiados. Para hacer una grabación, conecte su grabadora de audio o vídeo al conector de salida del AVR apropiado, como se describe en la sección *Realizar las Conexiones*; inserte un medio en blanco en la grabadora y asegúrese de que esté encendida y grabando mientras la fuente esté reproduciendo. Consulte las instrucciones del dispositivo de grabación para información completa sobre cómo hacer grabaciones.

NOTAS:

1. El AVR no convierte señales analógicas en digitales, ni viceversa.
2. Sólo se pueden grabar señales de audio digital PCM. Los formatos patentados, como el Dolby Digital y flujos de datos DTS no pueden grabarse utilizando las conexiones de audio digital. Utilice las conexiones de audio analógicas para hacer una grabación analógica.
3. Las fuentes de vídeo por componentes y HDMI no pueden grabarse.

Temporizador de Apagado

El temporizador de apagado ajusta el AVR para reproducir hasta 90 minutos, y después apagase automáticamente.

Pulse el botón Apagado Automático del mando, y se mostrará el tiempo restante hasta que se apague. Cada pulsación adicional del botón Temporizador, aumenta el tiempo de reproducción en 10 minutos, con un máximo de 90 minutos. El ajuste Apagado Automático Desactivado, deshabilita el temporizador de apagado.

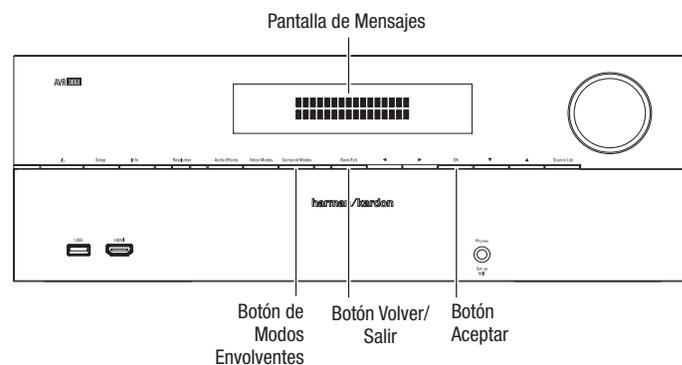
Cuando se haya establecido un temporizador, la pantalla del panel frontal se atenuará automáticamente hasta su brillo medio.

Si pulsa el botón Temporizador tras haber establecido el temporizador, se mostrará el tiempo restante de reproducción. Pulse de nuevo el botón Temporizador, para modificar el tiempo de reproducción.

Actualizar el Software de su Red

Cada cierto tiempo, puede haber disponibles actualizaciones para el software de su red. Para comprobar y descargar estas actualizaciones:

1. Tras haberse conectado el AVR a su red, pulse el botón Selector de Fuente Radio por Internet del mando.
2. En el panel frontal del AVR, pulse y mantenga simultáneamente los botones Modos Envolventes y Volver/Salir.



3. Observe la Pantalla de Mensajes del panel frontal hasta ver un mensaje de que la unidad está comprobando si hay actualizaciones de software. Cuando aparezca el mensaje, suelte los botones.

4. Si el mensaje indica que hay disponible una actualización, pulse el botón Aceptar del panel frontal para comenzar la actualización.
5. Durante la actualización, en la Pantalla de mensajes aparecerán una barra de progreso y mensajes de estado. No toque ningún control del AVR y no interrumpa la conexión de red durante la actualización.
6. Cuando la actualización se haya completado, el AVR se apagará automáticamente, y tras cinco segundos volverá a encenderse automáticamente. Una vez vuelva a encenderse el AVR, estará listo para usarse.

Restablecer el Mando

Para restablecer el mando a su condición por defecto de fábrica, pulse y mantenga simultáneamente el botón de Selección de Fuente TV y el botón numérico "0". Cuando el botón de Fuente TV se encienda, introduzca el código "333". Cuando el botón TV se apague, y parpadeen todos los botones Selectores de Fuente, el mando a distancia será restablecido.

Restablecer el Procesador

Si el AVR se vuelve inestable tras una subida de tensión, primero apague el interruptor de Alimentación del panel posterior, y desenchufe el cable de alimentación de CA durante al menos 3 minutos. Conecte el cable de nuevo y encienda el AVR. Si este procedimiento no lo soluciona, resetee el procesador del AVR, como se describe a continuación.

NOTA: Restablecer el procesador borra todas las configuraciones del usuario, incluyendo la resolución de vídeo, ajustes de niveles y altavoces, y emisoras presintonizadas. Tras un reseteo, vuelva a introducir todos los ajustes de sus anotaciones en las tablas del Apéndice.

Para restablecer el procesador del AVR:

1. Pulse el botón de Encendido/Standby del panel frontal, hasta que la unidad entre en modo Standby (el Indicador de Encendido se volverá ámbar).
2. Pulse y mantenga el botón Aceptar del panel frontal durante al menos 5 segundos, hasta que el mensaje RESET aparezca en la Pantalla de Mensajes del panel frontal.

NOTA: Tras realizar un restablecimiento del procesador, espere al menos 1 minuto antes de pulsar cualquier botón Selector de Fuente.

Si el AVR no funciona correctamente tras el reseteo del procesador, contacte con un centro de reparaciones autorizado de Harman Kardon, para asistencia. Los centros de reparaciones autorizados pueden encontrarse en nuestro sitio Web, en: www.harmankardon.com.

Síntoma	Causa	Solución
La unidad no funciona cuando el interruptor de Alimentación Principal está encendido	<ul style="list-style-type: none"> No hay alimentación de CA 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado en una toma de corriente de CA alimentada Compruebe si la toma de corriente CA se controla con interruptor
La pantalla de Mensajes del panel frontal se ilumina, pero no hay sonido ni imagen	<ul style="list-style-type: none"> Conexión de entrada intermitente Mute (silenciar) está encendido El control de volumen está bajado 	<ul style="list-style-type: none"> Asegure todas las conexiones de entrada y altavoz Pulse el botón Mute (silenciar) Suba el control de Volumen
Ningún altavoz emite sonido; aparece el mensaje PROTECCIÓN en la pantalla de Mensajes	<ul style="list-style-type: none"> El amplificador está en modo de protección debido a un posible cortocircuito El amplificador está en modo protección debido a problemas internos 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique todos los cables en las conexiones de los altavoces y AVR por si hay cables cruzados Póngase en contacto con el servicio técnico local de Harman Kardon
El altavoz central o los envolventes no emiten sonido	<ul style="list-style-type: none"> Modo envolvente incorrecto El material del programa es monofónico Configuración de altavoces incorrecta El material del programa es estéreo 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione un modo envolvente distinto a estéreo Los programas mono no contienen información envolvente Compruebe la configuración de altavoces en el menú de configuración El decodificador envolvente no puede crear información de canal central – o envolvente – desde programas estéreo sin codificar
La unidad no responde a las órdenes del mando a distancia	<ul style="list-style-type: none"> Pilas gastadas en el mando a distancia No está seleccionado el AVR El receptor del mando está tapado 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie las pilas gastadas del mando a distancia Pulse el botón Configurar/AVR Asegúrese de que el receptor del mando a distancia en el panel frontal esté en línea de visión con el mando.
Hay un zumbido intermitente en el sintonizador	<ul style="list-style-type: none"> Interferencia local 	<ul style="list-style-type: none"> Aleje la antena o el AVR de ordenadores, luces fluorescentes, motores, u otros electrodomésticos
(Sólo AVR 3650/AVR 365): No se puede acceder a los ajustes de altavoz envolvente posterior, y el tono de prueba no se reproduce a través de los altavoces envolventes posteriores	<ul style="list-style-type: none"> Se ha seleccionado el funcionamiento multizona/los canales de Amp Asignada han sido asignados a la Zona 2 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice el menú de Configuración de Altavoz, para reasignar la Amp. Asignada a los canales envolventes posteriores izquierdo y derecho
(Sólo AVR 3650/AVR 2650): El Preview Channel SIRIUS (001) está silenciado	<ul style="list-style-type: none"> El sintonizador SIRIUS no está conectado La antena SIRIUS está en un lugar inadecuado La señal SIRIUS requiere recargarse 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el sintonizador SIRIUS esté correctamente conectado Vuelva a colocar la antena SIRIUS siguiendo las recomendaciones del manual de instrucciones del sintonizador SIRIUS. Para más ayuda, visite www.siriusradio.com Visite www.siriusradio.com
No es posible activar el modo Programación del mando a distancia	<ul style="list-style-type: none"> El botón de Selección de Fuente no se ha mantenido pulsado 3 segundos 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de mantener pulsado el botón de Selección de Fuente durante al menos 3 segundos
Los botones del mando se iluminan, pero el AVR no responde	<ul style="list-style-type: none"> El mando está en modo Zona 2 	<ul style="list-style-type: none"> Deslice el interruptor Selector de Zona a la posición Zona 1
No es posible establecer conexión de red	<ul style="list-style-type: none"> La programación de red del AVR requiere reiniciarse 	<ul style="list-style-type: none"> Ponga el AVR en modo Standby, y vuélvalo a encender

Se puede encontrar información adicional sobre solución de posibles problemas con su AVR, y de problemas relacionados con la instalación, en la lista de "Preguntas Frecuentes" que se encuentra en la sección de Soporte de producto, en nuestro sitio Web: www.harmankardon.com

Especificaciones

Sección de Audio

Potencia estéreo:	AVR 3650/AVR 365: 110W por canal, dos canales dirigidos a 8 ohms, 20Hz - 20kHz, <0,09% THD (Distorsión Armónica Total) AVR 2650/AVR 265: 95W por canal, dos canales dirigidos a 8 ohms, 20Hz - 20kHz, <0,09% THD (Distorsión Armónica Total)
Potencia multicanal:	AVR 3650/AVR 365: 110W por canal, dos canales dirigidos a 8 ohms, 20Hz - 20kHz, <0,09% THD (Distorsión Armónica Total) AVR 2650/AVR 265: 95W por canal, dos canales dirigidos a 8 ohms, 20Hz - 20kHz, <0,09% THD (Distorsión Armónica Total)
Sensibilidad/Impedancia de entrada:	200mV/47k ohms
Relación Señal-Ruido (IHF-A):	100dB
Separación entre canales adyacentes en sistema envolvente:	Dolby Pro Logic/DPLII: 40Db Dolby Digital: 55dB DTS: 55dB
Respuesta de frecuencia:	10Hz – 130kHz (+0dB/-3dB)
Capacidad de intensidad instantánea (HCC):	±35 amps
Distorsión de Intermodulación transitoria (TIM):	No medible
Efecto Slew Rate (no linealidad):	40V/μsec

Sección de Sintonizador FM

Rango de frecuencias:	87.5 – 108.0MHz
Sensibilidad IHF utilizable:	1.3μV/13.2dBf
Relación Señal-Ruido (mono/estéreo):	70dB/68dB
Distorsión (mono/estéreo):	0.2%/0.3%
Separación estéreo:	40dB @ 1kHz
Selectividad (±400kHz):	70dB
Rechazo de imagen:	80dB
Rechazo IF:	90dB

Sección de Sintonizador AM

Rango de frecuencias:	520 – 1710kHz (AVR 3650/AVR 2650) 522 – 1620kHz (AVR 365/AVR 265)
Relación Señal-Ruido:	45dB
Sensibilidad utilizable (bucle):	500μV
Distorsión (1kHz, 50% mod):	0.8%
Selectividad (±10kHz):	30dB

Sección de Vídeo

Formato de televisión:	NTSC (AVR 3650/AVR 2650); PAL (AVR 365/AVR 265)
Nivel/Impedancia de entrada:	1Vp-p/75 ohms
Nivel/Impedancia de salida:	1Vp-p/75 ohms
Respuesta de frecuencia del vídeo (vídeo compuesto):	10Hz – 8MHz (-3dB)
HDMI:	Versión 1.4a con 12-bit de profundidad de color

Especificaciones Generales

Alimentación:	120V AC/60Hz (AVR 3650/AVR 2650); 220V – 240V AC/50Hz – 60Hz (AVR 365/AVR 265)
Consumo de energía:	<0.5W (Standby); 480W máximo (AVR 3650/AVR 365); 420W máximo (AVR 2650/AVR 265)
Dimensiones (An x Al x P)	440mm x 165mm x 435mm (17-5/16" x 6-1/2" x 17-1/8")
Peso:	(AVR 3650/AVR 365): 12,4kg (27,25 lb) (AVR 2650/AVR 265): 11,1kg (24,4 lb)

La medida de profundidad incluye mandos, botones y conexiones de terminales. La medida de altura incluye pies y carcasa.

Apéndice – Configuración por defecto, tablas, códigos de producto para el mando a distancia

Tabla A1 – Conexiones Recomendadas de Componentes Fuente

Tipo de Dispositivo	Fuente AVR	Conexión de Audio Digital	Conexión de Audio Analógico	Conexiones de Vídeo
TV por cable, satélite, HDTV, u otro dispositivo que emita programas de televisión	Cable/Satélite	HDMI 2	Analógico 1, 2 o 3	HDMI 2
Reproductor de DVD Audio/Vídeo, SACD, Blu-Ray Disc, HD-DVD	Blu-Ray	HDMI 1	Analógico 1, 2 o 3	HDMI 1
Servidor de Medios, incluyendo Harman Kardon DMC 1000	Servidor de Medios	HDMI 4	Analógico 1, 2 o 3	HDMI 4
TV	TV	HDMI 5 (AVR 3650/AVR 365); HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)	Analógico 1, 2 o 3	HDMI 5 (AVR 3650/AVR 365); HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)
Consola de videojuegos	Juego	HDMI 3 (o HDMI frontal en el AVR 3650/AVR 365)	Analógico 1, 2 o 3 4	HDMI 3 (o HDMI frontal en el AVR 3650/AVR 365)
Cualquier dispositivo de audio o vídeo, ej. reproductor de CD, videocámara, pletina	AUX	Coaxial u óptico	Analógico 1, 2 o 3	Vídeo Compuesto 1 o 2 (no utilizado para dispositivos sólo de audio)
Grabadora	Cualquiera	Entrada coaxial u óptica y salida óptica	Entradas analógicas 1, 2 o 3 y salida Grabación	Entrada y salida de Vídeo Compuesto 2
iPod o iPhone	The Bridge IIP	Ninguno	The Bridge IIP	The Bridge IIP para modelos de iPod e iPhone con capacidad para foto y vídeo
DVR (sólo AVR 2650/AVR 265)	DVR	HDMI 5	Analógico 1, 2 o 3	HDMI 5

ESPAÑOL

Tabla A2 – Configuración de Fuentes por Defecto

	Cable/Satélite	Blu-Ray	Servidor de Medios	Radio	TV	Juego	AUX	The Bridge	DVR (Sólo AVR 2650/AVR 265)	USB (Sólo AVR 3650/AVR 365)
Modos Envolventes (Selección Automática)	Logic 7 Movie	Logic 7 Movie	Logic 7 Music	Logic 7 Music	Logic 7 Movie	Estéreo				
Entrada de Vídeo	HDMI 2	HDMI 1	HDMI 4	N/A	HDMI 5 (AVR 3650/AVR 365); HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)	HDMI 3	HDMI Frontal (AVR 3650/AVR 365); HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)	The Bridge III	HDMI 5	N/A
Entrada de Audio	HDMI 2	HDMI 1	HDMI 4	N/A	HDMI 5 (AVR 3650/AVR 365); HDMI 1 (AVR 2650/AVR 265)	HDMI 3	HDMI Frontal (AVR 3650/AVR 365); Analógico 2 (AVR 2650/AVR 265)	The Bridge III	HDMI 5	N/A
Resolución a Pantalla*	480i (NTSC); 576p (PAL)	480i (NTSC); 576p (PAL)	480i (NTSC); 576p (PAL)	480i (NTSC); 576p (PAL)	480i (NTSC); 576p (PAL)	480i (NTSC); 576p (PAL)				
Auto Polling de Audio	Apagado	Apagado	Apagado	N/A	Apagado	Apagado	Apagado	N/A	Apagado	N/A
Audio de la Zona 2	—	—	—	Radio	—	—	Analógico 2	The Bridge III	—	USB
Dolby Volume	Medio	Bajo	Medio	Medio	Medio	Medio	Bajo	Medio	Medio	Medio

* La resolución de salida de vídeo puede variar para las conexiones HDMI. La resolución por defecto de HDMI es 1080i para NTSC y PAL.

Tabla A3 – Configuración de Altavoces/Canales por Defecto

	Todos los Conectores de Entrada de Audio Digital y Analógico de Dos Canales	Sus Ajustes Posición 1	Sus Ajustes Posición 2
Altavoces Izquierdo/Derecho	Encendidos		
Altavoz Central	Encendido		
Left/Right Surround Speakers	Encendidos		
Left/Right Surround Back Speakers	Apagados		
Subwoofer 1	Encendido		
Subwoofer 2	Encendido		
Frecuencia de Corte de Altavoces Izquierdo/Derecho	100Hz		
Frecuencia de Corte de Altavoz Central	100Hz		
Frecuencia de Corte de Altavoces Envoltentes Izquierdo/Derecho	100Hz		
Frecuencia de Corte de Altavoces Envoltentes Posteriores Izquierdo/Derecho o Frontales Altos Izquierdo/Derecho	100Hz		
Modo Subwoofer	LFE		
Tamaño del Subwoofer	10 pulgadas		
Nivel Frontal Izquierdo	0dB		
Nivel Central	0dB		
Nivel Frontal Derecho	0dB		
Nivel Envoltente Derecho	0dB		
Nivel Envoltente Posterior Derecho/Frontal Alto Derecho	0dB		
Nivel Envoltente Posterior Izquierdo/Frontal Alto Izquierdo	0dB		
Nivel Envoltente Izquierdo	0dB		
Nivel Sub	0dB		

Tabla A4 – Ajustes de Distancia

Posición del Altavoz	Distancia Desde el Altavoz hasta la Posición de Escucha	Sus Ajustes de Retardo Posición 1	Sus Ajustes de Retardo Posición 2
Frontal Izquierdo	3 meters (10 feet)		
Central	3 meters (10 feet)		
Frontal Derecho	3 meters (10 feet)		
Envoltente Derecho	3 meters (10 feet)		
Envoltente Izquierdo	3 meters (10 feet)		
Envoltente Posterior Derecho/Frontal Alto Derecho	3 meters (10 feet)		
Envoltente Posterior Izquierdo/Frontal Alto Izquierdo	3 meters (10 feet)		
Subwoofer	3 meters (10 feet)		
Retardo de Sincronización de Labios A/V (ver menú de Ajustes de Info)	0mS		

Tabla A5 – Configuración de Fuente

	Cable/ Satélite	Blu-Ray Disc	Servidor de Medios	Radio	TV	USB (AVR 3650/ AVR 365)	Red	Juego	AUX	The Bridge	DVR (AVR 2650/ AVR 265)
Tipo de Dispositivo						USB					
Modos Envoltentes											
Entrada de Vídeo						N/A				The Bridge III	
Entrada de Audio						USB				The Bridge III	
Resolución a Pantalla											
Ajustar la Sincronización de Labios											
Cambiar Nombre						N/A				N/A	
Auto Polling de Audio						N/A				N/A	
Audio de la Zona 2						USB				The Bridge III	
Dolby Volume											

Tabla A6 – Ajustes de Efectos de Audio

	Por Defecto	Cable/ Satélite	Blu-ray Disc	Servidor de Medios	Radio	TV	USB (AVR 3650/ AVR 365)	Red	Juego	AUX	The Bridge	DVR (AVR 2650/ AVR 265)
Dolby Volume	Ver Fuente											
Control de Tono	Encendido											
Agudos	0dB											
Graves	0dB											
Ganancia del LFE	0dB											
Potenciador de MP3	Apagado											

Tabla A7 – Ajustes de Modos de Vídeo

	Por Defecto	Cable/Satélite	Blu-Ray Disc	Servidor de Medios	Radio	TV	USB (AVR 3650/AVR 365)	Red	Juego	AUX	The Bridge	DVR (AVR 2650/AVR 265)
Modo de Vídeo	Apagado											
Brillo*	50											
Contraste*	50											
Color*	50											
Nitidez*	50											
Ajuste de Imagen	Ajuste Automático											
Sobre Escaneo	Apagado											
Reducción de Ruido**	Apagado											
Reducción de Ruido MPEG**	Apagado											
Supresor de Cruce de Color**	Apagado											
Potenciación del Tono de la Carne**	Apagado											
Nivel de Negro**	Apagado											
Desentrelazado**	Apagado											
Detectar Modo de Película**	Apagado											

* Nota: Estos ajustes sólo están disponibles cuando el Modo de Vídeo está establecido en Personalizado.

** Nota: Estos ajustes se muestran sólo cuando se seleccionan los Ajustes Avanzados de Vídeo.

Tabla A8 – Modos Envolventes

	Por Defecto	Cable/Satélite	Blu-Ray Disc	Servidor de Medios	Radio	TV	USB (AVR 3650/AVR 365)	Red	Juego	AUX	The Bridge	DVR (AVR 2650/AVR 265)
Selección Automática	Logic 7 Movie o formato digital nativo											
Virtual Surround (Envolvente Virtual)	Altavoz virtual HARMAN											
Estéreo	7 Canales Estéreo											
Película	Logic 7 Movie											
Música	Logic 7 Music											
Juego	Logic 7 Game											
Anchura Central*	3											
Dimensión*	0											
Panorama*	Apagado											

* Nota: Estos ajustes sólo están disponibles cuando se ha seleccionado el modo Dolby Pro Logic II o IIx Music. Acceda a estos ajustes seleccionando la opción Editar.

Tabla A9 – Códigos del Mando a Distancia

Entrada de Fuente	Tipo de Dispositivo (si se ha cambiado)	Marca del Producto y Código Numérico
Cable/Satélite		
Blu-Ray Disc		
DVR (AVR 2650/AVR 265)		
Servidor de Medios		
TV		
Juego		
AUX		

Tabla A10 – Ajustes del Sistema

Función	Por Defecto	Sus Ajustes
Atenuación del Panel Frontal	Al 100%	
Audio HDMI Hacia el TV	Apagado	
Control HDMI	Apagado	
Canal de Retorno de Audio	Apagado	
Control de Encendido	Apagado	
Control del TV	Apagado	
Ajustes de Red	Automático	
Unidades del Volumen	dB	
Volumen por Defecto	Apagado	
Nivel de Volumen por Defecto	-25dB	
Unidad de Medida	Pies (AVR 3650/AVR 2650): Metros (AVR 365/AVR 265)	
Idioma	Inglés	
Calibración Dolby Volume	0dB	
Control RS232	Apagado	
Transparencia del Menú	Medio	
Mensajes de Volumen/Estado	3 Segundos	
Menús	1 minuto	
Menús de Configuración y Deslizantes	5 minutos	
Salvapantallas	10 minutos	
Versión del Software	Comprobar su unidad	

Tabla 11 – Ajustes de Zona 2

Entrada de Fuente	Por Defecto	Sus Ajustes
Estado	Apagado	
Fuente	Cable/Satélite	
Volume	-25dB	
Amp. Asignada	Envolvente Posterior	

Tabla A12 – Modos Envolventes

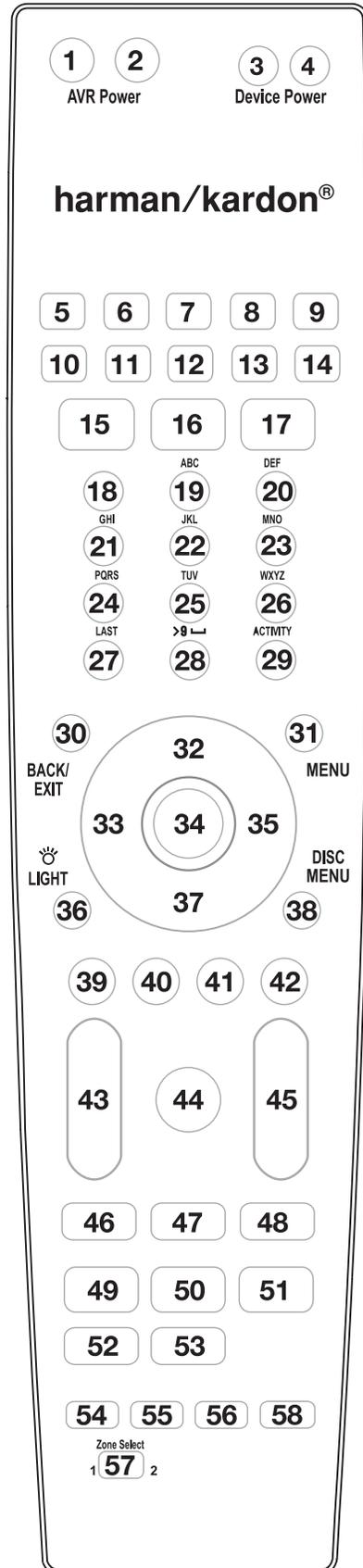
Modo Envolvente	Descripción	Señal o Bitstream de entrada
Dolby Digital	Proporciona hasta cinco canales de audio separados y un canal dedicado para efectos de baja frecuencia (LFE).	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital 1/0/0 o .1, 2/0/0 o .1, 3/0/0 o .1, 2/1/0 o .1, 2/2/0 o .1, 3/2/0 o .1 Dolby Digital EX (reproducido como 5.1) Dolby Digital Plus decodificado y transmitido a través de conexión coaxial u óptica
Dolby Digital EX	Una expansión de Dolby Digital 5.1 que añade un canal envolvente posterior que puede ser reproducido a través de uno o dos altavoces envolventes posteriores. Puede seleccionarse manualmente cuando se detecte una emisión sin EX Dolby Digital.	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital EX Dolby Digital 2/2/0 o .1, 3/2/0 o .1
Dolby Digital Plus	Una versión mejorada de Dolby Digital codificada más eficientemente, Dolby Digital Plus tiene capacidad para canales separados adicionales y para transmitir audio desde Internet, todo con una mejor calidad de audio. El material de fuente puede transmitirse a través de una conexión HDMI o decodificarse a Dolby Digital o PCM, y transmitirse a través de audio coaxial u óptico digital.	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital Plus a través de conexión HDMI (el dispositivo fuente decodifica a Dolby Digital cuando se usa una conexión coaxial u óptica)
Dolby TrueHD	Dolby TrueHD es una expansión de MLP Lossless™ audio, el mismo formato utilizado en los discos DVD-Audio. Dolby TrueHD añade las características de Dolby Digital, como el ajuste de modo noche, mientras se transmite un audio totalmente sin pérdidas, que es una reproducción real de las grabaciones en estudio.	<ul style="list-style-type: none"> Blu-Ray Disc o HD-DVD codificado con Dolby TrueHD, transmitido a través de HDMI
Dolby Digital Stereo	Proporciona una mezcla de dos canales de material Dolby Digital.	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital 1/0/0 o .1, 2/0/0 o .1, 3/0/0 o .1, 2/1/0 o .1, 2/2/0 o .1, 3/2/0 o .1 Dolby Digital EX
Dolby Pro Logic II Mode Group	Decodificador analógico que deriva cinco canales de rango completo separados desde fuentes codificadas con matriz envolvente, o analógicas de 2 canales. Están disponibles cuatro variantes.	Ver abajo
Dolby Pro Logic II Movie	Variante de Dolby Pro Logic II que está optimizada para programas de televisión y películas.	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital 2.0 o 2.1 Analógico (dos canales) Sintonizador PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic II Music	Variante de Dolby Pro Logic II que está optimizada para selecciones de música. Permite ajustes de la presentación del campo sonoro en tres dimensiones: <ul style="list-style-type: none"> Anchura Central (ajusta la anchura del campo de sonido de la voz) Dimensión (ajusta la profundidad del campo de sonido) Panorama (ajusta los efectos envolventes circundantes) 	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital 2.0 o 2.1 Analógico (dos canales) Sintonizador PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic II Game	Variante de Dolby pro Logic II que enfatiza el uso de los canales envolventes y el subwoofer para una inmersión total en la experiencia de videojuego.	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital 2.0 o 2.1 Analógico (dos canales) Sintonizador PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic II	Versión original de Dolby Pro Logic que dirige una señal mono con información por debajo de 7kHz a los canales envolventes.	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital 2.0 o 2.1 Analógico (dos canales) Sintonizador PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Grupo de Modos Dolby Pro Logic IIx	Una expansión de Dolby Pro Logic II que añade un canal envolvente posterior que puede ser reproducido a través de uno o dos altavoces envolventes posteriores. Los modos Dolby Pro Logic IIx pueden ser seleccionados no sólo con flujos de datos Dolby Digital, sino que, gracias al post-procesador del AVR, pueden ser utilizados también con varios flujos de datos para añadir un canal envolvente posterior a los modos 5.1.	Ver abajo
Dolby Pro Logic IIx Music	Este modo es similar al Dolby Pro Logic II Movie, con un canal envolvente posterior añadido.	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital 2/0/0 o .1, 2/2/0 o .1, 3/2/0 o .1, EX Analógico (dos canales) Sintonizador PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)

Table A12 – Modos Envoltentes (cont.)

Modo Envoltente	Descripción	Señal o Bitstream de entrada
Dolby Pro Logic IIx Music	Este modo es similar al Dolby Pro Logic II Music, incluyendo la capacidad de ajuste de la anchura central, dimensión y panorama. Dolby Pro Logic IIx Music añade un canal envolvente posterior.	<ul style="list-style-type: none"> • Dolby Digital 2/0/.0 o .1, 2/2/.0 o .1, 3/2/.0 o .1, EX • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic IIx Game	Este modo es similar al Dolby Pro Logic II Game, con la ventaja de un canal envolvente posterior añadido.	<ul style="list-style-type: none"> • Dolby Digital 2/0/.0 o .1 • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32kHz, 44.1kHz o 48kHz)
Dolby Pro Logic IIz	Una expansión de Dolby Pro Logic II que añade canales frontales altos derecho e izquierdo que son reproducidos a través de dos altavoces frontales altos montados sobre y separados de los altavoces frontales izquierdo y derecho.	<ul style="list-style-type: none"> • Dolby Digital 2/0/.0 o .1, 2/2/.0 o .1, 3/2/.0 o .1, EX • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
HARMAN Virtual Speaker	Simula 5.1 canales cuando sólo están presentes dos altavoces o se desea un campo de sonido más envolvente.	<ul style="list-style-type: none"> • Dolby Digital 2.0 o 2.1 • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
DTS Digital	Utilizar un método de codificación/decodificación diferente de Dolby Digital, DTS digital proporciona también hasta cinco canales separados, más un canal LFE.	<ul style="list-style-type: none"> • DTS 1/0/.0 o .1, 2/0/.0 o .1, 3/0/.0 o .1, 3/1/.0 o .1, 2/2/.0 o .1, 3/2/.0 o .1 DTS-ES Matrix (reproducido como 5.1) • DTS-ES Discrete (reproducido como 5.1)
DTS-HD	DTS-HD es un formato de audio de alta definición que complementa al vídeo de alta definición que se encuentra en los discos Blu-Ray Disc y HD-DVD. Se transmite utilizando un núcleo DTS con extensiones de alta resolución Incluso cuando sólo se desea sonido envolvente DTS 5.1 (o el disponible, si se está usando el sistema multizona), la capacidad más alta de los discos de alta resolución distribuye DTS al doble de bitrate del utilizado en los discos DVD-Vídeo.	<ul style="list-style-type: none"> • Discos Blu-Ray Disc o HD-DVD codificados con modos DTS-HD, transmitido a través de conexión HDMI
DTS-HD Master Audio	La tecnología DTS-HD Master Audio transmite reproducciones bit a bit de grabaciones de estudio, para un rendimiento increíblemente preciso.	<ul style="list-style-type: none"> • Discos Blu-Ray Disc o HD-DVD codificados con tecnología DTS-HD Master Audio, transmitidos a través de conexión HDMI
DTS-ES Matrix	DTS Extended Surround añade un único canal envolvente posterior al sonido envolvente digital 5.1 DTS. La versión de Matrix incluye la información del canal envolvente posterior "en matriz" dentro de los canales envolventes izquierdo y derecho (laterales), para compatibilidad con los sistemas de 5.1 canales.	<ul style="list-style-type: none"> • DTS-ES Matrix
DTS-ES Discreto	DTS-ES Discreto es otro modo Extended Surround que añade un canal envolvente posterior, pero esta información se codifica por separado en el disco y no se deriva de la información contenida en los canales envolventes.	<ul style="list-style-type: none"> • DTS-ES Discreto
DTS Stereo	Transmite mezclas de dos canales de material DTS digital o produce una presentación envolvente codificada en matriz.	<ul style="list-style-type: none"> • DTS 1/0/.0 o .1, 2/0/.0 o .1, 3/0/.0 o .1, 3/1/.0 o .1, 2/2/.0 o .1, 3/2/.0 o .1 • DTS 96/24 • DTS-ES Matrix • DTS-ES Discreto
Grupo de Modos DTS Neo:6	El procesamiento analógico DTS Neo:6 está disponible con señales DTS y DTS 96/24 y señales analógicas de dos canales o PCM, para crear una presentación de 3, 5, o 6 canales.	Ver abajo
DTS Neo:6 Cinema	Dependiendo del número de altavoces en su sistema, seleccione los modos de 3, 5, o 6 canales, potenciados para presentaciones de película o vídeo.	<ul style="list-style-type: none"> • DTS 2/2/.0 o .1, 3/2/.0 o .1 • DTS 96/24 • Analógico (dos canales) • PCM (32kHz, 44.1kHz o 48kHz)

Table A12 – Modos Envolventes (cont.)

Modo Envolvente	Descripción	Señal o Bitstream de entrada
DTS Neo:6 Music	Sólo disponible en los modos de 5 y 6 canales, crea una presentación apta para grabaciones de música.	<ul style="list-style-type: none"> • DTS 2/2/.0 o .1, 3/2/.0 o .1 • DTS 96/24 • Analógico (dos canales) • PCM (32kHz, 44.1kHz o 48kHz)
Logic 7 Mode Group	Una tecnología patentada de HARMAN, Logic 7 mejora las grabaciones de dos canales codificadas en matriz, derivando información por separado a los canales envolventes traseros. Proporciona una ubicación más precisa del sonido, mejora la situación y expande el campo de sonido, incluso usando sistemas de 5.1 canales. La tecnología Logic 7 utiliza procesamiento de 96kHz y está disponible en modo de 5.1 o 7.1 canales. Están disponibles tres variantes.	Ver abajo
Logic 7 Movie	Especialmente adaptado para fuentes de dos canales que contengan codificación Dolby Surround o matriz, el modo Logic 7 Movie incrementa la inteligibilidad del canal central.	<ul style="list-style-type: none"> • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32khz, 44.1khz, 48khz, 96khz)
Logic 7 Music	El AVR está programado por defecto de fábrica a este modo para señales de dos canales. El modo Logic 7 music está bien adaptado a la grabación de música convencional de dos canales.	<ul style="list-style-type: none"> • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32khz, 44.1khz, 48khz, 96khz)
Logic 7 Game	Utilice el modo Logic 7 Game para aumentar la diversión de las consolas de videojuegos.	<ul style="list-style-type: none"> • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32khz, 44.1khz, 48khz, 96khz)
5-Channel Stereo	Útil para fiestas, la información del canal derecho e izquierdo se reproduce por los altavoces frontales y envolventes de cada lado, mientras el altavoz central reproduce una suma de mezcla mono.	<ul style="list-style-type: none"> • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32khz, 44.1khz, 48khz, 96khz)
7 Canales Estéreo	Expande la presentación de 5 Canales Estéreo para incluir los canales envolventes posteriores.	<ul style="list-style-type: none"> • Analógico (dos canales) • Sintonizador • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
2-Channel Stereo	Desactiva todo el procesamiento envolvente y reproduce una señal pura de dos canales o una mezcla de una señal multicanal. La señal es digitalizada y los ajustes de gestión de graves son aplicados, lo que lo hace apropiado cuando de usa un subwoofer.	<ul style="list-style-type: none"> • Analógico (dos canales; mezcla DSP disponible para multicanal) • Sintonizador • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)



Consulte los botones numerados cuando utilice la Lista de Funciones en la Tabla A13.
 Referencia de la Lista de Funciones del Mando a Distancia

Tabla A13 – Lista de Funciones del Mando a Distancia

No.	Button Name	AVR	Radio			DVD	Media Server	TV	The Bridge
			FM	AM	XM		DMC1000		
01	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR
02	AVR Power Off	Apagado del AVR	Apagado del AVR	Apagado del AVR	Apagado del AVR	Apagado del AVR	Apagado del AVR	Apagado del AVR	Apagado del AVR
03	Device Power On					Encendido	On	Encendido	Encendido
04	Device Power Off					Apagado	Desactivado	Apagado	Apagado
05	Cable/Sat	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
06	Blu-ray	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
07	The Bridge	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
08	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
09	TV	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
10	USB (AVR 3650/AVR 365) / DVR (AVR 2650/AVR 265)	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
11	Game	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
12	Media Server	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
13	Network	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
14	AUX	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada	Seleccionar Entrada
15	Audio Effects	Efectos de Audio	Efectos de Audio	Efectos de Audio	Efectos de Audio	Efectos de Audio	Efectos de Audio	Efectos de Audio	Efectos de Audio
16	Video Effects	Efectos de Video	Efectos de Video	Efectos de Video	Efectos de Video	Efectos de Video	Efectos de Video	Efectos de Video	Efectos de Video
17	Surround Modes	Modos Envolventes	Modos Envolventes	Modos Envolventes	Modos Envolventes	Modos Envolventes	Modos Envolventes	Modos Envolventes	Modos Envolventes
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	5	5	5	5	5	5	5	5	5
23	6	6	6	6	6	6	6	6	6
24	7	7	7	7	7	7	7	7	7
25	8	8	8	8	8	8	8	8	8
26	9	9	9	9	9	9	9	9	9
27	Last	Último	Último	Último	Último			Anterior Canal	Último
28	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	Activity	Actividad	Actividad	Actividad	Actividad	Actividad	Actividad	Actividad	Actividad
30	Back/Exit	Volver/Salir	Volver/Salir	Volver/Salir	Volver/Salir	Limpiar	Volver		Volver/Salir
31	Menu	Menú	Menú	Menú	Menú	Menú	Menú	Menú	Menú
32	Up	Arriba	Sintonizar Arriba	Sintonizar Arriba	Canal/Presintonización Arriba	Arriba	Arriba	Arriba	Up
33	Left	Izquierda	Presintonización/Abajo	Presintonización/Abajo	Presintonización/Categoría Arriba	Izquierda	Izquierda	Izquierda	Izquierda
34	OK	Aceptar	Aceptar	Aceptar	Aceptar	Entrar	Entrar	Aceptar	Aceptar
35	Right	Derecha	Presintonización/Arriba	Presintonización/Arriba	Presintonización/Categoría Arriba	Derecha	Derecha	Derecha	Derecha
36*	Light	Luz	Luz	Luz	Luz	Luz	Luz	Luz	Luz
37	Down	Abajo	Sintonizar Abajo	Sintonizar Abajo	Canal/Presintonización Abajo	Abajo	Abajo	Abajo	Abajo
38	Disc Menu					Menú de Disco	Menú de Disco		
39	Red					Angle	Angle		
40	Green					Subtítulos	Subtítulos		
41	Yellow					Audio	Audio		
42	Blue					Zoom	Zoom		
43	Volume +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +
	Volume –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –
44	Mute	Silenciar AVR	Silenciar AVR	Silenciar AVR	Silenciar AVR	Silenciar AVR	Silenciar AVR	Silenciar AVR	Silenciar AVR
45	Channel/Page Up	Canal/Presintonización Arriba	Presintonización Arriba	Presintonización Arriba	Presintonización Arriba	Página Arriba		Canal Arriba	Página Arriba
	Channel/Page Down	Canal/Presintonización Abajo	Presintonización Abajo	Presintonización Abajo	Presintonización Abajo	Página Abajo		Canal Abajo	Página Abajo
46	Previous					Anterior Paso	Anterior		Anterior
47	Pause					Pausa	Pausa		Pausa
48	Next					Siguiente Paso	Siguiente Paso		Siguiente
49	Rew ◀◀					Rebobinar ◀◀	Rebobinar ◀◀		Rebobinar ◀◀
50	Play ▶▶					Reproducir ▶▶	Reproducir ▶▶		Reproducir ▶▶
51	FF ▶▶					Avance Rápido ▶▶	Avance Rápido ▶▶		Avance Rápido ▶▶
52	Record					Grabar			
53	Stop					Detener	Detener		Detener
54	Setup	Seleccionar y Configurar AVR	Seleccionar y Configurar AVR	Seleccionar y Configurar AVR	Seleccionar y Configurar AVR	Seleccionar y Configurar AVR	Seleccionar y Configurar AVR	Seleccionar y Configurar AVR	Seleccionar y Configurar AVR
55	Info Settings	Ajustes de Información	Ajustes de Información	Ajustes de Información	Ajustes de Información	Ajustes de Información	Ajustes de Información	Ajustes de Información	Ajustes de Información
56	Sleep	Temporizador	Temporizador	Temporizador	Temporizador	Temporizador	Temporizador	Temporizador	Temporizador
57	Zone Select	Seleccionar Zona	Seleccionar Zona	Seleccionar Zona	Seleccionar Zona	Seleccionar Zona	Seleccionar Zona	Seleccionar Zona	Seleccionar Zona
58*	Learn	Aprender	Aprender	Aprender	Aprender	Aprender	Aprender	Aprender	Aprender

* Sólo AVR 3650/AVR 365.

Table A13 – Remote Control Function List – continued

No.	Button Name	Cable/SAT	Game	AUX				
				CD	HDTV	PVD	TIVO	VCR
01	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR	Encendido del AVR
02	AVR Power Off	Apagado del AVR						
03	Device Power On	Encendido	Reproducir	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido
04	Device Power Off	Apagado	Detener	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado
05	Cable/Sat	Seleccionar Entrada						
06	Blu-ray	Seleccionar Entrada						
07	The Bridge	Seleccionar Entrada						
08	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
09	TV	Seleccionar Entrada						
10	USB (AVR 3650/AVR 365) DVR (AVR 2650/AVR 265)	Seleccionar Entrada						
11	Game	Seleccionar Entrada						
12	Media Server	Seleccionar Entrada						
13	Network	Seleccionar Entrada						
14	AUX	Seleccionar Entrada						
15	Audio Effects	Efectos de Audio						
16	Video Modes	Modos de Vídeo						
17	Surround Modes	Modos Envolventes						
18	1	1	1	1	1	1	1	1
19	2	2	2	2	2	2	2	2
20	3	3	3	3	3	3	3	3
21	4	4	4	4	4	4	4	4
22	5	5	5	5	5	5	5	5
23	6	6	6	6	6	6	6	6
24	7	7	7	7	7	7	7	7
25	8	8	8	8	8	8	8	8
26	9	9	9	9	9	9	9	9
27	Last	Anterior Canal	Entrar		Anterior Canal	Instant Replay	Enter/Last	
28	0	0	0	0	0	0	0	0
29	Activity	Actividad						
30	Back/Exit	Desviar	Limpiar		Salir/Cancelar	Salir	Salir	Cancelar
31	Menu	Menú	Comenzar		Menú	Menú	Menú	Menú
32	Up	Arriba	Arriba		Arriba	Arriba	Arriba	Arriba
33	Left	Izquierda	Izquierda		Izquierda	Izquierda	Izquierda	Izquierda
34	OK	Aceptar	Seleccionar		Entrar	Comenzar	Seleccionar	Entrar
35	Right	Derecha	Derecha		Derecha	Derecha	Derecha	Derecha
36*	Light	Luz						
37	Down	Abajo	Abajo		Abajo	Abajo	Abajo	Abajo
38	Disc Menu	OSD	Menú DVD		OSD	AV	TiVo	OSD
39	Red	Guía	●	Abrir/Cerrar	Texto	Marca	Ventana	
40	Green	PPV	■	Reproducción Aleatoria	Canal Favorito	Repetir	Tv en directo	
41	Yellow	Canal Favorito	▲	Repetir	MTS	Saltar hacia Arriba	Lento	
42	Blue	Música	X	Intro Scan	Aspecto	Saltar hacia Abajo	Saltar	
43	Volume +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +	Volumen +
	Volume –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –	Volumen –
44	Mute	Silenciar AVR						
45	Channel/Page Up	Canal Arriba	Escanear hacia Arriba	(+10)	Canal Arriba	Página Arriba	Canal Arriba	Canal Arriba
	Channel/Page Down	Canal Abajo	Escanear hacia Abajo	Saltar Disco	Canal Abajo	Página Abajo	Canal Abajo	Canal Abajo
46	Previous		Lento hacia Abajo	Saltar Abajo	Volver	AntF	Thumbs Down	Escanear hacia Abajo
47	Pause		Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
48	Next		Lento hacia Arriba	Saltar Arriba	Repetir	Siguiente Paso	Thumb Up	Escanear hacia Arriba
49	Rew ◀◀		Anterior	Búsqueda R.	Rebobinar ◀◀	Rebobinar ◀◀	Rebobinar ◀◀	Rebobinar ◀◀
50	Play ▶▶		Reproducir ▶▶					
51	FF ▶▶▶		Siguiente	F. Search	Avance Rápido ▶▶▶	Avance Rápido ▶▶▶	Avance Rápido ▶▶▶	Avance Rápido ▶▶▶
52	Record		Subtítulos	Tiempo	Grabar	Grabar	Grabar	Grabar
53	Stop		Detener	Detener	Detener	Detener	Detener	Detener
54	Setup	Seleccionar y Configurar AVR						
55	Info Settings	Ajustes de Información						
56	Sleep	Temporizador						
57	Zone Select							
58*	Learn	Aprender						

* Sólo AVR 3650/AVR 365.

Consulte las Tablas A14 a A24 cuando programe los códigos para sus componentes en el mando.

Tabla A14 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: TV

Marca/Fabricante de TV	Código Numérico de Configuración
ADMIRAL	192
ANAM	045 106 109 112 122
AOC	037 122 123 128
AUDIOVOX	012
BLAUPUNKT	084
BROKSONIC	205 206
CITIZEN	045 123 128 132
CONTEC	045
CRAIG	045 157 158 159
CROWN	045 132
CURTIS MATHES	123 128 132
DAEWOO	045 087 102 105 106 108 111 114 116 119 127 128 132
DAYTRON	128 132
DYNATECH	063
DYNEX	014
ELECTROHOME	115 132
EMERSON	045 123 128 132 139 157 158 159 162 205
FUJITSU	041 042
FUNAI	045
FUTURETECH	045
GE	029 087 121 123 128 133 145 159 163
GRUNDIG	193
HALL MARK	128
HARMAN KARDON	201
HITACHI	123 128 132 144 147
HYTEK	016
INKEL	120
JC PENNEY	115 123 128 132 145
JENSEN	019
JVC	079 087 134
KEC	045
KLH	006
KTV	045 123 132 162
LG/GOLDSTAR	002 013 101 110 122 128 132
LLOYTRON	172 173
LODGENET	069
LXI 077	145 148
MAGNAVOX	030 040 123 128 132 145 148
MARANTZ	115 123 148
MEMOREX	069 128
METZ	084
MGA	115 123 128
MITSUBISHI	077 115 123 128 160 167 168
MTC	175 176
NATIONAL	148 177 179 180 181 182
NEC	010 115 121 123 125
OLEVIA	007
OPTONICA	077

Marca/Fabricante de TV	Código Numérico de Configuración
ORION	207 208 209 210 211
PANASONIC	087 148 169
PHILCO	045 115 123 128 132 148
PHILIPS	033 034 035 036 123 128 132 145 148
PIONEER	024 123 128
POLAROID	003 004 005 006 043
PORTLAND	128 132
PROSCAN	133
PROTON	008 059 122 128 132 165
QUASAR	032 087
RADIO SHACK	045 128 132 180 196 197
RCA	021 115 123 128 133 145 161 163
REALISTIC	045 167 196
RUNCO	044 046 152 153
SAMPO	059 123 128
SAMSUNG	020 022 124 128 132 145
SANYO	026 054
SCOTT	045 128 132
SEARS	128 132 145
SHARP	077 128 132
SIEMENS	084
SIGNATURE	069
SONY	028 031 117 130 136 194 212
SOUNDESIGN	045 128
SYLVANIA	025 123 128 145 148
SYMPHONIC	184
TANDY	077
TATUNG	063
TECHNICS	181
TECHWOOD	128
TEKNIKA	045 069 115 123 128 132
TELERENT	069
TERA	156
THOMSON	190 191
TIVO	051 052 y vea Tabla A24
TMK	128
TOSHIBA	063 129 202
TOTEVISION	132
VIDEO CONCEPTS	160
VIDTECH	128
VIEWSONIC	011 038 039 047
VIZIO	001 002
WARDS	069 128 132 148
WESTINGHOUSE	017 018 023
YAMAHA	123 128
YORK	128
ZENITH	069 090

Tabla A15 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: AUX-HDTV

Marca/Fabricante de TV	Código Numérico de Configuración
APEX	614 616
DISH NETWORK	612
LG	604
MAGNAVOX	607 608 609 610 611
MOTOROLA	605
RCA	601 612
SAMSUNG	603
TATUNG	618
TIVO	Vea Tabla A24
ZENITH	602 606 619

Tabla A16 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: AUX-VCR

Marca/Fabricante de VCR	Código Numérico de Configuración
AIWA	340
AKAI	348 408 409 426
AUDIO DYNAMICS	318 348
BROKSONIC	410 447
CANON	435 440
CAPEHART	394
CITIZEN	434
CRAIG	345 416
DAEWOO	317 394 404
DAYTRON	394
DBX	318 348
DYNATECH	340
EMERSON	313 340 342 410 412
FISHER	317
FUNAI	340
GE	376 395 424
HARMAN KARDON	302 303 318 349
HITACHI	340 348
JC PENNEY	318 345
JENSEN	348
JVC	318 348 411 432
KENWOOD	320 348
LG/GOLDSTAR	318 407
LLOYD	340
LXI	320 340
MAGNAVOX	340
MARANTZ	318
MEMOREX	317 320 340 352 353 354 376 442
MGA	349

Tabla A16 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: AUX-VCR (cont.)

Marca/Fabricante de VCR	Código Numérico de Configuración
MITSUBISHI	349 431
MULTITECH	340
NAD	439
NATIONAL	440
NEC	318 348
NORDMENDE	348
OPTIMUS	459
ORION	447
PANASONIC	425 450 467 472
PHILCO	340
PHILIPS	340 375
PORTLAND	394
PULSAR	376
QUASAR	301 425
RADIO SHACK	355 434 440 442 458 459
RCA	395 424 425 457 472
REALISTIC	317 320 340 345 459
SAMSUNG	345 351 395 405 409
SANSUI	348 416 447
SANYO	317 320
SCOTT	410 412
SEARS	317 320
SHARP	429 456
SONY	380 429
SOUNDESIGN	340
SYLVANIA	340
SYMPHONIC	340
TANDY	317 340
TEAC	340 348
TEKNIKA	340
THOMAS	340
TIVO	Vea Tabla A24
TMK	313
TOSHIBA	412 455
TOTEVISION	345
UNITECH	345
VECTOR RESEARCH	318
VIDEO CONCEPTS	318 340
VIDEOSONIC	345
WARDS	340 345 412
YAMAHA	318 340 348
ZENITH	340 350 376 383

Tabla A17 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: AUX-CD

Marca/Fabricante de CD	Código Numérico de Configuración
ADCOM	063 069
AIWA	072 111 118 156 170
AKAI	050 177 184
AUDIO TECHNICA	053
AUDIOACCESS	125
AUDIOFILE	211
BSR	044
CALIFORNIA AUDIO	109
CAPETRONIC	070
CARRERA	087
CARVER	136 140 141 143 144 145 185 186
CASIO	117 166
CLARINETTE	166
DENON	187 188 213
EMERSON	052 093 108
FISHER	055 095
FUNAI	126
GE	164
HAITAI	099 214
HARMAN KARDON	001 002 025 054 190
HITACHI	093
INKEL	216
JC PENNEY	098 147
JENSEN	153
JVC	176 195 196
KENWOOD	030 062 078 079 148 151 176 178 181
LG/GOLDSTAR	016 087
LOTTE	108
LUXMAN	077 102
LXI	164
MAGNAVOX	039 113
MARANTZ	058 084 191 192 193
MCINTOSH	194
MCS	080 098
MITSUMI	152
MODULAIRE	166
NAD	013 074 197 198
NAKAMICHI	199 200 201
NEC	069
NIKKO	053 055
ONKYO	037 038 045 046 171 175 202 203
OPTIMUS	065 089 091 092 099 104 212
PANASONIC	075 109 119 158 183 204
PHILIPS	039 138 149 209
PIONEER	071 094 100 112 123 131 161 162 215
PROTON	210
RADIO SHACK	126 166 213
RCA	024 081 093 150

Tabla A17 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: AUX-CD (cont.)

Marca/Fabricante de CD	Código Numérico de Configuración
REALISTIC	058 093 095 104 105 108 164 166
SANSUI	047 081 134 157 172
SANYO	033 082 095
SCOTT	108
SHARP	058 105 114 151 159 167 180 181
SHERWOOD	003 041 058 105 133
SONY	103 115 116 118 132 139 163 205 206 207 208 212 217
SOUNDSTREAM	124
SYMPHONIC	059 110
TAEKWANG	177
TEAC	011 058 085 086 106 107 110 121 137 146 154
THETA DIGITAL	039
TOSHIBA	013 074 097 151 155 173
VECTOR RESEARCH	087
VICTOR	120 130
WARDS	095
YAMAHA	019 031 053 061 135 169
YORK	166

Tabla A18 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: DVD

Marca/Fabricante de DVD	Código Numérico de Configuración
APEX DIGITAL	061
DENON	019 020 051
GE	003 004
HARMAN KARDON	001 002 032
JVC	006
LG/GOLDSTAR	005 010 055 064 066
MAGNAVOX	056
MARANTZ	059
MITSUBISHI	023
NAD	062
ONKYO	009 048
PANASONIC	008 024 030 044
PHILIPS	016 056
PIONEER	018 027 041 065
PROCEED	060
PROSCAN	003 004
RCA	003 004
SAMSUNG	017 053 054
SHARP	028
SONY	011 012 015 043 045
THOMSON	003 004
TOSHIBA	009 058 067
YAMAHA	030 063
ZENITH	005 055 064

Tabla A19 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: SAT

Marca/Fabricante de SAT	Código Numérico de Configuración
BIRDVIEW	425
CHANNEL MASTER	320 321 325 361
CHAPARRAL	315 316 451
CITOH	360
DIRECTV	309 310 314
DISH NETWORK	364
DRAKE	313 317 318 413 481
DX ANTENNA	331 352 379 483
ECHOSTAR	364 395 397 452 453 463 477 478 484 485
ELECTRO HOME	392
FUJITSU	324 329 334
GENERAL INSTRUMENT	303 311 323 365 403 454 468 474
HITACHI	304 455
HOUSTON TRACKER	463
HUGHES	305 306 437 489
JANIEL	366
JERROLD	454 468 484
LEGEND	453
MACOM	317 365 369 370 371
MAGNAVOX	461 473
MEMOREX	453
MITSUBISHI	307
MOTOROLA	312 319
NEXTWAVE	423
NORSAT	373
OPTIMUS	466
PACE	328 487
PANASONIC	353 366 457 469
PANSAT	420
PERSONAL CABLE	418
PHILIPS	375
PICO	407
PRESIDENT	381 404
RCA	301 358 439 458 465 490
REALISTIC	349 480
SAMSUNG	322 326 442
SATELLITE SERVICE CO	335 388
SCIENTIFIC ATLANTA	339 356
SONY	362 405
STAR CHOICE DBS	459
STARCAST	347
SUPER GUIDE	327 423
TELECOM	330 333 390 391 393 409
TOSHIBA	302 426 460 461 462 470
UNIDEN	323 332 348 349 350 351 354 355 381 383 389 403 466 479 480
ZENITH	359 384 385 387 394 419 488

Tabla A20 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: Juego

Marca/Fabricante de Juego	Código Numérico de Configuración
Microsoft (XBOX, XBOX 360)	001 003
NYKO (PS3)	005
SONY (PS2, PS3)	002 004

Tabla A21 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: Cable

Marca/Fabricante de Cable	Código Numérico de Configuración
ABC	001 011
ALLEGRO	111
AMERICAST	212
ARCHER	112
BELCOR	113
CABLE STAR	033 113
CITIZEN	111
COMCAST	007
DIGI LINK	114
EAGLE	186
EASTERN	066 070
EMERSON	112
GENERAL INSTRUMENT	001 011 017 096 097 210
GC ELECTRONICS	113
GEMINI	032 060
HAMLIN	056 099 100 101 117 175 208
HITACHI	001 188
JASCO	111
JERROLD	001 002 011 017 073 096 097 162 188 210
LINSAY	118
MACOM	191
MAGNAVOX	017 019 068
MOVIE TIME	035 039
NSC	035 190
OAK	197 220
PACE	179
PANASONIC	053 176 177 189 214
PANTHER	114
PHILIPS	013 019 020 085 090
PIONEER	001 041 119 171 209 215 216
RADIO SHACK	111 112 213
RCA	053 214
RECOTON	116
REGAL	056 099 100 101 208
REMBRANT	032
SAMSUNG	003 072 186
SCIENTIFIC ATLANTA	183 203 221 222
SEAM	121

Tabla A21 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: Cable (cont.)

Marca/Fabricante de Cable	Código Numérico de Configuración
SIGNATURE	001 188
SPRUCER	053 081 177 189
STARCOM	002 011 163
STARGATE	120
TANDY	024
TELECAPATION	028
TEXSCAN	036
TFC	122
TIVO	029 030 y Vea Tabla A24
TOCOM	170 205
UNITED CABLE	011
UNIVERSAL	033 034 039 042 113
VIDEOWAY	124 211
VIEWSTAR	019 025 053 086 089 190
ZENITH	065 125 211 219

Tabla A22 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: Servidor de Medios

Fabricante/Marca	Código Numérico de Configuración
APPLE	008 009
BEYOND	003
ESCIENT (FIREBALL)	004 005 006 007
HARMAN KARDON	001 002
LOGITECH	012
MICROSOFT	003
NAIM	011
REQUEST	010
SONOS	013

Tabla A23 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: AUX-Cable/Grabador Satélite (PVR)

Fabricante/Marca	Código Numérico de Configuración
DAEWOO	701 704
EHOSTAR	714 715 716
EXPRESSVU	714
HUGHES	717 727
HYUNDAI	718
PANASONIC	710 723
PHILIPS	711 717 724 727
PROSCAN	719
RCA	719 727
REPLAYTV	708 710 712 725 726
SONICBLUE	710 712
SONY	707 713 720 721 722 723 724

Tabla A24 – Códigos de Producto del Mando a Distancia: AUX- Tivo

Fabricante/Marca	Código Numérico de Configuración
COMCAST TIVO	808
COX TIVO	808
DIRECTV TIVO	806
HUMAX TIVO	803
Nero LiquidTV TIVO	805
PIONEER TIVO	801
TIVO HD XL DVR	807
TIVO HD DVR	804
TIVO SERIES2™ DT DVR	802
TOSHIBA TIVO	803



HARMAN

HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Reservados todos los derechos.

Harman Kardon y Logic 7 son marcas comerciales de HARMAN International Industries, Incorporated, registradas en los Estados Unidos y/o en otros países. EzSet/EQ es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated.

Blu-ray Disc es una marca comercial de la Blu-ray Disc Association.

CEA es una marca comercial registrada de la Asociación de Consumidores de productos Electrónicos.

DLNA es una marca registrada de Digital Living Network Alliance.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, el símbolo double-D y Pro Logic son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories. MLP Lossless es una marca comercial de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia bajo números de Patentes de EE.UU. 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,003,467 y otras patentes de EE.UU. y resto del mundo, emitidas y pendientes. DTS, DTS-ES and DTS Neo:6 son marcas comerciales registradas, y DTS 96/24, DTS-HD, DTS-HD High Resolution Audio y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Faroudja DCDi Cinema is a trademark of Genesis Microchip Inc. Reservados Todos los Derechos.

Faroudja DCDi Cinema es una marca comercial de Genesis Microchip Inc.

HDMI, el logo HDMI y la Interfaz Multimedia de Alta Definición son marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.

Intel es una marca comercial registrada de Intel Corporation.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes y Macintosh, son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.

SIRIUS y todas las marcas y logos relacionados son marcas comerciales de Sirius XM Radio Inc. y sus subsidiarios. Todas las demás marcas y logos son propiedad de sus respectivos propietarios. Reservados todos los derechos. La suscripción a SIRIUS se vende por separado. Pueden aplicarse impuestos y una cuota única de activación. Se requiere el sintonizador SIRIUS (se vende por separado) para recibir el servicio SIRIUS. Todas las programaciones y cuotas están sujetas a cambios. Está prohibido copiar, descompilar, desmontar, realizar ingeniería inversa, piratear, manipular, o hacer disponible de otro modo ninguna tecnología ni software incorporado en los receptores compatibles con el sistema de Radio por Satélite SIRIUS. Servicio no disponible en Alaska ni Hawái.

Teletexto es una marca comercial de Teletext Ltd.

TiVo es una marca comercial registrada de TiVo Inc. Series2 es una marca comercial de TiVo, Inc.

TwonkyServer es una marca comercial de PacketVideo Corporation.

Windows Media es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Las funciones, especificaciones técnicas y aspecto externo están sujetos a cambios sin aviso.

harman/kardon
by HARMAN

www.harmankardon.com

